

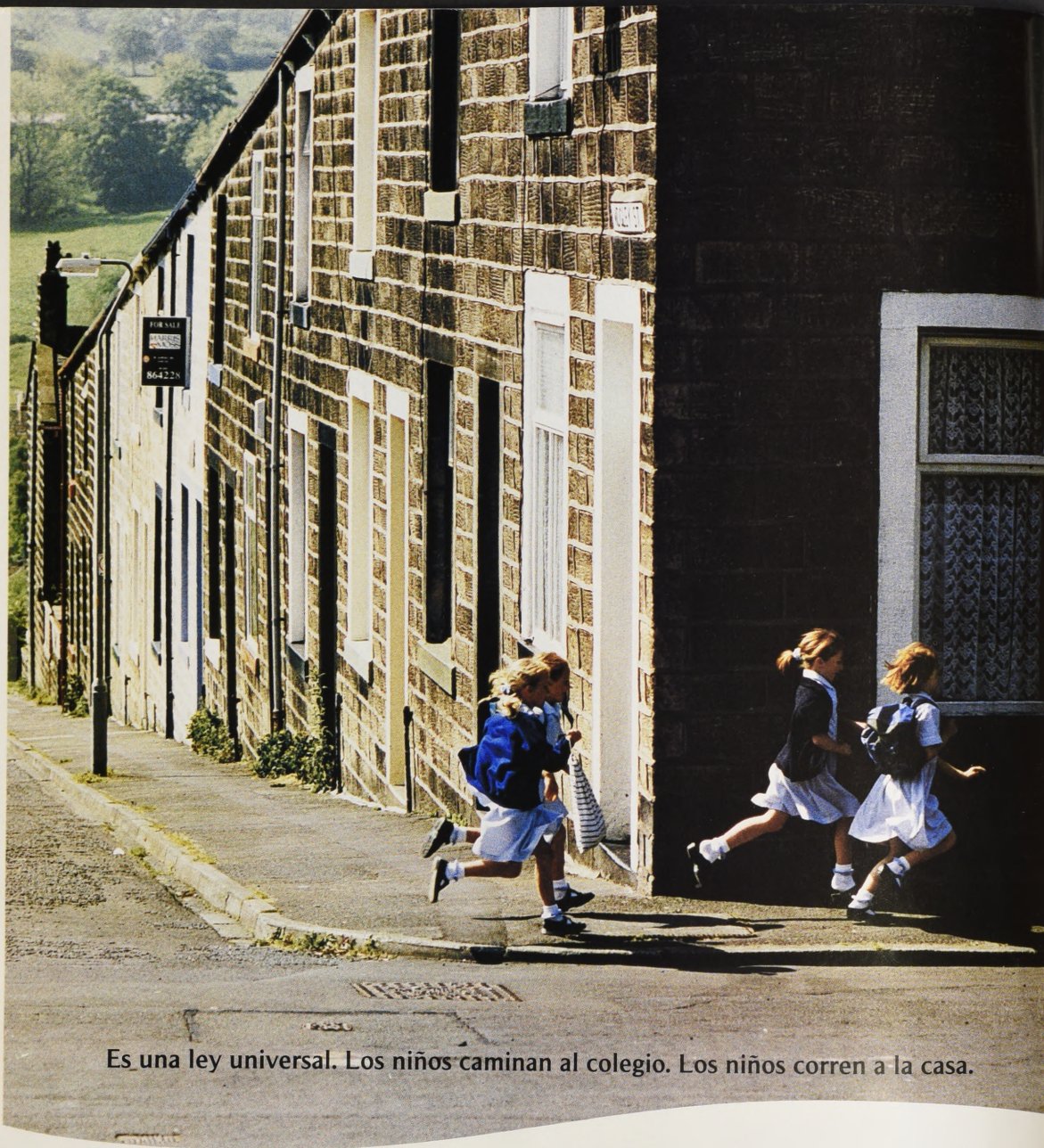


N.º 1.108 - 19 DE OCTUBRE DE 1998 - AÑO XXI - PRECIO \$ 1.200
RECARGO POR PLETA I. II. III REGIONES \$ 85 - ISSN 07161810



ZALDIVAR

“NO ES LO MISMO CONDUCIR
EL GOBIERNO QUE ACOMPAÑAR”



Es una ley universal. Los niños caminan al colegio. Los niños corren a la casa.

El mundo es más
pequeño de lo que **crees**.

www.us.british-airways.com

BRITISH AIRWAYS 
La línea aérea favorita del mundo

22

**Universidades:
la disputa
por las
acreditaciones.**



5 ESTA SEMANA

El desafío de la UDI

POLITICA

6 Andrés Zaldívar:
"Es la DC la llamada a gobernar"
11 Partido Radical: Una caja de sorpresas

16 PLANTA BAJA

18 ENTREVISTA

Libardo Buitrago: Sueños de llanero

22 NACIONAL

Educación Superior: Bajo la lupa

INTERNACIONAL

26 Testimonio: Viaje a la Europa racista
30 Servicio Secreto

ECONOMIA

32 Empresas: Ejecutivos en crisis
35 Ojo con...
36 Subastas: Los trapos usados
39 Productos Natura: Belleza en verdad

TIEMPOS DE HOY

41 Sexo: Atracción fatal
45 Futuro
46 Costumbres: Bonsai a la puerta

DEPORTES

48 El caso Castrilli: Juicio a los jueces
51 Hijo de árbitro: Mamma mia!

CULTURA

52 José Saramago: El tiempo embalsamado
54 Crítica literaria
55 El eslabón perdido: Jaime Collyer
56 Steven Spielberg: Hombre manos de monedas
58 Crítica de cine
59 Philippe Genty: El hombre del traje gris

60 CARTAS

62 TIRO DE GRACIA

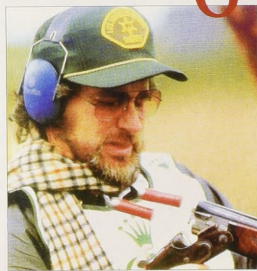
32

**Ejecutivos
para tiempos
de crisis:
un perfil.**



56

**Steven
Spielberg:
a manos
llenas.**



41

**Parafilias: cuando el
sexo sale de lo común.**




DIRECTOR: Ascanio Cavallo; **EDITORIA GENERAL:** Mónica Blanco; **POLITICA Y NACIONAL:** Lucy Dávila, Florencia Díaz, Claudia Pérez; Valeria de los Ríos; **ECONOMIA:** Carla Horta; **TIEMPOS DE HOY:** Paula Fuentealba; **CULTURA Y DEPORTES:** Carolina Robino, José Promis, Héctor Muñoz; **COLUMNAS:** Jaime Collyer, Antonio Martínez, Cristián Vila; **CORRECCION:** Sergio Ojeda; **FOTOGRAFIA:** Eduardo Ramírez; **DISEÑO Y PRE PrensA:** Rolando Zamorano, María Teresa Azócar, Sergio González, Roberto Vergara; **DOCUMENTACION:** Elena Castillo.



VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y REPRESENTANTE LEGAL: Marcelo Rozas.

Dirección: María Luisa Santander 0436, Providencia. **Teléfonos:** 274 37 33 • 274 37 46 • 274 37 97 • 274 31 44 • 225 69 26. **Fax:** 225 46 69. **Suscripciones:** 225 81 44 • 341 72 44 **E mail:** hoy@reuna.cl **Dirección en Internet:** www.hoy.web.cl **Casilla:** Clasificador 654, Correo Central, Santiago. **IMPRESA:** Antártica Quebecor S.A.

GERENTE COMERCIAL: Rossana Rossier.



¿Cuántos negocios se perdió hoy?

La verdad
es que muchos
más de los que usted cree.
Si quiere saber cuántos y por
qué, sólo llámenos al **337 02 00**
o contáctese con nosotros al
e-mail **ventas@infoera.cl**
Le visitaremos para explicarle
cómo se hacen los negocios de esta era:
la era **Internet**.
Fax: 204 1179



InfoEra

UNA EMPRESA REUNA CTC

El desafío de la UDI

ASCANIO CAVALLO

La operación política más inesperadamente destructiva del último tiempo es la que ha emprendido el entorno del general (R) Augusto Pinochet en contra de la candidatura presidencial de Joaquín Lavín. Hipnotizado por el no menos insólito apoyo de ese entorno a Andrés Zaldívar -"algo raro hay" llegó a decir el abanderado DC, interpretando lo que sus partidarios han comenzado a sentir-, el mundo oficialista parece haber prestado poca atención al drástico reordenamiento de la derecha que esa ofensiva supone.

Por supuesto, alguna magnificación publicitaria está presente en todo el caso. Augusto Pinochet Hiriart no es dirigente de nada y hasta es probable que muchos de los partidarios de su padre lo desconocieran como un genuino representante del pinochetismo; para oírlo sólo se necesita la curiosidad por lo exótico que está en la base de muchos estilos periodísticos. Sin embargo, no es el primero de la familia en descalificar la postulación de Lavín, lo que permite suponer que cuando menos se trata de un consenso de la mesa dominical.

¿Cuánto dañan estas opiniones a Lavín? Las encuestas sugieren que poco, bien poco; pero la confirmación final sólo podría darla un proceso electoral. En todo caso, la reiterada desafección de Pinochet hacia todos los candidatos que ha tenido la derecha desde 1989 -Büchi, Jarpa, Feliú, Alessandri- parece confirmar el (inexpresado) deseo de que su propio porcentaje electoral, el que obtuvo en el plebiscito de 1988, no sea superado por quienes fueron sus seguidores y funcionarios. Cosa nada irracional si el propósito era, como lo ha sido, retener el liderazgo incontestable de la derecha.

¿Y cuánto dañan a Pinochet? Esta pregunta se ha formulado menos, acaso porque su respuesta es mucho más sutil, penetrante y extensa. Por de pronto, el general (R) le ha proporcionado a la UDI la oportunidad que secretamente buscaba: poner una medida distancia que le permitiera despersonalizar su adhesión al régimen militar, manteniendo el respaldo a "la obra" -la transformación económico-social- y alejándose de la sombra del pa-

triarca.

Es un hecho que algunos gestos de Lavín y de otros dirigentes de su partido le han parecido poco amistosos al general (R). Pero la UDI podría haber demorado años en establecer la línea divisoria que, sin mediar provocación mayor y de un par de plumadas, ha trazado Pinochet. Dado que en su proyecto estratégico no estuvo nunca la ruptura con la figura eminente del régimen militar, debía mantener una lealtad ostensible (¿alguien recuerda a los guardaespaldas del general para su debut en el Senado, apenas en marzo pasado?) y esperar a que el tiempo hiciera el trabajo principal.

Cualquier dirigente de la UDI podía anticipar, ya en el verano pasado, que el propósito de Lavín de abrir su candidatura más allá del partido y de la derecha se vería complicado por la fantasmagoría pinochetista. Todavía

El entorno del general Pinochet se ha lanzado contra Joaquín Lavín: es la operación más extraña y de alcances más inciertos de los últimos tiempos.

más: es presumible que algunos de los esfuerzos de campaña de Lavín -las visitas a las poblaciones, la reunión con familiares de detenidos desaparecidos- involucraban también un intento por desplazar suavemente ese peligro.

Y por supuesto, si no se esperaba ganar la simpatía del general (R), mucho menos previsible era la operación de torpedeo que éste inició en septiembre.

Irónicamente, gracias a ella, la UDI ha quedado en la insólita posición de tomar del pasado lo que quiera, exhibir sin jactancia su independencia, mostrarse como un baluarte de la derecha y hasta perdonar las ofensas si fuese necesario.

Pero el principal riesgo para el general (R) y para el pinochetismo no es lo que ha ocurrido, sino lo que puede venir. Al mantener en alto sus banderas y mostrar una cierta indiferencia ante el bullicio del entorno de Pinochet, la UDI puede haber aceptado un desafío silencioso y a la vez mayúsculo.

Porque si después de todas las maniobras y la sucesión de mensajes -ambiguos o explícitos-, Lavín mantiene su candidatura y obtiene una cifra contundente en las elecciones, la UDI habrá desplazado definitivamente el eje del liderazgo de la derecha. Y ese es otro cantar. •

A portrait of Andres Zaldivar, an elderly man with thinning hair, wearing a dark blue suit jacket and a patterned tie. He is leaning forward with his hands clasped on a dark wooden desk. In the background, there is a bookshelf filled with books and a framed picture on the wall.

ANDRES ZALDIVAR

“Es la DC la llamada
a gobernar”

Andrés Zaldívar, presidente del Senado y candidato presidencial del PDC, asegura que tiene un compromiso ético con la Concertación, a su juicio "la única alianza política que tiene cierta coherencia" y que puede dar gobernabilidad y paz social al país.

Pero a la vez insiste en que es su partido el mejor estructurado para cumplir ese objetivo, y hace notar que, aunque se trate de un gobierno de alianza, "no es lo mismo estar a la cabeza que en la cola". Zaldívar descarta, por el momento, una alianza con la derecha, y afirma que la Concertación es necesaria por al menos unos cinco años más.

-¿Por qué no podría dar estabilidad otra alianza en el gobierno?

-Imaginémonos, hagamos un juego político. Imaginémonos una alianza de la derecha, ganando Joaquín Lavín. Lavín no tiene mayoría parlamentaria, está mucho más lejos que nosotros, incluso, de lograr esa mayoría; tendría una oposición gremial, sindical, dura, los conflictos sociales podrían exacerbarse. Creo que un gobierno de Lavín, para cualquiera que lo piense seriamente, da menos posibilidades de estabilidad y gobernabilidad. Ahora, si se rompiera la Concertación, ¿quién podría hacer otra alianza distinta? No veo a la DC en una alianza con los partidos de oposición, en la tesis de Cardemil. No la veo. Creo que lo tiene que pasar con la Concertación, y por eso veo posible la Concertación III, es que, consolidando la alianza, tiene que abrirse más allá.

-¿Abrirse cómo, a qué sectores?

-A entender este proceso social: que hoy los partidos políticos no tenemos el monopolio de la representación, y tenemos que abrir el espacio de gobierno a otros sectores. A la gente que conforma el mundo independiente, el de la cultura, el académico, el mundo joven. Que la alianza sea de respaldo, pero a su vez que el gobierno tenga una gran capacidad de incorporar a otros actores. Y eso permitiría que la Concertación tuviese nuevas fuerzas para llevar adelante la otra fase que nos queda por cumplir: lograr que este país supere las situaciones más críticas de orden social. Estos son los temas que afectan principalmente a la clase media, incluso más que a los pobres. Si bien tenemos que terminar con la pobreza, aquí hay un problema de atención de salud de la clase media, el problema de la educación de los hijos de los sectores medios, a los que no ayuda el crédito universitario. Esa persona que tiene que ir al hos-

El candidato presidencial de la DC asegura que tiene un compromiso ético con la Concertación, una alianza que juzga necesaria a lo menos por cinco años más. Dice que un sistema semipresidencial haría más flexible la política de alianzas.

pital y hacer copago, y que con una enfermedad queda endeudada por mucho tiempo. La Concertación tiene que terminar con esa tarea pendiente, que es dar sentido social a la economía de mercado.

"Y el otro tema que debe enfrentar el próximo gobierno, presidido por la Concertación, es mantener la política de diálogo y consenso. Creo que en el próximo gobierno, estando más alejado del período que nos hizo divididos, vamos a buscar las reformas constitucionales, modificar los temas relacionados con el Consejo de Seguridad Nacional, vamos a buscar soluciones para que el Tribunal Constitucional no entre en conflicto de competencia con el Parlamento, terminar con los senadores institucionales al vencimiento de su período, seguramente acortar el período presidencial a cuatro años, para hacer una democracia más ágil... es decir, creo que este país lo podemos hacer un país moderno. Vamos a poder descentralizar y regionalizar, transfiriendo realmente poder de gobierno a municipalidades y gobiernos regionales. Es decir, hacer la gran transformación del Estado, y eso tiene que hacerse con una fuerza política que dé base a la búsqueda de ese gran entendimiento".

-Se habla de una Concertación a largo plazo. ¿Cuánto es largo plazo?

-No, yo no quisiera hablar de concertaciones de largo plazo. A mi modo de ver, la perfección de nuestro sistema sería que, además de todas estas reformas, llegáramos a establecer en Chile un régimen semipresidencial o semiparlamentario, en el que la elección del Presidente no sea tan traumática.

-Pero eso lo rechazó el Congreso Ide-

ológico de la DC.

-Se rechazó, pero creo que no estábamos maduros todavía. Las mejores democracias son las semiparlamentarias o semipresidenciales. Porque las presidencialistas son muy traumáticas: cada cierto tiempo el país entero se juega por todo o nada. En una semipresidencial, el cambio de las mayorías se puede producir con mayor fluidez. Lo veo a más largo plazo, espero que de aquí a ocho o diez años pudiéramos lograrlo. Así va a poder ser perfectamente posible que en un momento haya una alianza entre el mundo demócratacristiano y el mundo socialdemócrata, o entre el mundo socialdemócrata y el mundo liberal, o el mundo liberal con los demócratacristianos, o gobiernos de coalición nacional. Esa flexibilidad política para que funcione bien la democracia la echo de menos en el tiempo largo, pero la veo a más largo plazo.

-¿Y la Concertación tiene que seguir existiendo mientras existan tareas pendientes?

-Hoy es imposible, por ejemplo, pensar una alianza entre la DC y la UDI. Porque la raíz histórica de nuestros conflictos está muy cercana: ellos fueron sustentadores del gobierno militar y nosotros fuimos sus adversarios. Yo vería más fácil incorporar a un entendimiento al sector de centroderecha liberal, perfectamente posible. Pero la verdad de las cosas es que creo que el régimen presidencial conlleva que estas decisiones de elegir al Presidente sean tan traumáticas. Ya estamos viéndolo dentro de la Concertación, que no es fácil, y dentro de la oposición pasa lo mismo. Por esa perspectiva, creo que es necesaria la existencia y proyección de la Concertación. A lo mejor en ocho, seis, o cinco años más no va a ser necesaria, una vez cumplida esa tarea.

-¿Pero cuál es la diferencia entre una Concertación encabezada por un DC y una encabezada por un socialista?

-Voy a decir lo siguiente, y espero que no se ofendan, porque cada vez que lo digo, se sienten. Hay que ver la historia de la DC, lo que ha hecho en este país durante toda su existencia, desde cuando participa en la elección de Pedro Aguirre Cerda, desde que ayuda al sustento de los gobiernos radicales, como también el proceso de cambio llevado adelante por Eduardo Frei Montalva, su acción de recomposición de las fuerzas democráticas durante el gobierno militar. Fuimos la contención para evitar que el país derivara a la violencia, porque algunos querían ir por la vía del enfrentamiento, incluso muchos de nuestros socios actuales. Y sin embargo todos terminamos, de común

acuerdo, en el proyecto que nosotros creíamos que era el único posible, que fue entrar a derrotar al gobierno del general Pinochet en sus propias reglas del juego, en el plebiscito. Creo que la DC ha demostrado también durante estos dos gobiernos ser un factor muy aglutinante y de equilibrio dentro de la Concertación. Esto es una convicción personal: creo que la DC es necesaria para que el país tenga esta sensación de estabilidad, de gobernabilidad. Y necesitamos para ello, indiscutiblemente, el consenso y el acuerdo de nuestros aliados. Porque tampoco lo podríamos hacer solos. Esta es nuestra convicción; la convicción de nuestros aliados es que ellos también dan esa garantía. Tendrá que dar su juicio la opinión pública, a través de la decisión que tome, a quién ve que puede cumplir esa tarea.

-¿Pero por qué la DC no podría cumplir ese mismo papel de aglutinador, y de estabilidad, con un Presidente que no fuera de su partido?

-Porque tenemos, como partido, un peso específico que nos permite tener más disciplina. Creo que por lo menos demostramos una gran capacidad de disciplina y de estructura que, sumada por supuesto a la colaboración y a la participación leal de nuestros aliados, nos permite hacer eso mejor. Creo que lo que se percibe desde afuera es que no existe esa misma estructura partidaria y esa organización dentro de nuestros aliados. Ahora, no quiero insistir, porque no quiero ser peyorativo. Creo que ellos perfectamente pueden demostrar todo lo contrario, que puedo estar absolutamente equivocado. Pero ése es el tema más importante que el país va a tener que resolver. No es un problema de campañas del terror, no. El país tiene que hacer la apuesta: quién da más garantía, en Concertación.

-¿Pero usted cree que esa capacidad de disciplina que tiene la DC sería distinta si el Presidente es de otro partido?

-Creo, me parece... la impresión que tengo es que sí, que puede haber menos... no sé. Es un tema en que también sería injusto de mi parte entrar a hacer un juicio a priori de lo que ocurriría. Pero es una sensación: creo que esa es la diferencia.

-Se ha dicho que un tercer gobierno

de la Concertación tendría que ser de continuidad y cambio. ¿Cuáles son las tareas pendientes?

-Creo que uno tiene que ser muy leal con el gobierno del cual participa, aún al precio de pagar los costos por los errores que podemos cometer. Y lo que el país tiene que apreciar en un partido de gobierno es que sea leal con su gobierno. Personalmente creo que estos dos gobiernos de la Concertación han hecho muchas cosas, y eso no es ser continuista, sino reconocer: hay



"Cuando hubo alguna confusión, hablé claramente de por qué la Concertación es necesaria".

menos inflación, hemos crecido al doble, la tasa de inversión es diez puntos más alta, la inversión extranjera es cinco veces mayor, el ingreso per cápita se ha duplicado y los salarios reales han crecido en más de un 35 por ciento... pero falta mucho más por hacer. Esos son los cambios que el país necesita, y tienes que arriesgarte a decir que vas a hacerlos. Lo que quiero hacer es llegar a una economía social de mercado con mayúscula. Reconozco que la economía de mercado es el molde en el cual tenemos que movernos, pero el contenido tiene que tener un alto sentido social y de equidad. Y para eso hay que hacer reformas como la de la salud: establecer un plan mínimo de salud que garantice a todo habitante de este país que va a tener acceso a ese derecho. Proyectar la reforma educacional hacia la educación superior, para dar acceso al cien por ciento de los estudiantes que tengan capacidad. Luego tenemos una reforma pendiente, con el mundo pensionado: he hablado de que en un plazo de cinco años no haya ningún pensionado que tenga una pensión inferior al salario mínimo. También tenemos que hacer una apuesta clara y deci-

didada por la descentralización y la regionalización, precisamente para operar esas grandes reformas. Creo que no podemos dejar de hacer estos cambios. Si no los hacemos, no funciona el modelo.

-¿Va a haber un programa único de la Concertación?

-Por supuesto, si hay candidato único hay programa único, y lo vamos a estructurar después de la definición del candidato. Sin perjuicio de eso, estamos aproximando, desde ya, a través de las comisiones, lo que puede ser la base de ese programa.

-¿Usted cree que ese programa va a ser distinto dependiendo de quién sea el candidato elegido?

-Va a haber más énfasis en una cosa o en otra, en un candidato o en otro. Además, hay sensibilidades distintas: yo tengo una sensibilidad más bien del humanismo cristiano, el otro será más bien de una visión laica... Eso no quiere decir que vayamos a poner cuestiones confesionales de por medio: cada uno mantendrá sus propias posiciones en materias valóricas, donde se-

guramente no vamos a tener acuerdo.

-¿Su voluntad no es presentar un programa propio antes?

-En la campaña de las primarias seguramente vamos a tener nuestros planteamientos y posiciones; va a verse cuáles son los énfasis que se ponen por uno y otro.

-Porque hasta ahora lo que dicen los dos candidatos de la Concertación es harto parecido...

-Muy parecido, muy parecido. Es razonable que lo sea. Creo que la diferenciación va a estar en quién vea la gente que puede hacerlo mejor en dar más garantías de gobernabilidad, estabilidad y paz social.

-El Instituto Libertad y Desarrollo planteó que la crisis económica y su manejo por parte del gobierno pueden perjudicar a la Concertación al punto de que la derecha podría ganar las próximas elecciones.

-Creo que el país a lo mejor ni siquiera está interesado en la política, y lo digo en serio. Está preocupado de lo que pueda pasar. La crisis asiática provoca mucha incertidumbre; la inmensa mayoría de los chilenos se siente amenazada en sus trabajos,

aun cuando no lo haya perdido ni vaya a perderlo. A eso contribuye que muchas veces hacemos un planteamiento excesivamente pesimista y dramático. Creo que efectivamente la situación es difícil, pero también tenemos que poner una dosis de optimismo. Este país está en condiciones de soportar la crisis, salvo que venga una hecatombe, que espero que no se produzca. Lo que más me preocupa de la crisis es la protección del trabajo, y es lo que voy a hacer en la ley de Presupuesto, además de algunos planteamientos al gobierno para tomar medidas para proteger el trabajo.

-¿Y no puede adelantarse algo?

-Más que nada, va dirigido a mantener las fuentes de trabajo; o sea, proteger sobre todo a la pequeña y la microempresa. Lo más dramático es cuando el titular de familia pierde el trabajo, porque se producen inmediatamente situaciones dramáticas: qué pasa con el niño que va al colegio, qué pasa si hay que tener atención de salud. Esto es lo que al país le interesa. Primero, preocupémonos de hacer un presupuesto que favorezca las fuentes de trabajo; segundo, hagamos un esfuerzo solidario en que los empresarios y todos nos comprometamos a no crear condiciones de crisis social. Si a los empresarios les fue bien durante diez años, tienen la responsabilidad de invertir algo para que no se produzca una crisis de desocupación.

"Lo que más me inquieta es que es una crisis mundial, y no tiene conducción en el mundo. Lo que más me preocupa es eso, porque tampoco se ven claras las medidas para sobrepasarla. Creo que el país va tener una performance, si no brillante, mediana. Pero sí vamos a tener en el año 99 una gran demanda social, emergente porque en todo año electoral tiende a exacerbarse, porque se cree que es el momento para hacer demandas fáciles, y a lo mejor los gobiernos tienden a reblandecerse para quedar bien. Ahí se van a equivocar. Por lo menos de mi parte, como presidente del Senado, voy a trabajar y colaborar para que eso no pase. Lo peor que le podría pasar a un país es entrar en una acción de cierto populismo.

-Considerando que las expectativas son tan importantes en la crisis y que el

próximo año es electoral, ¿no podría haber sectores interesados en exacerbar el clima de crisis?

-No, no creo que los empresarios ni las organizaciones de trabajadores tengan por objeto perjudicar al gobierno y sacar ventajas políticas. No creo que sea su papel. Muchas veces hay una falta de capacidad de razonamiento, o de apertura de lugares de encuentro o discusión. Deberían abrirse más mesas de conversación y de información de lo que está pasando, para que de esa



"La DC me va a acompañar. Hasta ahora he recibido un respaldo absoluto".

manera la gente tome decisiones muy bien informada. Creo que en el caso de los profesores, ellos mismos han demostrado que su petición era excesiva; tanto, que la han reducido, y a pesar de eso todavía están pidiendo mucho más de lo que se puede. Ese tema nunca se debería haber discutido con una elección de dirigentes de por medio...

-A eso me refiero, que el clima electoral influye...

...Yo hubiera dicho: cualquier discusión, después de la elección del magisterio. No sé qué pasó, por qué se hizo antes. Pero no se puede pedir, en un país donde el crecimiento del gasto fiscal no puede ir más allá del producto, un reajuste de 30 puntos sobre la inflación. Eso no puede ser. Porque ¿por qué razón no doy el mismo reajuste a otros sectores que también están en situación deprimida?

-¿En definitiva usted no cree que el hecho de que el 99 sea más difícil en lo económico puede ser una ventaja para la oposición?

-No. Puede ser que algún beneficio logre por esa vía. Siempre el desgaste del gobierno va en beneficio de la oposición. La

oposición hoy es más fuerte que hace ocho años, porque hemos tenido que pagar un precio por el desgaste, y porque muchas veces no hemos podido satisfacer justas aspiraciones de la gente.

-¿Pero usted cree que le pueden ganar a la Concertación?

-En la última elección esa gente descontenta votó un poco por la oposición, pero la mayoría anuló, no quiso votar por la oposición. Espero que no hayan dado un paso más, espero que la recuperemos, que la gente sienta que vamos a hacer los cambios. Yo por lo menos estoy dispuesto a hacerlos, a hacer el compromiso social donde espero que participen todos, entendiendo que ninguna economía funciona sanamente si hay injusticia social.

-¿Y ante una Concertación fracturada, que lleve dos candidatos, la derecha tiene más opción?

-No creo, porque en una segunda vuelta seguramente gana la Concertación, se podría renunciar a la Concertación. No creo. Incluso creo que una cosa de ese tipo podría

llevar a que vuelva a apostarse más hacia un centro progresista en la política. No veo a la derecha ganando.

-Porque la derecha parece creer que la Concertación dividida mejora sus opciones. A eso parecen apuntar algunas de sus estrategias.

-Claro. Es un cálculo, ingeniería política. Creo que la gente ve que necesita un gobierno estable, que pueda poner moderación y que a la vez sea capaz de hacer cambios, aun cuando muchas veces tiene que tomar medidas duras. No le va a ir bien a nadie que pretenda plantearse en una actitud populista, de decir: "Mire, aquí está todo fácil, yo soy el que sé hacer cosas"... Es muy distinto gobernar un municipio que un país. Por eso creo que las encuestas no tienen mayor solidez; la gente todavía no está puesta en campaña. Lo que dice la gente que conoce la sociología política es que las personas empiezan a formar su opinión derechamente 60 ó 90 días antes de la elección, salvo lo que se llama el voto duro. Creo sinceramente que la derecha no tiene opción.

-Acerca de las primarias, tanto en la DC como en el PS y el PPD dicen que es

al otro lado donde hay algunos que no apoyan este mecanismo. ¿Usted diría que hay reticentes en los dos lados?

-Sí. Hay gente que hace cálculos y dice: "A lo mejor en una primaria Pinochet va a ir a votar por Zaldívar, o la derecha va a ir a votar por Zaldívar". Y otros dicen: "No, si a la derecha le interesa más que el conflicto se dé entre Lagos y Lavín, porque ahí puede sacarle los votos a la DC, en una campaña del terror". Otros dicen: "Mira, lo que va a pasar es que la DC tiene una maquinaria tan grande, que va a hacer una movilización de gente...". Otros dicen que a los comunistas les conviene más que vaya Lagos, y otros que a lo mejor les conviene más Zaldívar... Bueno, hay tanto rumor y tanta cosa, que lo peor que puede pasar es dejarse llevar por ellas. Hay que visualizar qué se quiere. ¿Queremos realmente que la Concertación tenga un candidato y que todo ciudadano tenga derecho a decirle a la Concertación: me gusta este candidato? Si llegamos a la conclusión de que eso es lo que queremos, porque queremos dar participación ciudadana, tenemos que apostar a la primaria. Si se cree que en las primarias puede haber situaciones que enturbien el proceso, hay que tomar las medidas para evitarlo.

-Usted alguna vez planteó que las primarias convencionales daban menos garantías...

-Yo siempre era más partidario de las legales como óptimas, y además creía que era malo empezar a hablar de las convencionales si no habíamos hecho todo el esfuerzo por lograr las legales. No lo pudimos lograr, y eso es malo para el sistema democrático, no sólo para la Concertación. Pero es una realidad. Y tenemos que optar por las convencionales, y buscar el mejor mecanismo de unas que sean lo más amplias posibles. Siempre he sido partidario, me pueden revisar todas mis declaraciones.

-¿Pero usted no cree que los que no apoyan las primarias podrían llevar a los partidos a no hacerlas, y provocar un quiebre?

-Bueno, siempre hay gente interesada en poner palitos en el camino. Pero creo que hay más gente sensata que gente que quiera crear problemas. Tengo mucha confianza en lo que los partidos determinen. Insisto: sobre este tema no quiero hablar más, porque creo que deben ser los partidos los que determinen cómo hacerlo.

-Hay votantes concertacionistas que no pertenecen a ninguno de los partidos. ¿Diría que usted y Ricardo Lagos están en condiciones de dar garantías a ese electorado de que va tener Concertación

por la cual votar el 99?

-Por lo menos de mi parte, sí. Ricardo tiene que responderlo él y creo que también lo haría. Por mi parte, tengo un compromiso ético, y lo he dicho pública y privadamente. Cuando hubo alguna confusión, aproveché el 5 de octubre, cuando me tocó hacer un planteamiento en la presentación del libro de Patricio Aylwin, y fui muy claro, no anduve con ninguna palabra ambigua: hablé claramente de unidad, de por qué la Concertación es necesaria, de candidato único de la Concertación... Por lo tanto, respondo de mis propios hechos y dichos.

-¿Hubo un cambio en la DC respecto a las primarias? Porque al principio no parecían tan convencidos.

-No, lo que pasa es que la DC es un partido bastante más complejo que otros, sin perjuicio de que tiene coherencia y cohesión. Pero cuando toma sus decisiones, tiene debate, mucha democracia interna. Antes del 88 u 89, había gente a la que no le gustaba la Concertación, no nos olvidemos: el propio Presidente Aylwin; hablábamos de la coalición chica. Tuvimos discusiones muy fuertes... Este partido tiene muchos conflictos: cuando nominamos candidato a Presidente a Patricio Aylwin fue tremendo, todo el mundo creía que nos íbamos a destrozarnos. Incluso con motivo de la última Junta Nacional, hubo muchos rumores de que habría una gran pelea, y terminamos en una cosa muy consensual. La DC tiene fuertes luchas internas, pero es muy predecible en sus resultados: busca siempre el entendimiento. Y por eso se nos ha dicho que somos ambiguos, porque muchas veces para evitar el quiebre cada sector cede en sus posiciones y se buscan los famosos votos líquidos, o de entendimiento. Y cuando no, vamos a las elecciones.

-¿Y ahora usted diría que la DC está toda en la línea que usted ha planteado, de la Concertación...?

-Totalmente. Y diría más: desde el momento en que fui nombrado candidato a la Presidencia, permanentemente estoy siendo consultado o hago ver mis planteamientos a la dirección del partido, a los parlamentarios. Hasta este momento, y espero que así siga siendo (da tres golpes en la mesa), he recibido un respaldo absoluto.

-¿O sea que cuando usted habla, uno tiene que entender que la DC está en esa misma línea?

-Sí, que me van a acompañar en esa línea. Como candidato tengo que ser muy responsable: cuando hablo, saber que estoy hablando porque estoy interpretando a la DC y más allá de la DC, pero de todas ma-

neras a mi partido.

-Si tuviera que apostar, ¿apostarí a por la Concertación III?

-Sí, apostarí. A pesar de que la situación es bastante más compleja que el 89 y el 93.

-¿Por qué?

-Porque los liderazgos el 89 y el 93 eran más fáciles de definir. Hoy día son muy complejos, porque por un lado está el de Ricardo Lagos, que sobrepasa a sus propios partidos, y eso hace que su candidatura sea muy fuerte. Y por otro, la DC entiende que es el partido mayoritario y tiene un fuerte posicionamiento, que le permite aspirar con la misma legitimidad a ese liderazgo. Entonces, el tema no es tan fácil. Insisto en que este no es un tema de encuestas, porque se modifican con el tiempo. Cuesta un poquito, pero el tiempo va llevando adelante una cosa que tiene que ser lógica: el candidato de la DC por lo menos tiene que lograr el nivel de sus votos, y eso es un vaso comunicante. Hoy un porcentaje importante de los votos de Ricardo Lagos aparece como que son de la DC, y entonces en la misma medida en que mi candidatura se va fortaleciendo, se va a producir ese vaso comunicante. En la misma medida en que yo suba, espero que Ricardo va a bajar.

-¿A usted no le hace precisamente feliz el que un PS llegue a la Presidencia, piensa que el país no está para eso...?

-No, yo no quiero hablar de si el país está para eso o no. Lo único que creo, y es lo que le pasa a cualquier persona que está en la política, es que la DC es la que está llamada a gobernar. Por algo soy demócrata-cristiano. Si no, estaría en otro partido. Creo que tenemos las condiciones para seguir gobernando. Ahora, si sale un candidato que no es demócrata-cristiano en la Concertación, legítimamente, quemá decir que han cambiado las condiciones.

-¿Por qué si el Presidente elegido no es de la DC, la DC no sigue gobernando? Se supone que son todos gobierno...

-No, es muy distinto cuando uno hace cabeza de gobierno que el gallo que está en la cola. Al león hay que preguntarle qué es lo que tiene más fuerte: la cabeza o la cola... o las patas. No, es distinto. Es distinto cuando se está en la conducción que cuando se está acompañando. Y con razón nuestros aliados quieren tener la cabeza, la conducción. Por algo será. Si no, no importaría. Más en un régimen presidencial, insisto. Si fuese un régimen semipresidencial o semiparlamentario, no habría esa discusión, porque sencillamente se operaría por las mayorías parlamentarias. ♥

Florencia Díaz

El PRSD realizará una Convención ideológica y programática que está cruzada por el tema presidencial. Dentro del partido hay partidarios de Lagos, de Zaldívar y de un candidato propio, pero prima la necesidad de evitar una decisión tan temprana.

La Convención Nacional que el Partido Radical Socialdemócrata efectuará el próximo fin de semana tiene muchos objetivos, pero sólo uno de ellos atañe directamente a la Concertación: el debate respecto del tema presidencial.

Aunque no ha sido convocada para ello, porque ésta, que es la máxima instancia resolutoria del partido, tiene una finalidad ideológico-programática. Es decir, se van a revisar los postulados del PRSD, partiendo por su declaración de principios y pasando por una definición estratégico-política; una definición programática; las relaciones político-institucionales, es decir, los avances y estancamientos del proceso democrático; las relaciones socio-culturales y las relaciones intersectoriales con énfasis en cuatro áreas: salud, vivienda, trabajo y educación.

Según el presidente de la Comisión Organizadora del PRSD, Orlando Cantuarias, la Convención no pretende tomar resoluciones en el ámbito presidencial, primero porque no tiene las facultades estatutarias ni legales para ello (son los consejos generales de los partidos los que deben adoptar estas definiciones) y, segundo, porque aún no es el momento de asumir compromisos de este tipo.

Sin embargo, reconoce que es imposible evitar ese debate y que la Convención es soberana para poner en tabla los tópicos que desee. De hecho se sabe que hay varios delegados o convencionales interesados en tocar estos temas, especialmente en la comisión que debatirá las relaciones político-institucionales, porque se incluyen allí discusiones sobre la situación de los partidos políticos, el sistema electoral, reformas cons-



PARTIDO RADICAL

Una caja de sorpresas

titucionales, política de alianzas y relaciones internacionales, entre otros.

Pese a los esfuerzos de los organizadores por reiterar que esta reunión tiene que centrarse en la revisión de una propuesta doctrinaria y programática y que varios de los postulados que le dieron origen hoy siguen tan vigentes como antes (el humanismo, la búsqueda de la equidad y la justicia social, la preocupación por la educación como una forma de salir de la pobreza), la definición presidencial ha estado completamente presente en los debates previos a la Convención.

LOS DOS GRUPOS

El PRSD goza de ese especial *status* de los partidos pequeños que integran coaliciones que son mayoritarias. Es decir, el decisivo papel de dar mayoría a uno u otro sector dentro de la coalición, en este caso, la Concertación. Pese a ello, las bases del PRSD sienten que siempre han sido tratadas con egoísmo y mezquindad por parte de los partidos más grandes, aunque nunca se les deja de considerar a la hora de entregar cargos o de definir asuntos tan cruciales como la candidatura presidencial.

El año pasado, el PRSD dio una muestra de mayor independencia respecto del Partido Demócrata Cristiano, con el que subyugaban dentro de la Concertación desde 1989, al realizar una negociación por los cupos parlamentarios estableciendo subpactos indistintamente con la DC o con el PPD-PS. Ambos sectores concedieron cupos al PRSD en una cantidad menor a la esperada, cosa que le permitió elegir más diputados de los que tenía en 1993. Y aunque no eligieron senadores, sí hay militantes de esa colectividad en la cámara alta, ambos institucionales: el ex rector Augusto Parra y el ex contralor y ex ministro de Relaciones Exteriores Enrique Silva Cimma.

Pero lo de 1997 fue una señal en el sentido de que el PRSD no estaba dispuesto a seguir matriculándose sólo con la DC en un subpacto, cosa que a la DC no le pareció mal, es decir, que no fuera ella la única que cedía cupos a los radicales. Sin embargo, en la mirada táctica y de más largo plazo, hubo quienes advirtieron que dejar esa libertad a los radicales y, además, aceptar de tan buen grado que los socialistas y pepedés les abrieran cupos iba a tener un costo para la elección presidencial que se avecinaba.

Actualmente los radicales tienen dos grupos internos fuertes. El mayoritario es el del presidente de la colectividad, Anselmo Sule,

quien se acerca más a la línea de la izquierda de la Concertación. Y el otro es el que lidera el ex senador y actual gerente de Recursos Humanos de ENAP, Ricardo Navarrete. Este último, que ha obtenido altas votaciones en las últimas elecciones internas, afirma que su mentada cercanía con la DC obedece a su convencimiento de que desde mediados de la década de los 80, "el acercamiento entre el humanismo laico del radicalismo y el humanismo cristiano del PDC dio pie a la formación de todas las instancias unitarias que derivaron en la constitución de la Concertación, y en que dentro de esa alianza táctica, ya sea en cuanto a cargos de gobierno o en las elecciones parlamentarias, al PRSD le ha ido bien con la DC".

MAYORIA POR LAGOS

Sin embargo, Navarrete no está postulando una definición abierta de apoyo a Andrés Zaldívar. Al contrario, cree que "el PRSD perdería una oportunidad muy valiosa de debate y de propuesta", si se matricula hoy con un candidato.

Pese al esfuerzo por darle un carácter programático, la definición presidencial ha estado siempre presente en la preparación de la Convención.

Lo que sucede es que para esta Convención se ha hablado mucho de un intento de terminar proclamando la candidatura de Ricardo Lagos. Diversos dirigentes del PRSD dijeron en los últimos días que se intentará impedirlo de todas las formas posibles, pese a que reconoce la autonomía de esta instancia para tomar resoluciones. De todos modos, éstas después deben ser ratificadas por el consejo general, cuyos integrantes son, por lo demás, miembros de la Convención.

Lo que se arriesga con una definición como ésta -dijo un alto dirigente de ese partido- es una "fraccionamiento" del partido o un desconocimiento de estas decisiones, lo que generaría un cuadro más complejo.

La postura más opuesta a ésta es la que pregona la necesidad de que la Convención levante una candidatura presidencial propia, ya sea para llevarla hasta las primarias de la Concertación o sólo para la etapa previa.

Quienes postulan esto son los que al parecer representa el dirigente Patricio Cueto quien, en una columna de *La Segunda* el miércoles 14, dijo que ve en esta definición

la supervivencia del proyecto radical.

-El enfrentarse a un escenario en que los acuerdos que se adopten puedan ser tan decisivos para la propia supervivencia política del radicalismo-socialdemócrata en Chile ha tensionado crecientemente a todas las estructuras partidarias. Es apostar a la alternativa de designar un candidato propio, es apostar a cómo se resuelven estas cosas en la democracia: de cara a la gente con la mediación de los votos libres e informados de los ciudadanos. La otra alternativa, que hasta ahora ha sido rechazada mayoritariamente, es la de seguir con negociaciones entre cuatro paredes en que con razones ajenas a los principios y valores que se encarnan se entregan apoyos electorales por la recompensa de unas pocas prebendas que, generalmente, terminan en las manos de los propios negociadores.

Si estas son las posiciones, lo peor que le puede suceder al PRSD este fin de semana es matricularse con un candidato. Hay dirigentes que aseguran que Lagos se ha reunido con diversos personeros y con asambleas de radicales para explicarles la necesidad de obtener cuanto antes un apoyo formal del partido, y que Andrés Zaldívar no ha hecho lo mismo, "porque ha respetado las instancias partidarias".

Sin embargo, lo que sucede es que no existe un clima apropiado en el PRSD para adelantar una definición. La idea de levantar una candidatura propia tiene sus detractores no sólo entre quienes promueven apoyar a Lagos o en quienes se inclinan por Zaldívar, sino también entre los que pregonan que sería mejor para el partido alejarse de la contienda presidencial, trabajar en una propuesta programática sólida, propia y sería que se quiera levantar y que implica "acercarse a los problemas y demandas de la gente, aunque sea impopular, es decir promover cambios especialmente para que el crecimiento económico del país llegue a la gente más necesitada". Y trabajar por que los candidatos ya instalados en la Concertación se comprometan con estas propuestas y las levanten como propias.

Todo este trabajo, dice Navarrete, es previo a una definición presidencial, por lo que sería más constructivo para el partido circunscribirse al debate que existe -y que es muy contundente, porque hay seis comisiones que tienen muchas ponencias trabajadas durante varios meses- que desgastarse en un apoyo anticipado a una u otra opción presidencial.

Después de acordar una propuesta programática -que es en definitiva el principal

punto de convocatoria de la Convención, hay que buscar la mejor manera de que se difunda y sea conocida por la sociedad. Si es a través de un candidato propio, de ninguno o del apoyo a alguno de los existentes en la Concertación, se verá más adelante. Es lo que promueven tanto Navarrete como la dirigencia del partido.

EL PACTO EN CIERNES

Hay varios dirigentes socialistas y del PPD muy entusiasmados con los radicales a poder atraer a los radicales a sus aguas. Una forma es a través de la candidatura presidencial de Lagos. Pero otra es el proyecto de un Pacto Socialdemócrata, que reúna a estas tres colectividades, que además son las que integran la Internacional Socialista. De hecho, el Partido Radical, ahora con el agregado Socialdemócrata, es el más antiguo integrante de esta agrupación. Luego se incorporaron el PS y el PPD simultáneamente.

Cantuarias sostiene que las ideas de la socialdemocracia o del socialismo no ortodoxo, como las llama, las pregonó en Chile primero el radicalismo. Pero ese apego a principios e ideas "algo arcaicas" a juicio de algunos dirigentes actuales es lo que esta Convención también intenta modificar. Aires más modernos, una estructura más acorde con los tiempos que corren y una propuesta de cambio que se base en la realidad y no en lo discurso es lo que se intenta.

De hecho, la última Convención programática del PR se efectuó en 1993, pero las que más se recuerdan, por sus definiciones ideológicas que llevaron al quiebre de la colectividad, son las de 1972 y una que se efectuó en la clandestinidad en 1978.

No es tan fácil embarcar al radicalismo en esta idea del pacto socialdemócrata. Primero, porque ellos se sienten partícipes y sostenedores de estas ideas con mucha mayor autoridad que los socialistas y el PPD que las adoptaron después de la "caída de los muros y de las ortodoxias".

Y segundo, porque necesitan ciertas garantías de supervivencia partidaria que es lo que obstaculiza cualquier avance en este sentido. Una federación con estos partidos sig-

nificaría para el PRSD dejar de ser el partido articulador de mayorías, que es el papel que más le conviene y donde más puede lucir sus capacidades negociadoras, especialmente con miras a 1999, porque estas elecciones presidenciales no tienen un candidato predeterminado.

Por ahora, la Convención del PRSD se ve como uno de los actos partidarios de mayor relevancia de los últimos años.

Si es que se manejan los criterios que

aglutine a todo el partido tras de sí ni convence del todo de que su propuesta no es sólo para obtener algunas garantías de sus socios concertacionistas. Por eso es que la posibilidad de que la Convención no tome definiciones se ve como el mejor camino, aunque deje dibujada una con mayor claridad que otra.

El gobierno también ha estado interesado en las definiciones radicales. De hecho, la Convención se inicia el viernes con un

discurso del Presidente Eduardo Frei. Se espera que asistan entre 700 y 800 convencionales, que representan, aproximadamente a 203 asambleas radicales que existen a lo largo de todo Chile.

Si de algo se enorgullece este partido es de su despliegue territorial y de su militancia activa en regiones, donde tiene presencia en la mayoría de las comunas, no sólo con sedes y asambleas, sino con concejales y varios alcaldes.

Otro dato que hay que considerar para vislumbrar el ánimo con que llegan los representantes de las bases es que esta Convención parte con una derrota reciente y bastante estrepitosa. Luego de que el PRSD se había consolidado en el Colegio de Profesores como una fuerza importante y hasta de igual cantidad de votos que el PDC, quedó muy mal parado después de la reciente elección. El aumento de la votación del dirigente Jorge Pavez, de militancia comunista, al doble de la que había obtenido hace dos años, significó una merma considerable en las aspiraciones de toda la Concertación, pero en especial de los radicales, que habían previsto una pelea más estrecha entre

Pavez y Pedro Chulak, su representante más connotado. Chulak perdió su cargo de secretario general del Colegio.

El PRSD obtuvo en las últimas elecciones parlamentarias un 6,7 por ciento de los votos, porcentaje suficiente para reforzar a uno u otro candidato de la Concertación.

Por eso las premuras y las presiones. Por eso la necesidad, a la vez, de dar más tiempo a las cosas, aunque esta asamblea radical se presenta, como muy pocas veces antes, como una verdadera caja de sorpresas. •

LUCY DÁVILA



Orlando Cantuarias: a cargo de un evento impredecible.



Ricardo Navarrete: cabeza de la postura disidente.

hasta ahora pregonan los dos grupos internos, es decir, no llegar a definiciones presidenciales pero sí a un debate importante que incluso podría derivar en un candidato propio, el debate será seguido con gran interés por el resto de la Concertación.

Hasta ahora, los nombres de potenciales candidatos propios que se mencionan son Anselmo Sule, que ya compitió una pre-temporada en 1993, Enrique Silva Cimma, Augusto Parra y Ricardo Navarrete.

Ninguno de ellos, y eso lo saben perfectamente en el partido, tiene un liderazgo que



Proham 5 Yedig

Así se siente un discapacitado
cuando quiere integrarse a la sociedad.





Ricardo Lagos.

El Mozart de la economía

Acaban de publicarse los ejemplares N° 8 y 9 de la serie *Discursos Académicos*, de la Universidad Tecnológica Metropolitana.

Uno de ellos corresponde al discurso pronunciado por Ricardo Lagos el 30 de abril de 1998, día en que además recibió la distinción Doctor Honoris Causa, de manos del rector Luis Pinto.

Al presentar a Lagos, el rector recordó la publicación de la memoria de título de Lagos, calificada con nota 7 y titulada "La Concentración del Poder Económico". Por ella, en 1960, un editorial del diario *La Nación* llamó a Lagos el "Mozart de la economía", haciendo referencia a su precocidad en aquel entonces: 22 años. Por la misma memoria, Lagos fue entrevistado por la revista *Time*.

PPD con crisis asiática

Viviendo los efectos de la crisis asiática parece estar el Partido por la Democracia (PPD), que ha puesto en marcha un severo plan de ahorro. Resulta que la mesa del partido se reúne a la hora del desayuno un par de veces a la semana. Como se trata de la mesa ampliada, son nada menos que una decena de dirigentes que a esa hora demandan café, algo para comer y más café (sobre todo café, considerando que muchas reuniones nocturnas se alargan hasta la madrugada).

En vista de lo oneroso que puede resultar tanto diálogo de la directiva, se resolvió que sean los mismos integrantes de ésta los que financien el consumo: por turnos, cada dirigente debe desembolsar diez mil pesos para ello. Diligentes, las secretarías del partido se las ingenian para tenerles un estupendo desayuno por esa suma. "Mucho más barato que si fuéramos a un restaurante", comentó satisfecho un dirigente PPD.

Pizarro condecorado

La organización de la Cumbre Iberoamericana en Santiago, en 1996, ameritó una condecoración para quien estuvo a la cabeza de su organización, el director de Administración y Finanzas de la Presidencia, Oscar Pizarro.

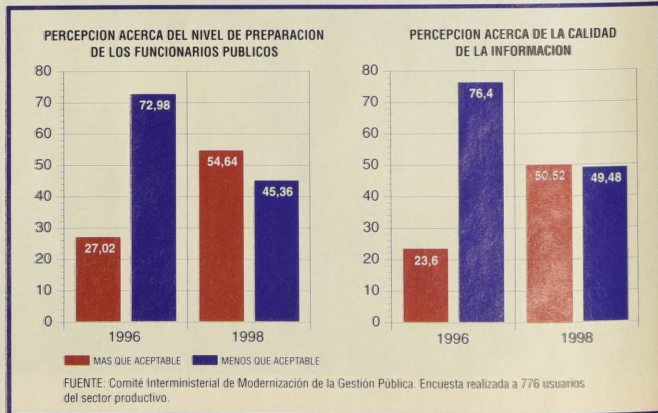
El miércoles 14, en la sede de la embajada de España, recibió una orden por la "excelencia" de su trabajo, otorgada por los reyes de España. En la ocasión se efectuó un almuerzo al que concurrió un grupo de amigos de Pizarro, entre los que se encontraban: el ex ministro Carlos Figueroa; el ministro de Salud, Alex Figueroa; el gerente general de Radio Cooperativa, Luis Ajenjo; el presidente de la Cámara de Diputados, Gutenberg Martínez; el publicista Jaime Celedón; el director del Centro Cultural Mapocho, Arturo



Oscar Pizarro.

Navarro; el director ejecutivo de la Fundación Frei, Jorge Frei; el director de programación de la Presidencia, Miguel Salazar; y el jefe de Protocolo de la Cancillería, Juan Pablo Lira.

Los Hermosilla y Quintanilla





Nueva embajada

El actual embajador de Chile en Austria, el socialista Osvaldo Puccio, tiene ya nuevos horizontes. Al parecer, y según versiones extraoficiales, su misión en Europa terminará y su nueva destinación sería Sudáfrica. Se supone que antes del término de este gobierno hay una renovación de algunos embajadores. Puccio está en Viena desde 1994, y es embajador concurrente en cuatro naciones más.

Osvaldo Puccio.

Por si quiere votar

Quienes deseen participar en las primarias convencionales que -se supone- va a realizar la Concertación para designar a su candidato presidencial, necesitarán saber cuándo y dónde votar. La idea es la siguiente: la Comisión Organizadora va a determinar en cada comuna y en cada circunscripción de la comuna (circunscripciones electorales), cuántos potenciales votantes de la Concertación hay. De acuerdo a eso, establecerá el número de mesas con más o menos 300 electores por cada una. En ellas estarán incluidas varias mesas de las que establece el Servicio Electoral.

Cuando todo este proceso esté terminado, se recurrirá a la prensa o a otros medios de difusión para informar, por ejemplo, que las mesas 1 a la 10 de Las Condes van a votar en la mesa número tanto del local tanto de

Las Condes. Los votantes deberán concurrir con su carnet de identidad y estarán en el padrón electoral tal cual una elección nacional.

Al momento de votar, se firmará una especie de compromiso con la Concertación y de adhesión a los resultados de las primarias. Una modalidad fácil y económica de hacerlo que se contempla es que este compromiso esté escrito en el libro de registro que el votante debe firmar.



Primaria: como la mejor de las legales.

Combos asiáticos

Harto se ha hablado de la "pillaría" de los chilenos. Por lo menos la cadena de lomitos y churrascos "Ember's" ha hecho gala de la supuesta creatividad criolla. Heredando la moda de los "combos" impuesta en Chile por McDonalds, la cadena en cuestión está publicitando una nueva promoción "para bolsillos con crisis". Los "combos" para crisis son dos: el Crisis Asiática Uno incluye una hamburguesa tomate mayo, y té o café, por 650 pesos. El Crisis Asiática Dos agrega, además, tres empanaditas de queso, por 790 pesos. De que es económico, es.

Experto en bailes

El ex presidente de la Sofía Fernando Agüero encabezó el jurado en un concurso de baile que se organizó con motivo del séptimo aniversario del Fondo Nacional de Desarrollo Tecnológico y Productivo (Fontec), perteneciente a Corfo y de cuyo consejo es miembro.

Las categorías del concurso fueron salsa, rock and roll y cueca y a la celebración asistieron, entre otros, Gonzalo Rivas, vicepresidente de Corfo; Tomás Vial, presidente del Fontec; Jacqueline Saintard, gerente de comunicaciones de Corfo; y Jimena González, jefa de administración y finanzas del Fontec.

En la foto, Agüero, uno de los más entusiastas en dirimir a los ganadores pese a su imagen de hombre sobrio y serio, entrega los resultados, junto a Jimena González.



Semana Negra

No pasó ni una semana desde que Augusto Pinochet Ugarte se fue a operar a Inglaterra, y quedó la crema en Chile. Un rumor, quizá con qué intenciones, lo dio por muerto. Una noticia que no alcanzó a suscitar reacciones, pero seguro más de algún mal pensamiento.

Luego, dos jueces españoles que investigan las desapariciones de sus compatriotas en Chile y Argentina manifestaron el deseo de hincarle el diente al senador vitalicio y conseguir su extradición. O al menos, la posibilidad de interrogarlo.

Y eso no es todo.

Su hija Jacqueline hizo algunas declaraciones quemantes con las que casi lo dejó sin amigos. Y como broche de oro, Augusto, su primogénito, subestimó a su hermana en pantallas, y dejó de manifiesto que no ha podido hablar personalmente con su padre en Londres y que, la verdad, la comunicación no es el fuerte de la familia.

LIBARDO BUITRAGO

Sueños de llanero

Fue diputado y edil en Colombia. En Chile es conocido como analista internacional. Puede pasar de una cumbia a la música clásica o al jazz y, en sus seminarios, de Churchill a Lady Di, pasando por los Beatles, Nelson Mandela y Fidel Castro.

VALERIA DE LOS RÍOS

Hércules, Sansón y Atila son los nombres de sus tres perros bulldogs, algo así como sus hijos adoptivos, por la forma que tiene de hablar de ellos.

-Una vez leí en una biografía que Churchill, al momento de tomar decisiones siempre tenía a su lado al adusto perro, su bulldog. Ahí me nació el interés: si Churchill tiene su bulldog, yo también quiero tener uno. Son una maravilla, una ternura.

Libardo Buitrago Camelo (42, casado, tres hijos) es colombiano, el mayor de ocho hermanos y el único que vive fuera de su país. Periodista, cientista político y diplomático, es dueño de un inconfundible acento y un tono de voz que puede ser escuchado tanto en la radio (Clásica) como en la televisión (*Buenos días a todos* de TVN). Estudiante empedernido, dice que lee de todo, biografías principalmente, pero cree que hasta en una revista de peluquería puede encontrar algo.

-Una reflexión sobre la amistad no se la he escuchado ni a Monaghan ni a nadie, sino que a María Félix. Ella dijo que un amigo es aquél a quien estoy dispuesta a hacerle un favor. "¿Y un enemigo?" -le preguntaron- y respondió: "Un enemigo es la persona a quien le hice un favor".

-¿Por qué se vino a Chile?

-Llegué a Chile por un feliz designio del Presidente Belisario Betancourt. Siendo muy joven, yo dirigía la Empresa de Correos de Colombia, una empresa de 14 mil emplea-

dos. Pero mi sueño era la diplomacia. Un día el Presidente me dijo "bueno, cuál es el siguiente paso" y por lo general el siguiente paso en la vida de un funcionario público es pasar a otra función dentro del país, pero yo le dije "sabe, Presidente, mi sueño es ser diplomático" y a los tres días mi sueño se hizo realidad.

-¿Cuándo fue eso?

-En 1982, pero llegué a Chile un año más tarde, después del paso por la Cancillería.

-¿Qué le pareció Chile?

"Soy cobrelino de hace tiempo. Si me pregunta de las alineaciones, me las sé de memoria".

-Este es un país donde la fusión de las culturas y las migraciones han provocado una gran sensibilidad por la persona que viene de afuera. Son profundamente afectuosos en eso.

"El llegar a Chile me introdujo en el mundo académico. Aquí hice maestrías en ciencias políticas y relaciones internacionales. Casi contrariando las leyes naturales de la diplomacia, soy una persona que va a los eventos sociales lo estrictamente necesario, pero que vive estudiando. Esa ha sido una norma constante en mi vida".

-Parece una persona muy disciplinada.

-Tengo una forma de vida muy metodológica. Te cuento mi día: empieza a las seis de la mañana, cuando me despierto. A las 6:45 estoy en la estación de la radio prepa-

rando el noticiero, a las 7:30 estamos en el aire hasta las 9:00 de la mañana; a las 9:15 estoy en mi oficina, me desconecto del trabajo de analista internacional y me pongo en el trabajo cotidiano como director corporativo de la Mutual de Seguridad. Luego, a las 19:00 hago un corte y me vuelvo un profesor universitario: hago clases en la Universidad Católica y en la Universidad Diego Portales. Termino a las 22:00 de lunes a viernes. El sábado y domingo es absolutamente familiar. Es decir, para poder cumplir esta jornada y poder hacer estos quehaceres, tengo que tener una vida muy ordenada: no voy a eventos sociales, no trasnocho, no carreteo, por llamarlo de alguna manera. El carrete no está incluido, desde hace mucho tiempo.

-¿Por qué tanto?

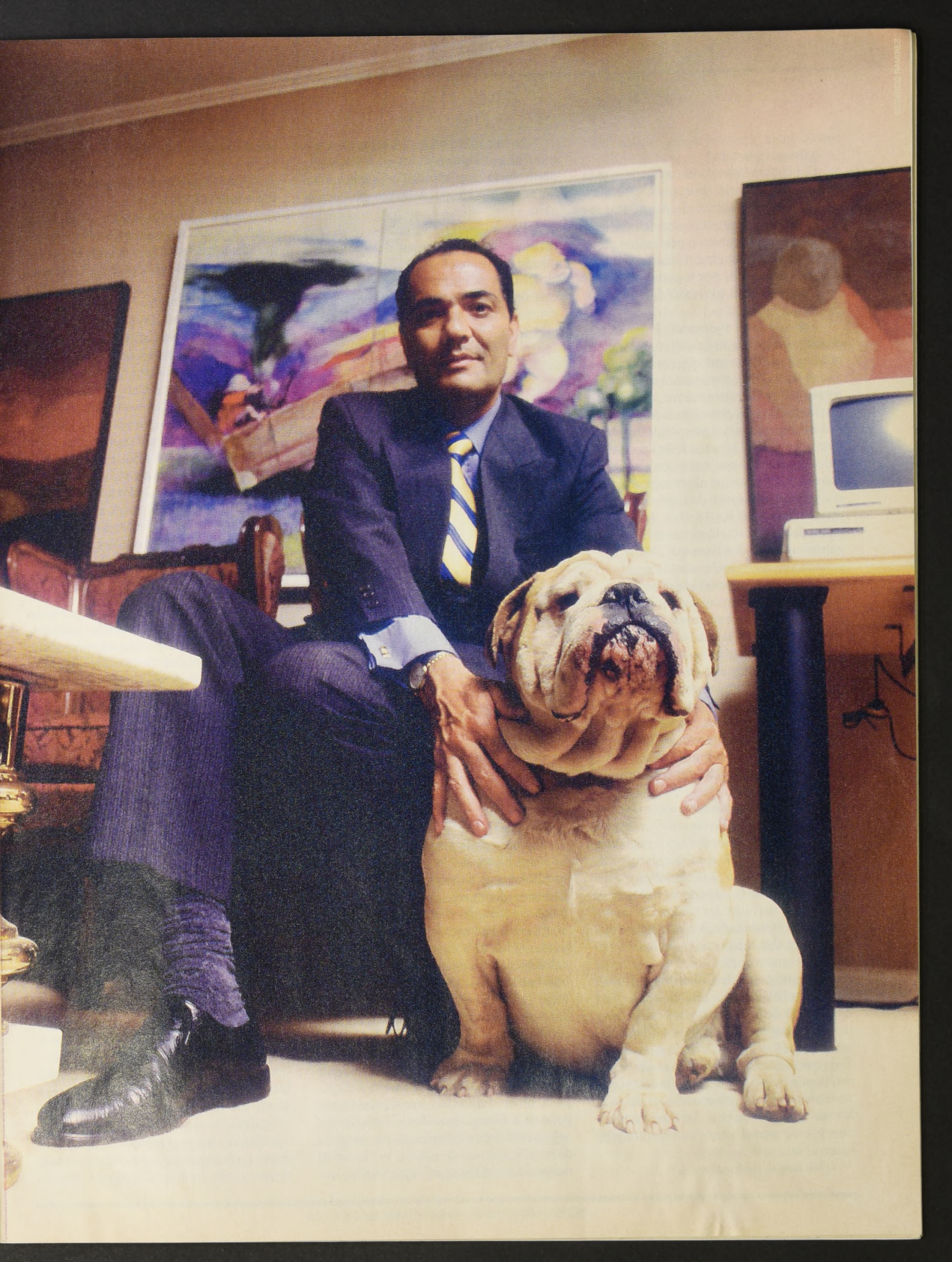
-Mi abuelo me enseñó el camino de la vida, el sendero, la responsabilidad. El fue un hombre muy importante en Colombia -fue senador hasta que se jubiló- y me transmitió todo lo que hoy puedo aportar. Estoy muy ligado a un ejercicio político totalmente distinto al que se hace hoy. La mejor herencia que nos dejó a toda la familia fue la honorabilidad, la rectitud y sobre todo una cosa que yo llamo la consecuencia.

-¿Sólo su abuelo fue político, o hay más políticos en su familia?

-Mis tíos. A mi padre no le gustaba mucho la política, pero a mi madre y a mis hermanos, sí.

-¿Son todos del mismo partido?

-Sí, no nos hemos dividido estratégica-



mente. Ja, ja, ja.

-¿De qué partido?

-Del Partido Liberal, del cual yo hice todo el curso: fui concejal -lo que corresponde a edil-, diputado y secretario de asuntos internacionales de partido, o sea siempre tuve esa tendencia. También representé al partido en cargos de la administración pública. Después me incliné por la parte privada.

-Parece que su juventud fue bastante política.

-Fue la más rica juventud. Fui educado en un establecimiento público. Mi abuelo quiso que así fuera para que conociera la realidad de abajo. Eso me marcó mucho en la forma de ser, de relacionarme, de entender la naturaleza de la gente humilde. Ellos son mis buenos amigos. Luego vino la educación secundaria, la separación, porque no todos pudieron llegar. Junto con graduarme entré inmediatamente al parlamento, y fui el diputado más joven de Colombia, cuando recién cumplí los 18 años. La gente de mi provincia es llamada genéricamente "los llaneros". Mi generación vio en mí la identificación de un movimiento histórico y esto es muy importante: éramos gente que nos entrenábamos mucho, pero en la poesía, en la filosofía, en la política y en la cultura. Apareció el fenómeno de la marihuana y fue tremendamente aporreado, porque este grupo estaba influenciado por valores muy fuertes. Yo tengo el privilegio de decir que no he probado jamás una droga. Alcohol, lo mínimo.

-Eso es raro dentro del contexto colombiano.

-Sí, porque la gente está pensando en el carrete, en salir, en el jolgorio, y nosotros éramos unos bichos raros. Pero yo sigo conservando ese estilo de vida, que es un reflejo de lo que vi en mi familia. Mi padre llegaba a las seis de la tarde de su trabajo y se juntaba con sus hijos, les contaba sus historias, cómo le había ido, luego nos juntábamos con el abuelo, que nos contaba del Senado. Eso era muy rico.

-¿De qué parte de Colombia es?

-La ciudad se llama Villavicencio. Está en el faldeo de la cordillera de Los Andes y de ahí se desprenden los llanos orientales, que después se juntan con la Amazonia. Creo que la gente que se cría en un ambiente así, donde puede ver el verde infinito, que no termina nunca, nace con un sentido de la libertad grande. Nosotros los llaneros tenemos eso de que el verde no termina y es como el mar para nosotros.

-¿No hecha de menos eso?

-Con dolor. Me duele Colombia. Hay dos tipos de colombianos, a aquellos que les duele el país en el bolsillo y a aquellos a que les duele en el alma. A mí me duele en el alma.

-¿Por qué en el bolsillo?

-Porque se preocupan del enriquecimiento lo más rápido posible, de la cosa materialista. A mí me gusta la cosa idealista, la cosa del rescate de los viejos valores de Colombia, de la Colombia grande que heredamos, porque heredamos una Colombia grande: era un país importante en lo industrial, lo cultural y lo social. Esa es la Colombia que yo quiero, no la otra Colombia, la del dinero fácil, del narcotráfico, de la subversión, de los antivales. Yo pienso en la Colombia pura, en la que me duele en el alma.

-¿No piensa volver?

-No. No he vuelto, porque mi familia vive acá. Mi familia de Colombia me viene a visitar. Todos ellos siguen allá. Pero yo

"Clinton desperdió la oportunidad de posicionarse como uno de los grandes líderes. Tenía todas las condiciones: carisma, juventud y fuerza".

creo que la integración con un país tiene que ser total. Yo sufro tanto con las derrotas de Chile como cualquier chileno, porque ya me he integrado mucho al país. A mí me muestran la bandera nacional y me emociono tanto como ustedes se pueden emocionar. Sufro en el deporte, o cuando en las actividades colectivas no triunfamos.

-Parece que le gusta el deporte.

-Absolutamente. Juego tenis, fútbol, básquetbol, hago ciclismo. Soy hincha -curiosamente- de un equipo que le va a llamar mucho la atención: Cobreloa, porque cuando fui cónsul general impulsé mucho la importación de futbolistas chilenos al fútbol colombiano. El camino lo abrimos con muy buen resultado con Juan Carlos Letelier. Estoy hablando del año 83, 84, cuando todavía no existía el boom de la exportación de futbolistas. Esto fue muy bien evaluado por las autoridades de Cobreloa y ellos me regalaron las insignias, los estandartes y de hecho, en esa época, Cobreloa era un equipo de moda: había sido dos veces subcampeón de la Copa Libertadores. Entonces yo soy un cobreloíno de tiempo. Si me pregunta de las alineaciones de equipo, me las sé de memoria, absolutamente. Aquí estoy en mi-

noría: en mi familia son de la Católica todos. Ja, ja, ja.

-¿Qué le queda de Colombia? Aparte del acento, claro.

-Me queda lo extrovertido, lo cálido que soy. Me gusta saludar de mano. Hay algo típico del trópico, que es la soltura. Me queda también la parte cultural, eso es algo que nunca se olvida.

-Qué, por ejemplo.

-Yo puedo pasar abruptamente de escuchar una cumbia a escuchar un concierto de Beethoven, de Chopin o de jazz. Me gustan los grupos juveniles; por ejemplo -aunque le pueda extrañar mucho-, me sentí muy identificado con lo que en su momento fueron Los Prisioneros, las letras de las canciones. Y así como hay mucha gente que con nostalgia recuerda a los Beatles, yo soy uno que digo si algún día se hace un movimiento para juntar a Los Prisioneros, yo estaría a la cabeza. Por el aporte que hicieron, por su canción "Pateando piedras", el significado que en su momento tenía, o "Muevan las industrias" o "Tren al sur", cuando pasan al pop propiamente tal. Me gusta la calidad de Alberto Plaza, entonces paso por toda esa gama. Admiro mucho a Lucho Gatica y cuando digo admiración, lo digo con letras mayúsculas. También a Germain de la Fuente. Admiro a las grandes letras, como Gabriela Mistral y Neruda, las artes plásticas. Admiro la profunda capacidad de trabajo de la mujer chilena.

-Pero de lo colombiano, ¿qué va quedando?

-La parte cultural, García Márquez, la música. De pronto pongo la música que yo escuchaba en mi época, músicaailable, salsa, cumbia.

-¿Y la baila?

-Sí, algo queda de eso.

-¿Por qué se quedó en Chile?

-Me sucedieron eventos muy especiales. Primero conocí a quien es mi mujer acá y nació mi primer hijo. Mi segundo hijo fue gestado en Chile y en homenaje a la ciudad le pusimos Santiago. Al retornar a Colombia, el año 90, nos topamos con el año más violento en la historia de ese país: hubo un choque cultural muy fuerte y tomamos la decisión de volver a Chile. Ahí cambió el curso de mi vida: yo estaba postulando para ser senador o gobernador. Pero cuando volví, al otro día ya tenía un cargo en este país.

-¿Cuál?

-Llegué a hacer la reestructuración de el diario *La Nación*, un trabajo de consultor. El año 92 me contrató la Cámara Chilena

de la Construcción para cumplir funciones corporativas. Pero como tenía tanta experiencia acumulada y había escrito un libro (*La paz de la Guerra de las Galaxias en el siglo XXI*) y artículos en varios diarios, me invitaron a ser articulista en el diario *El Mercurio* y TVN me llamó para hacer análisis internacional. Desde el año 93 me vinculé a la Radio Clásica para hacer los informativos diarios.

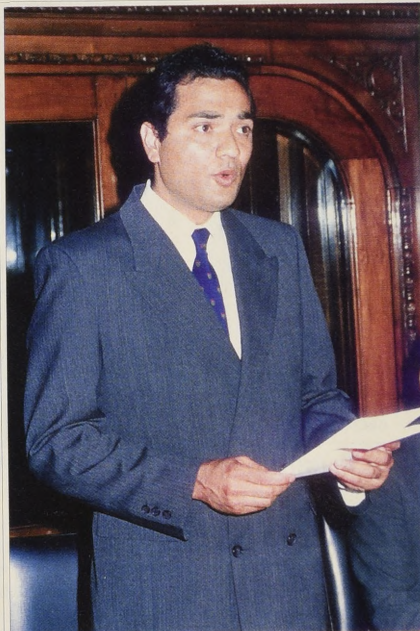
-Y últimamente ha desarrollado seminarios de análisis internacional.

-Sí, es que faltando un año para el término de siglo, uno se tiene que preguntar quiénes son los hombres que han construido el siglo y cuáles son los acontecimientos que lo han marcado. De cara al siglo XXI, el siglo más rico en avances tecnológicos, son cinco los hechos que permiten que el mundo no sea igual a lo que fue a principios de la década: la desintegración de la Unión Soviética, la caída del muro de Berlín, la caída de la Cortina de Hierro, la reunificación alemana y la operación Tormenta del Desierto. Se dejó de lado lo ideológico y empezó la preocupación por la integración económica y los bloques comerciales. De una dominación ideológica en un mundo bipolar, hemos pasado a una tríada económica comercial: el bloque europeo, el Asia-Pacífico y el Nafta. Este siglo le aporta al siglo XXI y a la civilización hacia atrás -así como hubo una revolución francesa y una revolución industrial- la tercera gran revolución, que es la revolución de la información. La estamos viviendo, no sabemos en qué momento partió, pero somos testigos de ella, y los historiadores todavía no caen en la cuenta de que hay que comenzar a escribir de esa revolución que estamos haciendo. ¿Quién se ha preocupado, por ejemplo, de cómo va a ser, desde Internet, el mundo del siglo XXI? Nadie sabe. Nadie sabe cómo va a ser la estructura de estado en el siglo XXI, pero sí puedo decir una teoría que tengo: así como han llamado a la prensa el cuarto poder, el quinto poder es el poder de los inversionistas. Hoy un grupo de inversionistas que no son más de 30 ó 40 en el mundo- pueden decidir la estabilidad o la inestabilidad de un país.

-Entre las personalidades del siglo escogidos para su seminario se mezclan personajes como el Papa y Lady Di. ¿Cuál es el criterio de selección?

-El criterio es el impacto que ellos han tenido. Cuando uno empieza a buscar líderes mundiales, se encuentra con que desde el año 50 hasta la fecha, son contados con

los dedos de las manos. Por ejemplo, la elección de Juan Pablo II para la Iglesia Católica fue acertadísima, porque su pontificado ha sido visionario y su mensaje de esperanza, de confianza, es clave. Inclusive en el caso de Sarajevo, donde fue el único líder religioso que lanzó una plegaria por ellos, que son musulmanes. Hay otros líderes, Clinton por ejemplo, que desperdició la oportunidad de posicionarse como uno de los grandes líderes de este planeta. Tenía



En 1987, en el lanzamiento de su libro.

todas las condiciones: carisma, juventud, fuerza, pero no lo logró. A Diana hay que sacarla de la frivolidad donde la han colocado. Las revistas rosas se adueñaron de ella, pero ella no es solamente eso. Hay que hacer una proyección hacia adelante: ella construyó los reyes del siglo XXI de Gran Bretaña. Los construyó de una manera moderna: sus hijos -a diferencia del príncipe Carlos- están a tono para ser los reyes del siglo XXI. La monarquía británica tiene que cambiar, y el cambio es la cercanía con la gente.

-¿Y usted cree que ella estaba consciente de lo que hacía?

-Diana sabía lo que estaba haciendo, lo hizo al educar a sus hijos de la manera que ella quería: no con institutrices -como fue enseñado Carlos-, y eso ya es una revolución.

-¿Y los Beatles? También estaban con-

siderados en el seminario.

-Sí, ellos hicieron una revolución que fue todo un cambio cultural, de rebeldía, de dejar atrás los odios, las guerras y lograr el encuentro en la música. La revolución del pelo largo es impresionante. Ellos fueron capaces, a través de las canciones, de producir la identificación de la gente: rompieron todos los sistemas, todas las barreras. Ellos son el comienzo de la globalización.

-Dentro de los personajes del siglo, ¿cuál es su favorito?

-Churchill es uno de los que más me gusta, porque si no está él en Gran Bretaña, Hitler habría dominado Europa. Es Churchill el que decide enfrentar y el que advierte el rearme en Alemania. Churchill es un personaje fascinante, para odiarlo y amarlo. Tiene una trayectoria riquísima: el escritor, el hombre de la anécdota, el hombre que -para mí- es el ideal del político entregado a la causa. Es capaz de cambiarse de partido si éste no lo representa. Y él se cambió dos veces de partido. Hoy eso parecería una inconsecuencia, pero él lo hizo en consecuencia.

-¿Hay algún latinoamericano considerado entre estos personajes?

-Fidel. Hizo una revolución y le sobrevive. El es la revolución. Castro ha sido capaz de enfrentarse a las superpotencias y sobrevivir a ellas. Eso no es fácil decirlo. Pero también hay que analizar la falta de pragmatismo que ha tenido hasta hoy.

-¿Quiénes son los protagonistas de este fin de siglo?

-La globalización hace que no existan personajes de talla mundial. Clinton no es de talla mundial, porque si lo fuera, se hubiera convertido en un estadista y no se hubiera dejado llevar por ese enredo. Helmut Kohl podría ser, aunque lo acaban de derrotar. Pero hizo un trabajo fenomenal. Gorbachov no, porque dejó todo a medio hacer.

-Y en Chile, ¿quiénes son los líderes?

-Chile tiene una estabilidad macroeconómica muy buena. Eso es muy positivo. Genéricamente es un país transparente, limpio, y eso ya es importante. Chile tiene un gobierno fuerte y una oposición fuerte y eso es bueno para el país. En términos políticos, cada momento da su político. Pero los líderes se van a ver en las postulaciones que hagan; los cuatro precandidatos -porque eso es lo que son- se van a ver en los discursos o ideas fuerza que tengan. Yo a priori no calificaría. Preferiría no guiarme por el carisma de alguno ellos, sino ver los programas que están ofreciendo para el siglo XXI. •

EDUCACION SUPERIOR

Bajo la lupa

El sistema de acreditación para la educación superior propuesto por el gobierno ha sacado aplausos y también algunas ronchas. Y eso que el debate sólo se ha dado en papeles.

En el marco de la política para la educación superior definida por el gobierno el año pasado, se propuso el proyecto de Mejoramiento de la Calidad y la Equidad de la Educación Superior, Mecesusup, uno de cuyos componentes ha sido objeto de polémica: una propuesta para asegurar y promover la calidad de la educación superior.

En ese marco, hace dos meses, el Ministerio de Educación inició un proceso de consulta nacional en el que se pidió a 1.200 personas ligadas al quehacer educacional su opinión sobre un Sistema de Acreditación de Programas que tiene como fin evaluar los programas de estudio de los planteles, agrupados por áreas del conocimiento, sobre la base de determinados criterios o estándares, y que está asociado a incentivos económicos y de reconocimiento nacional e internacional.

El sistema será voluntario y en él podrán participar sólo instituciones autónomas de educación superior, públicas o privadas. De todos modos, la consulta también abarcó a las entidades de educación superior sin autonomía.

Las numerosas respuestas que ha recibido el Ministerio serán procesadas durante este

mes y sintetizadas en una publicación programada para la primera quincena de noviembre. Dentro de las dos semanas siguientes, se realizarán talleres para dialogar sobre el resultado de la consulta.

El debate recién comienza.

Según el jefe de la División de Educación Superior, Raúl Allard, la mayo-

ría de las afirmaciones "son positivas", otras solicitan reforzar e incluso ampliar el sistema, y otras definitivamente lo rechazan; es el caso de los rectores de las siete universidades privadas autónomas.

Allard calcula que en cerca de cinco años se podrían acreditar todos los programas existentes, tiempo en que se supone que habrán más instituciones autónomas.

Hasta el momento, sólo podrían participar en el sistema las 25 universidades estatales, siete privadas -de un total de 42-, siete institutos profesionales -de 72- y dos centros profesionales -de 117-.

DIVERSIFICADA Y HETEROGENEA

En el diagnóstico realizado por la cartera de Educación antes de elaborar el proyecto de acreditación de programas, la autoridad detectó varias fortalezas y debilidades en la educación superior.

Entre las primeras identifica una progresiva diversificación de las instituciones que, a su entender, ha provocado una mejor capacidad de respuesta a las demandas por educación; una integración de nuevos actores al sistema; y un aumento gradual de la certanía de la educación superior a las necesidades de la socie-

Programas evaluados

AREAS SEGUN CLASIFICACION UNESCO	AGRUPACIONES PARA LA ACREDITACION EN CHILE
1.Arte y arquitectura	1.Arquitectura, Diseño y Urbanismo 2.Artes
2.Agropecuaria	3.Ciencias Agropecuarias
3. Ciencias Naturales y Matemáticas	4.Biología y Química 5.Física y Matemáticas 6.Ciencias de la Tierra
4.Derecho	7.Derecho
5.Humanidades	8.Humanidades
6.Ciencias Sociales	9.Ciencias sociales 10.Periodismo y Comunicaciones 11.Economía, Administración (incluyendo Administración Pública) y Comercio
7.Tecnología	12.Tecnología 13.Computación e Informática
8.Educación	14.Educación y Psicología
9.Salud	15.Medicina y Odontología 16.Enfermería y otras carreras de salud (no médicas) 17.Farmacía

FUENTE: Ministerio de Educación. Sistema de Acreditación de Programas: Planteamientos, proposiciones y consulta.



El gobierno pretende acreditar permanentemente la calidad de la educación superior.

dad actual.

Entre las debilidades, el Ministerio nombró: la heterogeneidad de la calidad de la oferta educacional; la falta de mecanismos válidos y confiables de información pública; la carencia de definición de los distintos niveles institucionales así como de los títulos y grados otorgados; las dificultades en la evaluación y control de la calidad que realizan las instituciones; y una carencia de criterios de evaluación de los programas ofrecidos en el país.

Sobre este contexto, y recogiendo también la experiencia internacional, en la práctica, el proceso de acreditación se compone de tres pasos básicos: un primer proceso de autoevaluación del programa; una evaluación externa realizada por pares académicos; y la emisión de un juicio y recomendaciones por parte de la agencia acreditadora.

Si la entidad cumple con los estándares fijados, se considerará acreditada por un tiempo establecido previamente. Si cumple sólo en términos generales, el programa se estimará "en acreditación" y la institución tendrá la posibilidad de

resolver las deficiencias. Pero si presenta faltas graves, no se le acreditará.

Los programas que se evalúen se agruparán según la afinidad disciplinaria o temática. Para ello, el Ministerio plantea una clasificación preliminar basada en la estructura de áreas del conocimiento definida por la Unesco (ver recuadro).

Los criterios de evaluación serán definidos por comisiones integradas por expertos académicos y profesionales, y del medio externo de las instituciones, considerando además lo hecho en el exterior.

¿Quién conducirá y administrará el sistema de acreditación?

El Ministerio de Educación sugiere que el organismo acreditador comprenda una participación del Estado, manteniendo su autonomía respecto del gobierno y de las propias entidades evaluadas, aunque en una primera etapa el gobierno propone directamente establecer una Comisión de Acreditación al interior del Consejo Superior de Educación (CSE).

Pero en el documento de consulta se

deja muy en claro que el sistema de acreditación no sustituirá los actuales mecanismos de supervisión o licenciamiento para las universidades no autónomas. Actualmente es el CSE el que administra el sistema de licenciamiento para las universidades e institutos profesionales, y la División de Educación Superior para los centros de formación técnica.

La administración del sistema de acreditación, como lo plantea el gobierno, vendría a ampliar el quehacer y la vida del Consejo.

Además del sistema de acreditación, el gobierno desea establecer un sistema de información pública que tiene por finalidad proveer a los postulantes a la educación superior, de información "confiable y veraz" sobre la oferta de programas de formación profesional y técnica.

Los empleadores o interesados también podrían contar con información sobre las características de los programas impartidos, el perfil de egreso del estudiante, y las habilidades y competencias de los titulados.

Algunos de los consultados por el Mi-

nisterio de Educación han hecho pública sus respuestas. Entre los que apoyan el proyecto e incluso solicitan que se amplie está el rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, Adolfo Arata, quien opina que el sistema nacional de acreditación tiene que medir tanto las herramientas de formación de las universidades como sus resultados. Para eso, sostuvo en *El Mercurio*, la comisión además de conformarse por representantes académicos y gubernamentales, debe integrar a empresas, colegios profesionales y asociaciones gremiales.

En uno de los párrafos de la carta respuesta de la Universidad de Chile dice:

-El énfasis que se le entrega a la acreditación es muy estimulante, ya que debe cumplir un rol fundamental respecto de la calidad del sistema, la garantía de la fe pública y el establecimiento de normas específicas que orienten el desarrollo de la enseñanza a nivel de pre y post grado. Nuestra universidad se inclina porque se acorten los plazos para poner el sistema en operación.

Por su parte, el ex rector de la Universidad de Valparaíso, Agustín Squella, afirma que la autonomía universitaria no debiera invocarse con el fin de "neutralizar la iniciativa de un sistema nacional de acreditación... para soslayar toda verificación externa del grado real de su desarrollo y de la calidad alcanzada en sus distintos programas".

LAS CRITICAS

Sin embargo, no todos los consultados se han mostrado conforme. Es el caso de los siete rectores de las universidades privadas autónomas: Mayor, Finis Terrae, Diego Portales, Central, De Las Américas, Del Desarrollo y Gabriela Mistral.

Mediante una carta enviada al ministerio de Educación, José Pablo Arellano, los rectores de ellas manifestaron que la propuesta gubernamental contradice los principios que han guiado el desarrollo del sector: "Libertad de enseñanza, autonomía universitaria, heterogeneidad de proyectos y competitividad".

Por esta razón, dicen no les resulta aceptable que el Estado pretenda constituirse en una agencia de acreditación de programas, universidades o profesionales. Sólo, agregan, "correspondería a la autoridad otorgar el reconocimiento de agencias interinstitucionales, privadas y especializadas, nacionales o extranjeras".

Aunque Allard dijo que su intención no era polemizar con las personas que han respondido, expresó que la carta de los rectores "se refiere prácticamente a un solo tema, que es el de la participación del Estado. Y en realidad, la consulta es mucho más amplia. La mayoría

un nuevo concepto de renovación del Estado. La forma concreta se sugiere, pero justamente se somete a la consulta".

¿VOLUNTARIO O NO?

Hace algunas semanas se realizó la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior en donde se abordó el concepto de calidad y se valoró su evaluación. En la declaración, los participantes concordaron en que "una autoevaluación interna y un examen externo realizados con transparencia por expertos independientes, en lo posible especializados en lo internacional, son esenciales para mejorar la calidad". Para Allard esta con-

ferencia marca un hito en la educación mundial, y avala, además, la iniciativa del gobierno.

Pero Pablo Baraona afirma que él y los otros seis rectores firmantes no se oponen a que en Chile exista un sistema de acreditación, sino que no aceptan específicamente la propuesta del Ministerio.

Personalmente, Baraona piensa que la presentación del proyecto "es de una vaguedad inaceptable. No se sabe bien qué pretende, excepto tener un mayor control, y ligar este control con el dinero que se le puede dar a las universidades".

Una opinión similar tiene el rector de la Universidad Mayor, Rubén Covarrubias: "Desde el momento en que existen incentivos de por medio

que ha respondido se ha referido a los 20 puntos consultados".

Pero el rector de la Universidad Finis Terrae, Pablo Baraona, piensa otra cosa:

-El corazón del documento es una agencia evaluadora, representada por el Estado, de todos los programas existentes en la educación superior. Lo demás son palabras bonitas.

Según Raúl Allard, en la mayoría de los países en que se utiliza el sistema de acreditación el Estado toma parte en el proceso. Y agrega que la agencia propuesta "en ningún caso se trata de un organismo ministerial o gubernamental, sino de un organismo público dentro de

ya deja de ser voluntario". Además dice que en el documento no está claro quiénes podrán tener acceso a esos fondos.

Para Covarrubias, el Estado ha cambiado las reglas del juego, pasando de "un Estado subsidiario a un estado controlador", lo que en su opinión no se justificaría:

-Al menos, en el caso de las universidades privadas autónomas, su calidad se mide porque en la gestión diaria les es imprescindible mantener calidad; si no la tienen, tampoco tendrán demanda. El sistema es competitivo, y eso lleva necesariamente a mantener una calidad en la gestión. De hecho, todas las uni-

Diferencias sustanciales

SISTEMA ACTUAL DE LICENCIAMIENTO

Se aplica a instituciones privadas. No autónomas. Termina con certificación de autonomía.

Es obligatorio

Se aplica a instituciones, sin prejuicio de incluir información sobre programas.

Desarrollo en un plazo determinado

Objetivo: controlar la calidad. Asegurar que las instituciones cumplan con requisitos de calidad.

Se centra en la evaluación de insumos y procesos.

No está asociado a incentivos de tipo económico o financiero.

SISTEMA NACIONAL DE ACREDITACION

Sólo a instituciones autónomas

Es voluntario

A programas o grupos de programas, previo cumplimiento de ciertos requisitos legales.

Permanente, de aplicación cíclica.

Objetivo: Apoyar a las instituciones en su constante proceso de mejoramiento de la calidad.

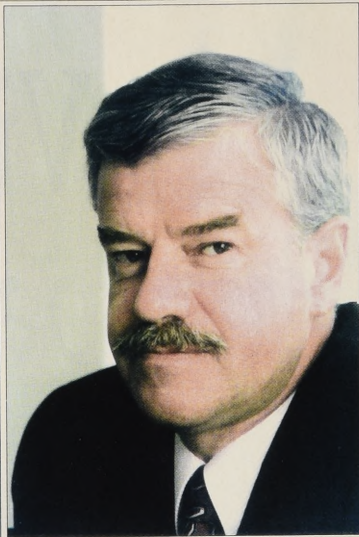
Se centra en la evaluación de los mecanismos internos de autorregulación.

Vinculado a incentivos económicos o financieros, y de reconocimiento nacional e internacional.

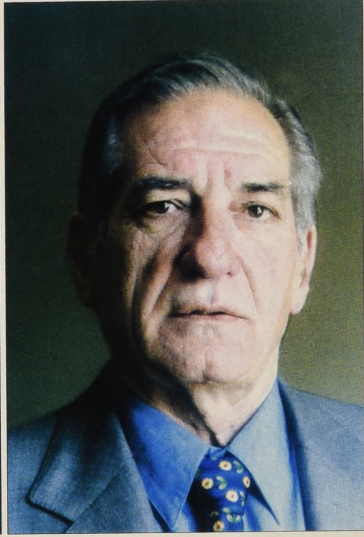
FUENTE: Ministerio de Educación. Sistema de Acreditación de Programas: Planteamientos, proposiciones y consulta.



Raúl Allard.



Rubén Covarrubias.



Pablo Baraona.

versidades privadas autónomas dispuestas de rigurosos sistemas de autoevaluación.

Por su parte, Baraona esgrime otro argumento: "En Chile no hay gente universitaria independiente como para poder juzgar a todos los programas de educación superior. Esto es una locura, y a lo único que se va a prestar es a todo tipo de triquiñuelas. Esto ha provocado una reacción muy fuerte, en todos, pero algunos no pueden darla porque dependen de los dineros del gobierno o de que se les dé autonomía. ¿Quiénes pueden criticar la norma? Las autónomas: no recibimos un peso del gobierno, sólo por vía indirecta y mínima".

COMO EN ESTADOS UNIDOS

Allard estima, a diferencia de Baraona, que en Chile sí hay experiencia y personas especializadas en el cómo saber hacer. "Hay en todas las especialidades personas de calidad que pueden servir de pares evaluadores. Si en algún momento eso no es posible, se puede recurrir a una evaluación internacional. Y eso también está sugerido en la consulta", agrega el jefe de la División de Educación Superior.

Baraona y Covarrubias consideran que el sistema podría operar como en Estados Unidos, sin inferencia del gobierno. Covarrubias explica que en ese país "la acreditación es un proceso de colaboración a la gestión de la propia institución.

Su pilar fundamental es un proceso de autoevaluación, el cual luego es revisado por pares externos que visitan la institución, y efectivamente a uno le hacen sugerencias de cómo resolver ciertas deficiencias que pueda tener. Por ejemplo, en Chile, la clasificación riesgo-país la hacen agencias externas.

En relación al sistema de información, Allard considera que es necesario: "Si todos saben cuál es la calidad media o mínima de una universidad, instituto profesional o centro de formación que está acreditada, le va a ser más fácil al estudiante conocerlos.

El Mercosur ha establecido que será necesaria una acreditación, pero no va a haber una acreditación Mercosur, sino que profesionales chilenos podrán desempeñarse en países que estén en ese mercado, y un sistema establecido por el Estado de Chile lo garantiza".

Nuevamente estos argumentos son puestos en duda.

Baraona sostiene que los alumnos saben perfectamente cuáles son las universidades buenas y malas, sean públicas o privadas. Según él, nadie sabe mejor que un alumno que pasa los dos últimos años preocupado de su futuro.

Covarrubias dice que tal vez sí falta información, pero no estima que ese sea un argumento para establecer un organismo público.

Otra crítica de Covarrubias apunta a los programas evaluados:

"Aquí caen en un área carreras de un alto nivel de especialización, profesionalismo y sofisticación, con carreras de nivel técnico. Y si pretendemos generar grandes áreas, con diferentes niveles, el sentido común dice que aquí vamos a tender a homogeneizar, a nivelar hacia abajo, a unificar criterios. Eso es un error conceptual: suman algo así como dos mil programas, multiplícalos por tantas universidades. Yo no sé quién va a hacer esto. De dónde van a sacar tanto profesional y técnico para hacer esa verdadera vorágine. Y estoy hablando desde el punto de vista técnico.

Ante la pregunta qué perderían las universidades que no participaran en el sistema, Baraona dijo: "Depende. Si toda la plata va a ir a las universidades que se acrediten y si se acredita la que es competitiva mía es posible que ingrese al sistema".

En cambio, Covarrubias piensa que no estarían en desventaja al marginarse del sistema de acreditación: "Nosotros nos hemos ganado un espacio en el país, nuestras universidades tienen una demanda, han demostrado seriedad, calidad en su gestión".

Todavía no se conocen todas las respuestas de las consultas y las críticas y defensas van y vienen. Lo cierto es que a la discusión le queda mucho por delante. La presente sólo se ha hecho por escrito. *

CLAUDIA PÁEZ

El periodista Gary Younge es británico, pero negro. Tiene pasaporte de la Unión Europea, pero en los países europeos donde mejor se anida el racismo eso no vale de mucho. Así lo atestigua luego de un reportaje que hizo para *The Guardian* en Francia, Austria, Italia y Alemania.

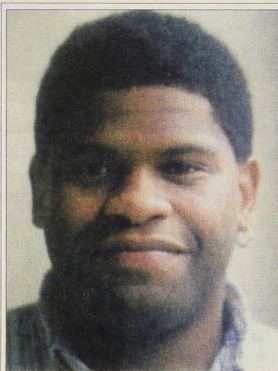
Hacia sol ese día en Dordogne. Richard entró en mi pieza con lágrimas en los ojos y una carpa en el brazo. Nos habíamos conocido en Inglaterra, en primavera, con motivo de un intercambio estudiantil. Cuando ya me iba, me había invitado a pasar el verano en su casa. Yo había llegado hacía tres días, cuando él me fue a buscar con los ojos enrojecidos e hinchados para decirme que tenía "un gran problema". Su papá le había dicho que no soportaba tener a un negro bajo su techo. Después había salido, diciéndole que, cuando volviera, yo debería haberme ido.

"Dime qué piensas", me dijo Richard en un inglés aproximado (su conocimiento del idioma se limitaba prácticamente a las palabras que yo le había enseñado). Yo había empezado ya a llenar mi mochila. No sabré qué decir. "Sería mejor irse", propuse. En un silencio patético, aplastados por un sol radiante, recorrimos a duras penas los tres kilómetros que separaban la ciudad de un camping.

Era 1984 y yo tenía 15 años. El grupo Wham ocupaba un muy buen lugar en los ranking musicales, los mineros estaban en huelga y un oscuro partido francés de la derecha dura, el Frente Nacional, acaba de sacar un 11 por ciento de los votos en las elecciones europeas. En ese entonces, los analistas hablaban de un accidente, pero, en

pocos años, el éxito del FN iba a repetirse en el resto del continente. En 1989, el austríaco Jorg Haider, jefe del Partido Liberal, agrupación de derecha, fue elegido gobernador de la provincia austríaca de Carintia. En 1993, Die Republikaner (Los Republicanos) tuvieron un ascenso vertiginoso en Alemania. También en 1993, un partido fascista, el Vlaams Blok, se convirtió en el principal grupo político en Avers, la capital europea de la cultura. Desde 1994, los fascistas están igualmente presentes en el gobierno italiano.

Cada vez que yo volvía al continente, la situación parecía peor. En 1991, fui golpeado por policías en el metro de París. Un año antes, estaba con mi hermano en la recepción de un hotel de Barcelona cuando a dos turistas blancos les dieron una habitación que no estaba disponible para nosotros. Algunos años más tarde, un empleado de ferry me amenazó con tirarme por la borda porque había puesto los pies sobre un asiento en una travesía nocturna. Similares humillaciones y vejaciones habrían podido producirse en Gran Bretaña. Pero con una diferencia: en este país los fascistas no están en el gobierno ni en las instituciones locales. No hay partidos electoralmente poderosos cuyo principal objetivo sea pregonar la intolerancia. Y el debate sobre las relaciones con los inmigrantes no pasa por métodos para expulsarlos. En lo esencial, la lucha por el derecho de los negros a vivir



Gary Younge, el autor del reportaje.

TESTIMONIO

Viaje a la Europa racista

en este país se ha ganado. En muchos estados del continente sigue produciendo rabia. En casi todas partes, corre el riesgo de perderse.

Actualmente, en cinco países de la Unión Europea (Austria, Italia, Francia, Bélgica y Dinamarca), los partidos de extrema derecha sacan más del cinco por ciento de la votación. En tres de ellos (Austria, Italia y Francia) alcanzan niveles iguales o superiores a los demócratas liberales de Gran Bre-

taña. En vísperas del siglo XXI, el fascismo se ha reinventado en el paisaje político europeo bajo la forma de una ideología de masas. "Hemos obtenido una gran victoria estratégica. Ya no somos más diabolizados", se regocijaba recientemente el número dos del Frente Nacional, Bruno Mégret.

LOS CONCIUDADANOS

Pero no es lo único que ha cambiado en el continente desde 1984. Cuando fui echado de la casa de Richard, tenía un pasaporte británico con tapa negra y rígida. Ahora tengo uno violeta, más liviano, sobre el cual está escrito Unión Europea. Así, el padre de Richard es conciudadano mío en este proyecto que se extiende desde Lisboa a Lapponia. Compartimos la misma Corte de Derechos Humanos, el mismo marco social y, pronto, la misma moneda. Este continente es tan mío como suyo. Pero, al igual que muchos británicos (aunque por razones diferentes), sigo siendo escéptico.



Manifestación de extrema derecha en Rostock (ex RDA).

La funcionaria que controla los pasaportes en el aeropuerto de Marsella reafirma mis dudas. Revisó varias veces mi pasaporte, en un sentido, luego en el otro, antes de pedirme que esperara mientras consultaba a sus colegas. Tuve miedo que fuera a causa de mi foto. No sólo porque contiene un rostro negro, sino sobre todo porque había sido estropeada. Un mes antes, en el aeropuerto de Roma, le había preguntado a un policía por dónde tenía que ir, y él me había pedido de inmediato mi pasaporte. Se lo pasé. Entonces, empezó a deslizar sus dedos sobre el plástico que cubría mi foto. Cuando intenté recuperarlo diciéndole que no lo tocara más, el golpeó su pistola y me dijo que me quedara tranquilo. Y se lo llevó. Sólo pude recuperarlo y tomar mi avión con la ayuda de un representante de Air Africa. "Esa gente está 50 años atrasada. Estoy realmente desolado", me dijo él.

Un mes después, en el aeropuerto de Marsella, la funcionaria volvió donde mí y me preguntó si tenía pasaje de regreso. "Sí". "¿Puedo verlo?". "No necesito tener un pasaje de vuelta para entrar a Francia", le contesté. Ella lanzó un largo suspiro. Estaba cansada, muy cansada. Y yo no era razonable. Tenía un pasaje y me negaba a mostrárselo. Yo no veía por qué iba a hacerlo. Durante ese rato, en otra fila, habían pasado seis blancos de la Unión Europea. In-

cluso había dos filipinos en la cola reservada para los no europeos que pasaron antes que yo. Terminé mostrándole el pasaje. Lo miró un rato y después me hizo una seña para que avanzara.

EL FEUDO

Hace un calor aplastante, sofocante, en Provence. La región es el feudo del Frente Nacional. A pocos kilómetros del aeropuerto de esta pequeña ciudad de Vitrolles que, en febrero de 1995, eligió una alcaldesa del Frente Nacional, al igual que otras tres ciudades provenzales. Desde la elección de Catherine Mégret, la alcaldía no ha descansado. Ofreció un subsidio municipal a los "padres franceses" para estimularlos a tener más hijos que los inmigrantes. Pero recién había concedido el primer subsidio cuando un tribunal juzgó ilegal la medida. La misma alcaldía cerró un café-concert financiado por la municipalidad porque se negaba a ofrecer canciones "tradicionales" francesas. Y rebautizó una gran cantidad de calles para "reafirmar la identidad provenzal y francesa de los habitantes de Vitrolles".

La alcaldía está junto a la plaza de Provence, que hasta hace muy poco se llamaba Plaza Mandela. La bandera de la Unión Europea fue descolgada para reemplazarla por la de Provence prerrevolucionaria.

-Todo lo que hacen es simbólico, pero los símbolos tienen un significado. Le dan a la gente la confianza necesaria para decir cosas que hasta ahora habían guardado para sí misma. Tienen el poder de banalizar lo inaceptable -resume Martine Sintas, miembro de la Liga de Derechos Humanos.

Este fenómeno es particularmente sensible en uno de los liceos de la ciudad: en una jornada de puertas abiertas, el director del establecimiento recibió a la señora Mégret con un fasto inédito para una ocasión como esa. La iniciativa provocó reacciones de parte del personal y de los alumnos y llevó a la suspensión del director.

EL ARQUETIPO

El tren recorre el litoral rocoso de la Costa Azul y y sigue por lo alto de la bota de Italia antes de remontar hasta Milán. Si Vitrolles es el arquetipo de las ciudades donde se están atrincherando los fascistas, Italia ilustra perfectamente la forma en que lo han logrado. El partido fascista italiano -el Movimiento Social Italiano (MSI)- ha experimentando mutaciones que dan al Nuevo Laborismo de Tony Blair un pequeño aire de anticuado.

Para aclarar su color fascista, se transformó en una coalición de derecha amplia y se rebautizó Alianza Nacional. Su líder, Gianfranco Fini, es partidario de la mone-

"¡YA, SALTANDO CON LA MOCHILITA!"



Tus hijos pueden estar siendo víctimas de un delito.
Conversa con ellos: diles que cuando viajen en micro, dejen
su mochila donde la puedan ver y que no lleven cosas de
valor a la vista.

Prevenemos, no lamentemos.



DALE UN MORRISCO A LA
DELINCUENCIA



FUNDACION
PAZ CIUDADANA

da común europea, a acoger las demandas de asilo de los kurdos y a organizar una peregrinación de arrepentimiento hacia Israel. Desde 1994 había conseguido tener puestos en el gobierno y era considerado como el principal jefe de la derecha.

Fini partió presentándose como un "post-fascista" y los fascistas italianos hicieron un viraje hacia el centro, pero la sociedad italiana quedó a medio camino. Hace dos años, luego de que una mujer negra fue elegida Miss Italia, algunos se quejaron de que "ella no representa la belleza italiana". La prensa la llamó Miss Discordia. Cuando el futbolista (negro) Paul Ince aplaudió irónicamente a una multitud que profería insultos fascistas, recibió una tarjeta amarilla. El éxito de los fascistas en Italia es más sorprendente considerando que se trata de un país de inmigrantes.

Una tarde, salí a comer y llegué a la Via Pisani, a un restaurante llamado Al Graticciello. "Estamos llenos", me dijo la mujer que recibía. Mentía. Ya me habían impedido la entrada en otros restaurantes incluso más chics que Al Graticciello y conozco el truco.

Mirando la sala, comprobé que estaba vacía. "Esto no tiene el aspecto de estar lleno", dije. "Atendemos solo en el jardín", contestó ella. "¿Puedo hechar una mirada al jardín?", le respondí antes de virarme.

El trayecto entre Milán e Innsbruck, en Austria, duró unas seis horas. Mientras el tren atravesaba las montañas del sur de Tirol, una espesa neblina parecía bajar inexorablemente por las colinas de pinos para terminar convirtiéndose en lluvia. En el camino agentes de aduana subieron a bordo. Yo era el único negro en el compartimiento y la única persona cuyo pasaporte les interesaba. Dos de ellos, ayudados luego por un tercero, lo examinaron con una curiosidad mezclada con incredulidad. Finalmente terminaron devolviéndomelo. En ese momento, yo traté de parecer lo más relajado posible. Entre esos dos países signatarios de los acuerdos de Schengen, esos controles no deberían existir. Pero la Europa sin frontera marca sus límites cuando el color de la piel esta en juego.

Innsbruck parece una pequeña ciudad rodeada por los Alpes al norte y los montes Tuxer al sur. El viaje de Sonny, un ghanés de 34 años, comenzó en el desierto de Libia. A los 12 años, se enroló en el ejército ghanés, pero su batallón fue enviado a apoyar a Libia en la guerra contra el Chad. Sonny (ese no es su verdadero nombre) huyó primero a Malta donde compró un pasaporte keniano después a Yugoslavia y finalmente a Hungría. Ahí le dio unos 200 dólares a un pasador que le ayudó a cruzar la frontera austríaca en compañía de una cincuenta de personas de Bangladesh y Pakistán. Pero fueron interceptados por la policía fronteriza. Sonny decidió romper su pasaporte falso para que las autoridades no descubrieran su país de origen. Después logró es-

otro lado de las montañas más allá de las verdes colinas de Baviera. Ali nació en la región pero se siente tan alemán como Sonny se siente austríaco.

-Mis padres llegaron aquí en los años 60. He pasado toda mi vida. Pero aquí los hijos de inmigrantes siguen siendo inmigrantes hasta su muerte. Usted puede haber leído a Goethe, usar los típicos pantalones negros de cuero y haber aprendido las danzas bábaras y lo van a considerar siempre un inmigrante.

Alemania tiene una de las legislaciones más restrictivas de Europa en materia de inmigración: sólo las personas de "sangre alemana" tienen la nacionalidad alemana en forma automática. La gente nacida en el territorio tiene grandes dificultades para hacer respetar sus derechos. A fines de abril las autoridades ordenaron la deportación a Turquía de un delincuente reincidente de 13 años, nacido en Alemania, y de sus padres que vivían en el país desde hacía 30 años.

Durante los dos días que yo pasé en Munich mi identidad fue controlada dos veces en la noche cuando pasaba por el paso subterráneo de la estación central. Las dos veces dije que soy inglés y que no tenía mi pasaporte antes de desconcertar a los policías pasándoles un permiso de conducir norteamericano y una credencial del sindicato de periodistas británico. Las dos veces refunfuñaron, pero me dejaron pasar.

Salí de Munich hacia Marsella en tren, por el mismo camino que la ida. En un bar de Niza, donde hice escala, me encontré con un compatriota. La conversación, que había sido sobre fútbol, se desvió hacia Francia y los árabes y luego hacia los negros en Gran Bretaña.

-Yo vivo en Southall (un barrio popular en el oeste de Londres). Es simpático. A veces exageran un poco pidiendo favores, queriendo hacer venir a sus familias y todo eso. Aparte de eso, en general, no hay problema -me dijo-. Pero los que piden asilo, se burlan del mundo. Ya es tiempo de que nos preocupemos un poco de nosotros mismos.

Volvía a un racismo que me es más familiar. •



Inmigrantes esperando una visa en Turín.

capar. Decidí entonces pedir -y lo obtuve- asilo político en Austria. Llegó a un medio hostil:

-En la calle la gente me interpelaba: "¿He, negro! ¿He, hombre mono!" y siempre tenía problemas con la policía. Todavía me insultan y algunos hombres a veces buscan provocarme. Pero no puedo hacer nada porque, en caso de trifulca seré yo el acusado. Y a partir del momento en que la policía se mezcla puede expulsarme. Así es que contesto sólo cuando son niños los que me insultan.

Hoy Sonny trabaja en una cantera con turcos y checos lleva una vida de célibe, busca niñas, toma unas cervezas con sus amigos tobolosos y manda dinero a su familia. Sonny está en Austria hace 10 años, pero sólo puede votar en elecciones locales.

Munich está a dos horas de Innsbruck, al

ESTADOS UNIDOS

Un revés para los paparazzi

El próximo 1° de enero entrará en vigencia en California una ley que prohíbe a fotógrafos y camarógrafos dar a la publicidad imágenes de la vida privada de las personas, por famosas que sean.

El proyecto se comenzó a elaborar luego de la muerte de la princesa Diana y podría extenderse a todo Estados Unidos, si el Congreso aprueba una presentación en ese sentido que hicieron hace dos meses un demócrata y un republicano.

Pero también puede que este sea el punto de partida de una larga batalla legal, ya que todos los medios de comunicación han expresado su rechazo a la medida y las cadenas de televisión ABC, CBS, CNN y NBS más la Unión

Americana de Libertades Civiles anunciaron que presentarán un recurso de anticonstitucionalidad porque consideran que viola la Primera Enmienda.



FILIPINAS

La corte de los milagros

Los votantes filipinos que en mayo pasado hicieron posible la aplastante victoria que llevó al actor de cine Josep Strada a la Presidencia, realmente creyeron que era una especie de Robin Hood y que su populista programa de gobierno era también realista. Sólo así puede explicarse la larga cola de gente que se extiende tres días a la semana desde las puertas del palacio de Malacañang hasta el infinito, a la espera de que Estrada resuelva sus problemas.

Imitando a otro populista, Ramón Magsaysay, el nuevo Presidente decidió abrir las puertas del palacio de Malacañang para recibir las demandas de la población. Y llegan allí desde quienes buscan trabajo o quieren una casa gratis hasta los que piden un viaje de ida a vuelta a Londres o ser nombrado embajador en Canadá.

Lo cierto es que se hace lo que se puede: como los fondos del Estado no permiten resolver todos los problemas, los funcionarios que reciben las demandas las

endosan a otros organismos públicos u organizaciones de caridad o a quien crean que corresponda. Pero cada vez es más difícil dar soluciones. La crisis asiática también ha empezado a hacer de las suyas en Filipinas y se ha superpuesto a una grave sequía.

Así, hoy el 13,3 por ciento de la población no tiene trabajo. Son 4,3 millones de filipinos, de un total de 69 millones, y se pronostica que en tres años más serán 12 millones los cesantes.



ESLOVENIA

¿De quién son los caballos?

Las cambiantes fronteras centroeuropeas han causado el más variado tipo de problemas. Uno de ellos involucra a tres países y es causado por unos caballos blancos finísimos. Son los lipizzan, así llamados porque su lugar de origen es Lipica, en Eslovenia. Eso hasta ahora, porque Italia y Austria han reclamado su propiedad ante instancias internacionales.

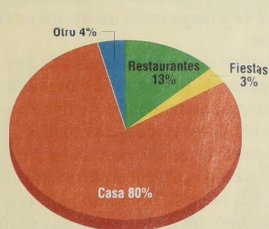
Los italianos argumentan que ellos conservan los archivos del haras de Lipica, de los cuales se apropiaron en los escasos 25 años (1929-1945) en que esa zona perteneció a Italia. Los austriacos dicen que son ellos los que tienen derecho a que sus caballos lleven la L sobre el anca derecha que identifica a los genuinos lipizzan (los demás la llevan en cualquier otro lugar del cuerpo) porque es la Escuela Española de Viena la que los hizo célebres luego de que en 1918 los Habsburgo se llevaron los caballos a Pyber, hoy en Austria, y de ahí enviaron los mejores a Viena.

La disputa no es menor tanto porque los que tienen la titularidad tienen también el derecho a determinar los criterios de raza como porque se benefician de subvenciones de la Unión Europea.

Los que consumen vino en Estados Unidos

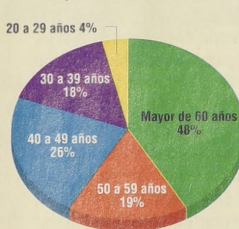
Porcentaje de la población que bebe vino: 11%

Dónde se bebe



FUENTE: Newsweek

A qué edad se bebe



IRAN

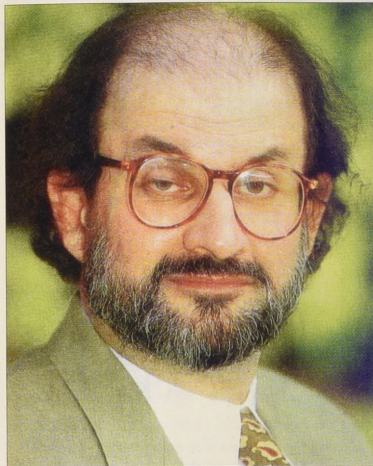
El peligro eterno

El escritor Salman Rushdie no puede cantar victoria. La decisión del Presidente iraní de eliminar la recompensa ofrecida por su cabeza no elimina el peligro de que más de alguien se sienta llamado a hacer cumplir la *fatwa* que lo condenó a muerte.

El diario *Jomhouryieh Islamyieh* (República Islámica), que representa al pensamiento religioso más radical, dijo que ningún gobierno tiene el poder para anular una *fatwa* porque es un decreto religioso.

De hecho, un grupo de estudiantes radicales ofreció pagar por su cuenta una recompensa que supera los 300 mil dólares.

Pero, además, según el diario, "en ningún caso la República Islámica ha cambiado de posición sobre la *fatwa* de muerte del ayatola Jomeini contra el renegado Rushdie y cualquier posición distinta es sólo un punto de vista de personal. Nadie podría oponerse a pagar la recompensa ofrecida por la ejecución de Rushdie, ya que ella fue confirmada por nuestro imán Jomeini".



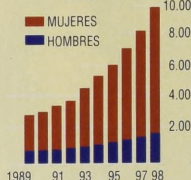
ARGELIA

La última perversidad

La guerra civil argelina, que se prolonga desde comienzos de 1992, ha sido especialmente cruel.

Pero hasta ahora nunca se había recurrido a un método tan macabro como el que emplearon combatientes islámicos hace unos días luego de asesinar a una familia completa, como se acostumbra por esos lados. Lo que hicieron fue poner una bomba dentro del cadáver de una guagua de modo que estallara cuando la recogieran. Eso fue lo que pasó.

MAYORES DE 100 AÑOS EN JAPON



JAPON

Centenarios y centenarias

En Japón hay 10.158 ancianos mayores de 100 años. De ellos, el 82 por ciento son mujeres, es decir, 8.346. La más vieja de todos es, por supuesto, una mujer: Tokyoite, que tiene 114 años. Y de aquí a marzo próximo otros 5.700 adultos japoneses se añadirían a la lista de los centenarios.

Duración de las licencias postnatales

Afganistán	90 días	Irlanda	14 semanas
Argentina	90 días	Italia	5 meses
Australia	1 año	México	12 semanas
Bolivia	60 días	Mongolia	101 días
Brasil	120 días	Panamá	14 semanas
Chile	18 semanas	Perú	90 días
Colombia	12 semanas	Portugal	98 días
Cuba	18 semanas	Rep. Checa	28 días
Ecuador	12 semanas	Rusia	140 días
Egipto	50 días	Sudáfrica	12 semanas
Eslovaquia	28 semanas	Suecia	14 semanas
España	16 semanas	Túnez	30 días
Estados Unidos	12 semanas	Uganda	8 semanas
Francia	16-26 semanas	Uruguay	12 semanas
Gran Bretaña	14-18 semanas	Venezuela	18 semanas
Irán	90 días	Vietnam	4-6 meses

FUENTE: Trabajo N° 24, abril de 1998 (revista de la OIT).



“ Si en un país de titiriteros, la audacia es mantener una línea, acabar con el travestismo político y con esos juegos que han arruinado al país, yo soy un audaz. ”

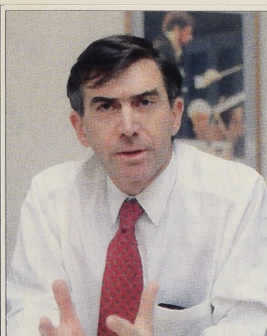
Romano Prodi, Primer Ministro italiano destituido.

“ Una televisión pública no puede acobardarse. Tiene que contar la verdad tal como la ven sus mejores periodistas. ”

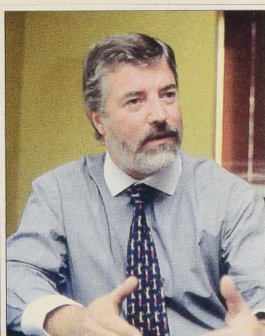
John Birt, director general de la BBC.



Marcela Olivares, de Alta Decisión.



Fernando Matthei, de Spencer Stuart.



Jorge Hurtado, de Korn Ferry.



Francisco García, de Heidrick & Struggles.

EMPRESAS

Ejecutivos en crisis

Cómo enfrentar la crisis es la pregunta que se hacen todos los ejecutivos en estos momentos en el mundo. Cuando el dinero falta, la creatividad puede ser la principal herramienta para salvar el trabajo.

Hace unos días la famosa empresa norteamericana de jeans Levi's anunció que cerraría cuatro fábricas en Europa lo que implica el despido de más de 1.400 personas. La razón: estas plantas producen a un costo mucho mayor que otras del continente y para tratar de adelantarse a un futuro que no se ve muy claro, se inició un plan de reducción de costos. Anuncios similares hizo la multinacional Gillette que -a pesar de que el año pasado obtuvo utilidades de más de 1.420 millones de dólares- en los próximos 18 meses prescindirá del 11 por ciento de sus empleados.

Situaciones como éstas se viven a lo largo de todo el mundo y se da -más que por las dificultades económicas- porque las empresas ven en las crisis una buena oportunidad para evaluarse y medir qué es lo que realmente necesitan y lo que es prescindible para disminuir sus gastos aumentando la productividad. Eso porque si bien durante las bonanzas los gastos superfluos no se notan, en crisis, resaltan. Chile no está ajeno a este fenómeno y muchas empresas se están

reestructurando produciendo importantes cambios en el mercado laboral, incluso a nivel ejecutivo.

Algunos expertos coinciden en que durante las crisis todas las empresas analizan detalladamente sus procesos fijándose en dos elementos fundamentales: que su estructura organizacional no sea muy pesada, para que las planillas de sueldos no sean muy abultadas y que los procesos productivos sean lo más eficientes posibles al menor costo. Sólo de esta manera pueden adecuar sus gastos a las metas proyectadas, que en la mayoría de los casos tienden a disminuir.

MANOS A LA OBRA

En este proceso -según Francisco García, socio director de Heidrick & Struggles, consultora de búsqueda de ejecutivos- es común que las empresas hagan fusión de departamentos, que eliminen cargos administrativos, sobre todo relacionados con entrenamiento, y algunas áreas de recursos humanos o de desarrollo organizacional que si bien son útiles no son imprescindibles en un período deter-

minado de crisis. También afirma que es habitual que entren en un proceso de negociación con proveedores buscando mejores precios, mejores condiciones de pago y que renegocien los arriendos o los contratos buscando recuperar sus pérdidas de facturación. En general, las empresas miran hacia adentro para tratar de reducir los costos de producir y los gastos de operar.

Sin duda esa es la primera reacción cuando se deben enfrentar bajas en los precios y alzas en los costos de financiamiento. En eso coincide Jorge Hurtado, gerente general de Korn Ferry, empresa que también se dedica a la búsqueda de ejecutivos y que ofrece consultorías a empresas. El añade que las compañías que tienen una situación estable, que sólo tienen que adecuarse a una disminución temporal de sus ventas, tratan de no despedir a sus empleados porque saben que el costo de volver a entrenar gente es mucho más alto que reducir en otros lados, más aún si se trata de sus ejecutivos de primera y segunda línea de mando.

Pero Marcela Olivares, psicóloga y socia

de la empresa de recursos humanos Alta Decisión dice que durante los períodos de crisis hay un cambio importante en el mercado laboral que junto con implicar el despido de muchos empleados, también se da en las condiciones laborales de los niveles gerenciales. Esto, según la profesional se produce porque las compañías fusionan departamentos tratando de disminuir los gastos en remuneraciones lo que implica una carga adicional de trabajo para los ejecutivos.

Pero una de las características más relevantes que tiene esta crisis es que las empresas están bajando los perfiles de sus ejecutivos con el fin de pagarles menos. Como ejemplo, Marcela Olivares dice que si antes una empresa tenía un gerente comercial, ahora negocia con su ejecutivo una rebaja en el cargo para nombrarlo jefe comercial y así disminuirle su salario. Asegura que en un momento en que el mercado laboral está complicado, debido a que hay mucho ejecutivo buscando trabajo, muchos aceptan para no perder su fuente laboral.

Hurtado dice que sólo las empresas que realmente están en crisis comienzan a ahorrar disminuyendo los salarios de sus ejecutivos y que sólo aquellas que están destinadas a desaparecer comienzan a bajar los perfiles y a ahorrar en salarios de sus directivos de primera o segunda línea, porque eso tiene un costo muy alto en el largo plazo como para enfrentar una situación puntual de crisis mediante esa estrategia.

Lo que sí ocurre en estos momentos, según Hurtado, es que las empresas requieren menos ejecutivos para nuevos proyectos y comienza una demanda de sustitución.

Fernando Matthei, socio consultor de Spencer Stuart, dice que la mayoría de las empresas bajen el perfil de sus ejecutivos ya que es en los momentos más difíciles cuando necesitan ejecutivos más capacitados. García, por su parte, asegura que buscar ejecutivos más baratos sería un gran error estratégico ya que los buenos directivos de primera y segunda línea hacen pagar lo que vale su trabajo y los buenos resultados que podrían obtener para la empresa.

BUSCANDO EMPLEO

En general todos coinciden en que los ejecutivos que están buscando trabajo en este momento han aumentado. Fernando Matthei dice que en su consultora la recepción de curriculum se ha multiplicado por cuatro en los últimos meses. Esto coincide con la situación que ha detectado Marcela

Olivares. Hurtado plantea que esto no siempre responde a que hay más ejecutivos desocupados, sino más bien a que existe más incertidumbre y eso se traduce en una mayor demanda por trabajo. En su caso ha percibido que si por ejemplo en una semana llamaban cuatro ejecutivos para plantear que estaban buscando un cambio laboral, hoy

cientes y creativos. Otro sector que está absorbiendo mucha mano de obra a todo nivel es el informático.

No obstante que todas las empresas de selección de personal coinciden en que no hay un perfil de ejecutivo ideal para tiempos de crisis, ya que no existen los ejecutivos de laboratorio, sí hay ciertas características que debiera sacar a flote a cualquier buen directivo, como haber enfrentado otras crisis para tener una experiencia ya probada. Debe ser flexible para adaptarse a situaciones distintas; debe ser visionario y creativo para encontrar caminos que aumenten la productividad de las empresas pero siempre pensando en el largo plazo. Sin duda una característica importante que debe tener un ejecutivo es aguante frente a las presiones ya que las dificultades que se enfrentan en momentos de crisis son infinitas. Debe ser enérgico y tener estabilidad emocional para poder funcionar cómodamente si en algún momento tiene que despedir gente. Sin embargo, también debe tener sensibilidad. También debe dar confianza a todos los sectores al interior de la empresa, de otra manera todo lo que haga será cuestionado y eso llevará a que los cambios sean más lentos y difíciles.

Existe consenso en todas esas características, pero cuando las empresas están pasado por dificultades a veces ni siquiera los ejecutivos se salvan del recorte. En medio del proceso de reestructuración que hacen las empresas tienden también a mirar a aquellos ejecutivos de primer o segundo nivel que no han respondido de manera eficiente a las expectativas que tenía la empresa con respecto a ellos y en medio de la crisis -según Hurtado- encuentran un buen momento para sustituirlos.

Por eso Francisco García plantea que también hay actitudes que un buen ejecutivo debe emplear en estos momentos para conservar su trabajo. Plantea que las empresas tienden a mantener a aquellos que son más creativos y que tienen ideas innovadoras para reducir costos. Por eso un buen ejecutivo ahora debe más que nunca cuestionar cada una de las cosas que se hacen en la empresa y analizar por qué se hace de esa forma, además de buscar la manera de hacerlas mucho más eficientes y económicas. Deben poner todo su empeño en que las tareas se hagan en el menor tiempo, con la mejor calidad y al más bajo precio. Una buena forma de permanecer en el puesto de trabajo es demostrar en la empresa que el sueldo se lo pagan con el ahorro o la ganancia que produce. •

CARLA HORTA

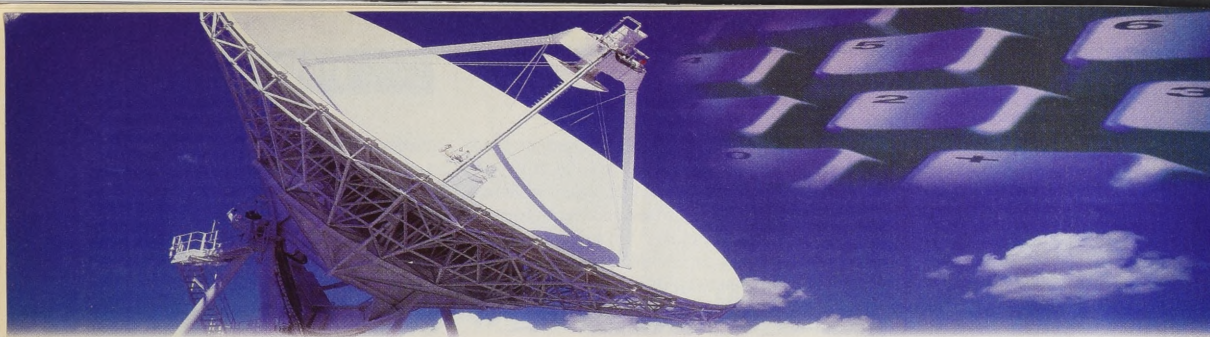
CARACTERÍSTICAS DEL EJECUTIVO PARA CRISIS



son 30 los que están en esa situación.

Los sectores más expuestos a sufrir cambios importantes en las fuentes laborales son principalmente la minería y la construcción que están postergando proyectos de manera muy importante y que por lo tanto han iniciado procesos de reestructuración que llevan a una paralización de las contrataciones y al despido masivo de gente.

Sin embargo, el panorama tampoco es tan negro. Hay sectores donde hay incluso una mayor demanda como en los que se requiere más tecnología, por ejemplo, en telecomunicaciones. También en las áreas comerciales se están transformando los departamentos y poniéndose mucho más exigentes en la contratación de ejecutivos efi-



NO SOLO HEMOS CRECIDO.

HOY SOMOS LA MAS GRANDE.

Incorporando la más avanzada tecnología satelital y con 35 emisoras, entre Arica y Punta Arenas, Compañía Radio Chilena se consolida hoy como la empresa radial nacional más grande del país.

Una manera joven de celebrar nuestros 76 años.

Una buena noticia para nuestros auditores en todo el país.
Una gran oportunidad para nuestros avisadores, quienes ahora disponen de un servicio más cómodo, eficiente y rentable.



COMPAÑÍA RADIO CHILENA S.A.



Los contagios de las bajas de tasas

Cuando la Reserva Federal de Estados Unidos decidió, a fines de septiembre, bajar en un cuarto de punto la tasa de interés, Europa comprendió que "su" momento había llegado, que ya era hora de que el Viejo Continente contribuyera con lo suyo.

Porque si bien la crisis financiera ha impactado con distinta intensidad a las economías, lo cierto es que ningún país -ni siquiera las súper potencias que conforman el Grupo de los Siete (G-7)- ha sido inmune a su contagio. Ello debido a que el mundo globalizado en el que nos desenvolvemos hace imposible, dada la interrelación en que interactúan los mercados, que lo que suceda en una economía -ya sea para bien o para mal- no genere efectos en el resto.

Por eso, cuando Alan Greenspan, presidente del Banco Central norteamericano, el más importante del mundo, redujo la tasa, Europa supo inmediatamente que debía emular la iniciativa. Más aún teniendo en cuenta que más de un dardo ha sido lanzado en su contra por no haber emitido señales (bajas de tasas) de solidaridad con el resto de las economías en dificultades, considerando que el bloque goza de un importante superávit comercial. Eso explica, en gran medida, la iniciativa tomada por España de disminuir los tipos de interés, lo que posteriormente fue imitado por Irlanda, Portugal, Grecia y el Reino Unido.

No obstante, es importante tener en cuenta que los relajos introducidos por Europa en su política monetaria no sólo obedecen a una respuesta ante la crisis internacional, sino también a los esfuerzos mancomunados realizados por el bloque para converger a tasas de interés promedio de 3,3 por ciento, como las exhibidas por Francia y el Bundesbank de Alemania. Esto en el contexto de la puesta en marcha del euro en enero próximo.

Pero más allá de los intereses particulares que han llevado a Estados Unidos (como es el contrarrestar el ajuste del

crédito doméstico) y Europa (evitar que sus países caigan en una fuerte desaceleración económica) a bajar sus tasas, lo importante es tener en cuenta que sus movimientos generan un impacto positivo en el resto de las economías. Porque aunque es cierto que ambas iniciativas no representan la solución a los problemas de la crisis, al menos sí ayudan.

Ello fundamentalmente debido a que previenen un ajuste crediticio global y permiten una ruptura del pesimismo psicológico que ha invadido a los inversio-

nistas, el cual en gran parte de los casos no ha contado con fundamentos macroeconómicos que respalden sus expectativas.

Por otra parte, si bien una reducción de las tasas internacionales no tiene un efecto directo para América Latina, y por ende para Chile, es un hecho que al reactivarse la economía europea, la demanda del bloque aumentará, lo cual impacta positivamente a sus socios comerciales. Y entre estos últimos, Latinoamérica ocupa un lugar privilegiado. •

CAMBIOS EN LAS TASAS DE CHILE				
PAIS	TASA ACTUAL	TIPO DE TASA	FECHA DE CAMBIO	TASA ANTERIOR
Chile	12%	Tasa de Instancia	13-Oct-98	14%

CAMBIOS EN LAS TASAS PAISES PERTENECIENTES AL G7				
PAIS	TASA ACTUAL	TIPO DE TASA	FECHA DE CAMBIO	TASA ANTERIOR
ALEMANIA	3,3%	Tasa Repo	09-Oct-97	3%
FRANCIA	3,3%	Tasa Intervención	09-Oct-97	3,1%
JAPON	0,25%	Tasa Objetivo Interbancaria	09-Sep-98	-
EE.UU.	5,25%	Fondo Federal	29-Sep-98	5,5%
CANADA	5,75%	Tasa Bancaria	29-Sep-98	6%
REINO UNIDO	7,25%	Tasa Repo	08-Oct-98	7,5%

CAMBIOS EN LAS TASAS POR PAIS				
PAIS	TASA ACTUAL	TIPO DE TASA	FECHA DE CAMBIO	TASA ANTERIOR
AUSTRIA	2,5%	Tasa de Descuento	18-Abr-96	3%
SUIZA	1%	Tasa de Descuento	26-Sep-96	1,5%
AUSTRALIA	5%	Tasa Objetivo (Cash rate)	30-Jul-97	5,5%
BELGICA	3,3%	Tasa Central	09-Oct-97	3%
HOLANDA	3,3%	Tasa Objetivo (Special advance)	09-Oct-97	3%
SUECIA	4,1%	Tasa Repo	04-Jun-98	4,35%
ESPAÑA	3,75%	Tasa Repo	06-Oct-98	4,25%
PORTUGAL	4%	Tasa Repo	09-Oct-98	4,5%
IRLANDA	5,75%	Tasa Objetivo (Short term fac.)	09-Oct-98	6,75%
GRECIA	12,75%	Tasa Repo	14-Oct-98	13%

FUENTE: Reuters

SUBASTAS

Los trapos usados

Los vestidos de Lady Di continúan siendo los más caros de la historia de las subastas de ropa. El que sigue en la lista de los más cotizados es John Travolta.

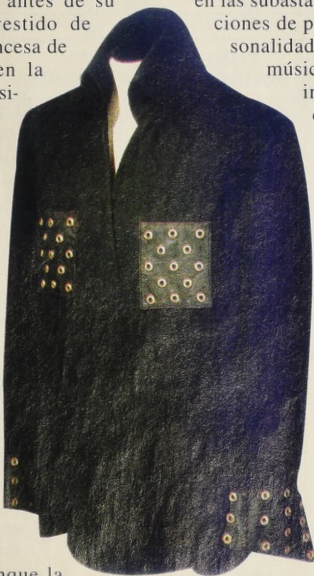
En más de 220 mil dólares se vendió en Christie's en julio de 1997, meses antes de su muerte, el vestido de noche que lució la princesa de Gales en una cena en la Casa Blanca con el Presidente Reagan, que pasó a la historia por el rock and roll que bailó con John Travolta. Hoy esta cifra, la más alta lograda en los últimos años, se superaría si el vestido volviera a salir a subasta. Lo mismo que el resto de los trajes vendidos en esa sala y que en total superaron los tres millones de libras esterlinas.

El afán por conservar un recuerdo de Diana de Gales o fines puramente económicos de inversión pudieron estar detrás de esta compra. Y es que aunque la ropa sea de segunda mano, adquiere un pedigree especial si perteneció a personalidades famosas como Jackie Kennedy o la duquesa de Windsor, o incluso si es un ejemplar único de colección o posee

más de cien años de antigüedad.

Esta mezcla de causas resulta evidente en las subastas de memorabilia: colecciones de prendas y objetos de personalidades famosas del cine o la música. De nuevo y de forma insospechada, el nombre de John Travolta se asocia a los precios más caros. El traje con el que bailó en *Fiebre del sábado en la noche*, subastado por Christie's en 1995, continúa en los primeros puestos de la lista con un valor de 145.500 dólares, por encima de los vestidos de Marilyn Monroe o los trajes de Charlie Chaplin.

Entre las prendas más cotizadas también se encuentran pertenencias del fallecido John F. Ken-



Prenda de Elvis Presley
vendida en 8.500 dólares.

El vestido que uso Diana de Gales en la Casa
Blanca cuando bailó con Travolta.





El vestido que usó Marilyn Monroe en *Luces de candilejas*.

nedy y de su esposa Jacqueline, así como trajes de los duques de Windsor. Mientras, en las subastas de alta costura, Balenciaga, Chanel, Courrèges, Dior, Fortuny, Mary Quant, Westwood, Yves Saint-Laurent o Givenchy son algunas de las firmas más valiosas entre los coleccionistas.

ROPA DE CALLE

La moda por la ropa de segunda mano ha llegado ya al sector de las subastas. Lo que comenzó siendo un submundo de mercadillos y rastros se ha consolidado como un segmento de éxito en las salas de Londres y Nueva York. Christie's fue la primera en captar esta tendencia y hoy convoca periódicamente



Sombrero de Yul Bryner vendido en 8.500 dólares.

a subastas de Street Fashion en Londres, con ropa de calle de jóvenes diseñadores desde los años 60 y 70, así como subastas monográficas de prestigiosos diseñadores y de colecciones privadas de ropa. En una de las últimas más importantes, la del guardarropa de Lady Osborne, se subastaron 248 vestidos y objetos de diseñadores como Balenciaga, Givenchy, Yves St Laurent, Putci y Lacroix. Aunque la subasta que supuso el pistoletazo de salida fue la de la colección personal de Coco Chanel, con todo su guardarropa, en los años 70.

Sotheby's también ha sabido ver el crecimiento de esta línea. El 29 de octubre de 1997 inauguró el Departamento de Moda con la subasta de alta costura París... a la

moda, celebrada en Nueva York. Más de medio millón de dólares se recaudaron en esta sala, en la que se vendieron vestidos de Catherine Deneuve o la Condesa de Ribas y el traje de Givenchy diseñado para Audrey Hepburn para la película *How to Steal a Million*.

La segunda cita, en abril de 1998, superó las mejores expectativas de la casa de subastas norteamericana al lograr una recaudación total de 850 mil dólares. En ella destacó la venta de un vestido estampado con la famosa lata de sopa Campbell de Warhol. A pesar del auge, aún no resulta fácil encontrar importantes guardarropas a la venta, según dicen en Christie's. Pero esta tendencia está cambiando porque "los grandes diseñadores no pasan de moda. Como en arte, lo bueno se vende", afirman en la casa de subastas británica.

Junto a las prendas, los accesorios llegan a multiplicar en algunos casos su valor inicial. Es el caso del bombín y las botas de Charlie Chaplin, vendidas por Christie's en 92 y 64 mil dó-

TRAJE	PRECIO (Dólares)	SUBASTA
Vestido de noche de Lady Di que lució en la Casa Blanca	222.000	Christie's New York, Junio de 1997
Vestido y chaqueta de Lady Di	150.500	Christie's New York, Junio de 1997
Traje que llevaba John Travolta en <i>Fiebre de sábado en la noche</i>	145.500	Christie's New York, Junio de 1995
Jubón de seda de caballero, italiano o francés de cerca de 1625	100.500	Christie's Londres, 1996
Vestido de noche de Lady Di	90.000	Christie's New York, Junio de 1997
Falda o enagua de seda antigua	86.000	Christie's Londres, Nov. de 1996
Vestido Sari de Lady Di	84.500	Christie's New York, Junio de 1997
Traje de Lady Di	76.500	Christie's New York, Junio de 1997
Vestido de noche de Lady Di	74.500	Christie's New York, Junio de 1997
Vestido de cóctel de Lady Di	74.000	Christie's New York, Junio de 1997

lares respectivamente, o de las botas de piel de cocodrilo de Brian Jones, el bajista de los Rolling Stones, subastadas en 1996 en 2.070 dólares.

EL VALOR DE LO ANTIGUO

Ajeno a las tendencias del momento, existe desde antiguo un discreto apartado en las subastas, en el que los precios se mantienen y, como las antigüedades y las obras de arte, incrementan su valor

Traje de John Kennedy vendido en marzo junto a otros 500 objetos.



Camisa de dormir de la emperatriz iraní Farah Palhavi vendida en 6.900 dólares.



con los años. Bajo la denominación de Textiles salen anualmente a la venta prendas antiguas, principalmente de los siglos XVII y XVIII. La antigüedad de la pieza, su rareza y el estado en el que se conserva distinguen a estas joyas de coleccionista, que llegan a alcanzar sumas millonarias. El año pasado, un tejido bordado, datado entre 1650 y 1700 fue vendido en Sotheby's por en más de cien mil dólares.

Aunque en estas salas se incluyen tejidos de todo tipo, en materia de ropa las más cotizadas hasta el momento han sido jubones, enaguas, y otras vestimentas europeas del siglo XVII, que son disputadas por coleccionistas privados y museos de trajes. •



SI EL LUGAR
ES APROPIADO
EL ÉXITO
ES ABSOLUTO.

*Restaurant
J. Pascual*

AV. VITACURA 8411 • FONONO: 229 7907 - FONOFAX: 20 7252 • VITACURA - SANTIAGO
COMIDA PARA LLEVAR - FONONO: 220 8116

PRODUCTOS NATURA

Belleza en verdad

Con una filosofía de trabajo que privilegia la ética, la verdad y las personas, Natura se ha convertido en una de las empresas más grandes de Brasil. Ahora inicia un proceso de expansión en Latinoamérica donde aspira a iguales resultados.

Una industria de cosméticos que no utiliza a bellas y sensuales modelos para sus anuncios, sino a sus mismas consumidoras es un fenómeno extraño y no muy común en una industria en la que lo externo es lo más importante. Aun cuando muchos pudieran pensar que esta es una estrategia sin mucho futuro, la experiencia de Natura, una industria cosmética brasileña con 30 años de tradición, demuestra lo contrario. En 1997 la empresa tuvo una rentabilidad del 22 por ciento, cifra muy superior al promedio de 4,8 por ciento alcanzado por las 500 empresas más grandes del país.

Gran parte del éxito se debe a su peculiar manera de administrar el negocio,

asociada a una filosofía que pone a la ética y a la verdad como valores intransables dentro de la compañía. En el trabajo privilegian las relaciones interpersonales, la política de puertas abiertas donde las jerarquías son casi inexistentes ya que a todos se les trata por igual.

Esta filosofía tiene aplicaciones concretas al interior de la empresa donde -por ejemplo- ningún ejecutivo tiene reservado un estacionamiento y el que quiere tener un lugar bajo techo simplemente tiene que llegar temprano.

Además, comúnmente se ve a los fundadores de la empresa comiendo junto a todos los demás trabajadores, muchas



los clientes. A ellos está destinado un compromiso escrito con la verdad, que está en poder de todos los empleados. Este implica, por ejemplo, que nunca se verá un anuncio de Natura con promesas de rejuvenecimiento porque en la empresa reconocen que nadie puede parar la marcha del tiempo.

LA BELLEZA DE LOS AÑOS

Esta técnica de decir la verdad ha tenido muy buenos resultados en el ámbito de la publicidad. Una de sus campañas más exitosas es la titulada "Mujeres lindas de verdad" que -en vez de modelos profesionales- tiene como protagonistas a mujeres de más de 30 años, clientes de



Marcelo Araujo, director comercial de Natura.

veces sin usar corbata ya que la formalidad no es obligatoria dentro de la compañía.

La ética de la empresa incluso ha sido puesta a prueba en los tribunales. En 1991 una empleada murió electrocutada cuando manipulaba una máquina. Así se inició un proceso criminal en contra de los ejecutivos por negligencia. Este pudo haberse resuelto fácilmente si se hubieran seguido los consejos de los asesores legales de sobornar al perito, pero la empresa decidió no hacerlo y llevar el caso adelante sólo con la verdad y convencida de que sus ejecutivos no eran culpables de nada. Al poco tiempo se les declaró inocentes.

Estos principios se aplican también a

Natura que son invitadas a participar de la campaña mediante llamados a través de las revistas que publican los avisos de Natura.

Para la empresa, esta filosofía ha probado con creces ser muy exitosa. Creen que hablar con la verdad aumenta la lealtad del público con la marca y al interior de la empresa se da un ambiente laboral grato que repercute en un aumento de la productividad. Algunas encuestas hechas en Brasil avalan esta afirmación ya que ha sido catalogada como una de las empresas brasileñas con mejor ambiente laboral por el 84 por ciento de sus empleados.

Las cifras de ventas también refuerzan la filosofía. El año pasado hicieron nego-



cios por un total de 925 millones de dólares, lo que significó una rentabilidad de 22 por ciento. Para este año proyectan aumentar en un 10 por ciento el volumen de negocios y superar así los mil millones de dólares.

Marcelo Araujo, director comercial de la empresa que estuvo de paso en Chile para el lanzamiento de Chronos C, una nueva línea de productos, dice que este método de trabajo no responde a ningún modelo establecido ni que se pueda repetir con una receta, sino que fue fruto de la experiencia y de creer que si no se tienen colaboradores que practiquen la verdad, ellos tampoco van a poder construir relaciones sólidas con los clientes.

La empresa lleva casi 30 años poniendo a prueba este sistema. Fue creada en 1969 con un capital de 9.000 dólares y siete empleados. Partió como una pequeña tienda funcionando así hasta 1973 cuando su dueño, Luiz Seabras, quiso expandir el negocio y para eso adoptó el sistema de venta directa. La idea era llevar el producto a los consumidores y no que éstos fueran en busca del producto. Desde entonces ha pasado mucho. En el transcurso del tiempo se incorporaron a la propiedad otros dos socios -Guilherme Leal y Pedro Passos- que con Seabras son los tres presidentes de la compañía. En conjunto tienen el 82,5 por ciento de las acciones. El porcentaje restante está en manos de dos empleados.

En la actualidad tienen más de tres mil trabajadores y cuentan con una fuerza de venta de más de 210 mil consultoras. También han llevado sus productos a otros países de la región y tienen presencia en

cinco ciudades de Brasil, en Argentina, Perú, Bolivia, Chile y Portugal.

Desde sus inicios han expandido su producción. De vender unas pocas fórmulas de cremas, en la actualidad cuentan con un portafolio de más de 300 productos.

PASO A PASO

A nivel latinoamericano, sus negocios el año pasado alcanzaron 18 millones de dólares con una proyección para este año de 21 millones de dólares.

Si bien la expansión en el resto de los países de la región ha sido lenta y las ventas todavía no alcanzan un volumen importante, durante este año y el próximo la empresa espera tener un crecimiento significativo ya que proyecta una inversión de 800 millones de dólares. De éstos, 110 millones serán utilizados en la construcción de una nueva planta que permitirá duplicar la producción de cosméticos. También dentro de los proyectos en el mediano plazo está llegar a otros cinco países de la región.

Araujo dice que la lentitud del proceso de inserción en otros mercados se debe a una opción de la empresa de consolidarse en los países en los cuales ingresa. No es la intención de la compañía crecer rápidamente sin adquirir una solidez en las ventas que le permita mantenerse en el tiempo.

En Chile la empresa está desde 1993, con presencia desde Arica a Punta Arenas, incluida la Isla de Pascua y distribuye más de 180 productos. Como en todas partes donde está Natura, los casi 100 empleados de la empresa fun-

cionan bajo la misma filosofía que en Brasil y si bien todavía no tienen todos los beneficios con que cuentan en las otras oficinas, la empresa está trabajando en eso para que tengan acceso -por ejemplo- a seguros médicos.

También se ha iniciado un proceso de reestructuración que incluye el nombramiento de un gerente general chileno, junto con la implementación de una renovada estrategia comercial que considere que de aquí al 2000 la fuerza de venta aumente en un 140 por ciento. Actualmente en Chile tienen 7.000 consultoras de belleza.

De concretarse este proyecto la empresa espera que las ventas pasen de 5 a 18 millones de dólares en el año 2000. Araujo asegura que la idea en Chile como en el resto de América Latina no es simplemente exportar, sino que quieren construir algo en lo que ellos realmente creen. Desean hacer un trabajo de largo plazo que implique también integrarse como un actor más de la sociedad chilena.

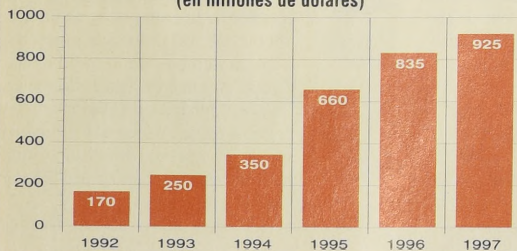
Para lograrlo están tomando contacto con distintas organizaciones sociales a nivel latinoamericano para ver a cuáles les pueden ofrecer ayuda. "Lo que nosotros hacemos es preocuparnos de las personas y eso no sólo es bueno para la empresa sino también para la sociedad", dice Araujo. Añade que Natura tiene una gran capacidad de movilizar gente que quieren aprovechar. Así "si cada uno de nosotros hace un poquito para mejorar esta sociedad, todos podríamos sentirnos más estimulados para que las personas no sólo sean mejores profesionales sino también mejores ciudadanos".

C.H.



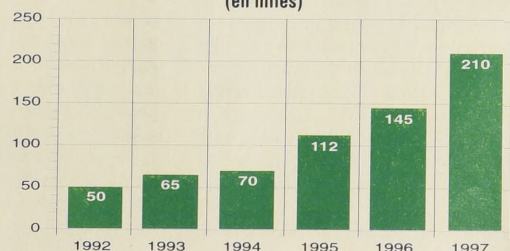
Volumen de negocios de Natura

(en millones de dólares)



Número de consultoras Natura

(en miles)



Atracción fatal

Los actos poco comunes que algunas personas necesitan para alcanzar la excitación sexual -conocidos como parafilias- tienen múltiples variedades y explicaciones.

Los comportamientos sexuales minoritarios siempre se han considerado aberrantes, desviados o perversos. El término parafilia, cuyo origen etimológico no tiene connotaciones negativas -para en griego significa "al lado" y *philéo*, "amar"- engloba todos los actos poco comunes que son necesarios para conseguir la excitación sexual. Los expertos consideran muy importante diferenciar un parafílico patológico, que no es capaz de disfrutar el sexo sin hacer uso de su parafilia, de aquel otro que incluye juegos, más o menos extendidos, en su relación de pareja.

Cuando la parafilia se convierte en el motor de la actividad sexual la si-

tuación es más grave, ya que suele implicar algún trastorno psicológico que debe ser tratado. Algunos estudios relacionan este tipo de conductas con bajos niveles de serotonina, un neurotransmisor controlador del deseo; otros apuntan a ciertos problemas de aprendizaje en la niñez. La gravedad de las parafilias puede medirse en función de la siguiente escala:

- Leves: sólo son fantasías sexuales que nunca llegan a ponerse en práctica.
- Moderadas: sólo se realizan en algunas ocasiones, alternándolas o no con otras conductas sexuales "convencionales".
- Graves: toda la sexualidad está sujeta a la práctica reiterada de las parafilias. Hay quien se comporta compulsivamente -piensa y programa lo que más tarde va a hacer, y suele corresponder al perfil de una persona con trastornos emocionales diversos-, y quien lo hace de forma impulsiva: simplemente ejecuta la acción sin poder controlarse y suele tener tendencias si-

• **Sadismo.** Necesidad de causar daños a otra persona para excitarse, en ocasiones llegando a provocarle la muerte. Este extremo de sadismo se conoce como "crimen por lujuria". La mayoría de las personas que tienen este comportamiento son hombres que han sufrido malos tratos en su infancia y utilizan el sadismo como una forma de venganza.



• **Masoquismo.** Satisfacción erótica que sienten ciertas personas cuando se les producen daños físicos o síquicos. Los masoquistas no se creen merecedores del cariño de su pareja y a veces tienden a utilizar también prácticas sádicas. Muchos de ellos entran en juegos sadomasoquistas lo que en términos científicos se denomina algolagnia: un miembro de la pareja adopta el papel de maltratado y el otro el de maltratador.

• **Troilismo.** Variante de la poligamia y consiste en observar cómo la pareja realiza el acto sexual con otra persona para luego integrarse. Muchos troilistas sólo consiguen consumir el acto al saber que

comparten lo que les excita. En muchas ocasiones la relación puede implicar a más de tres personas.

• **Saliromanía.** Es un trastorno que se caracteriza por la necesidad de dañar a las mujeres, sus prendas o las representaciones de su figura, ya sean cuadros, estatuas o fotografías. Suelen arrojar tinta u otros productos a mujeres que no conocen. Estos parafilicos llegan a experimentar orgasmos mientras cometen sus actos destructivos.

• **Fetichismo.** Necesidad de utilizar objetos o fetiches para poder excitarse. Los expertos tipifican dos tipos de fetiches: los duros (de caucho y cuero), y los blandos (pieles, plumas o lencería). Otros objetos utilizados son: zapatos de taco, medias, látigos, etcétera.



• **Froteurismo.** Frotamiento de los genitales contra una persona desconocida. El contacto suele realizarse en lugares públicos y masificados (buses, tiendas, centros comerciales), para tratar de garantizar el anonimato.

• **Necrofilia.** Actividad sexual que se mantiene con un cadáver. Sus grados varían desde una necrofilia leve, cuando la persona va a los cementerios a excitarse, hasta desenterrar cuerpos para copular con ellos o incluso, en casos de sadismo necrófilo, matar a la víctima para luego tener relaciones con su cuerpo.

• **Paidofilia.** También se conoce como pedofilia y es la atracción sexual que se siente por los niños, sea cual sea el sexo. El pedófilo persigue reconstruir la relación que tuvo durante la infancia con su madre, de ahí que la mayoría de ellos sean hombres. Según el grado, puede limitarse a pensamientos eróticos, tocamientos

cópatas.

Hay determinadas situaciones que pueden fomentar una conducta parafilica grave, como el estrés o cualquier otra enfermedad que provoque estados de ansiedad en el individuo afectado.

Otro factor importante es el social: épocas represoras o, por el contrario, muy liberales, también pueden potenciar parafilias. En general, todos los cambios sociales modifican estos comportamientos. Este es el motivo por el que, según los expertos, una de las parafilias que más ha aumentado en los últimos años es la del acoso telefónico, ya que hoy el teléfono es un objeto casi de primera necesidad.

Muchos psicólogos no consideran las costumbres sexuales minoritarias como patologías que deban curarse. Lo que ocurre es que en determinadas ocasio-

nes hay conductas criminales o violentas asociadas a prácticas sexuales. Cuando se habla en términos clínicos es distinto, ya que un comportamiento sexual puede ser tan obsesivo que impida llevar a cabo con normalidad el resto de los aspectos de la vida. Pero son muy pocos los que al darse cuenta de ello solicitan ayuda médica; es bastante común que sientan vergüenza de sus actos y prefieran no confesarlos, o por el contrario, que disfruten tanto con ellos que no estén conscientes de que tienen un problema.

Existen varias terapias para tratar a los parafilicos patológicos, con buenos resultados en el 60 por ciento de los casos. Los tratamientos están encaminados a conseguir un cambio de conducta y un mayor autocontrol a través de distintos sistemas:

• **Fotografías:** se muestran al paciente gran cantidad de imágenes de conductas consideradas sexualmente aceptadas, para que empiece a discriminar las que no lo son.

• **Métodos punitivos o de choque:** entre los más extendidos se encuentra el de asociar estímulos negativos a la parafilia -por ejemplo dolor-, que de forma directa o indirecta le terminarán provocando sensaciones desagradables como palpitaciones, sudoración excesiva, taquicardias, etcétera.

• **Métodos bioquímicos:** inhiben el deseo. Se han utilizado antiandrógenos como el acetato de medroxiprogesterona, que bloquea la síntesis testicular de la testosterona. Estos tratamientos hormonales garantizan el éxito en el 80 por ciento de los casos al año de iniciarse el tratamiento. •

de la parafilia



o penetración con el menor. Aunque esta práctica estaba muy extendida en culturas clásicas como la griega, en la actualidad es un comportamiento que está penado por la ley.

• **Exhibicionismo.** Obtención de placer sexual al exponer los genitales excitados a desconocidos; una variante menos común consiste en hacer el amor en lugares públicos. El exhibicionista suele estar acompañado y busca con su actitud convencerse a sí mismo y a los demás de su capacidad sexual.

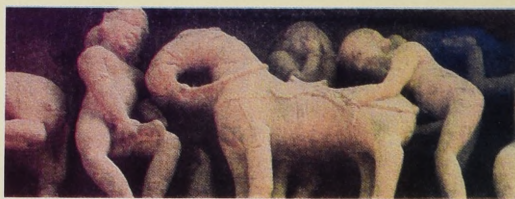
• **Voyeurismo.** El voyeur es aquel que se excita obser-



vando la desnudez de otros o relaciones sexuales ajenas. Según los especialistas, esta conducta está asociada a ciertas características de la personalidad como el infantilismo o la introversión, lo que dificulta las habilidades sociales y sexuales.

• **Travestismo.** Variedad de fetichismo en la que se utiliza la ropa del sexo contrario para excitarse. Cuando la parafilia es leve, sólo se usa esta práctica como preámbulo a una relación sexual; en los casos graves, el travesti se disfraza durante varias horas, casi siempre con ropa de mujer.

• **Bestialismo.** Mal llamada zoolofilia, es cualquier práctica sexual con animales. El que lo hace es, según los expertos, una persona insegura que teme ser juzgada por su pareja y por eso elige a un animal que no se puede comunicar.



• **Gerontofilia.** Atracción que se siente por los ancianos. Si son mujeres se llama graofilia.

• **Pungofilia.** Necesidad de ser pinchados por todo el cuerpo para lograr la excitación sexual.

• **Parcialismo.** Obsesión por cualquier parte de la anatomía distinta de la zona genital.

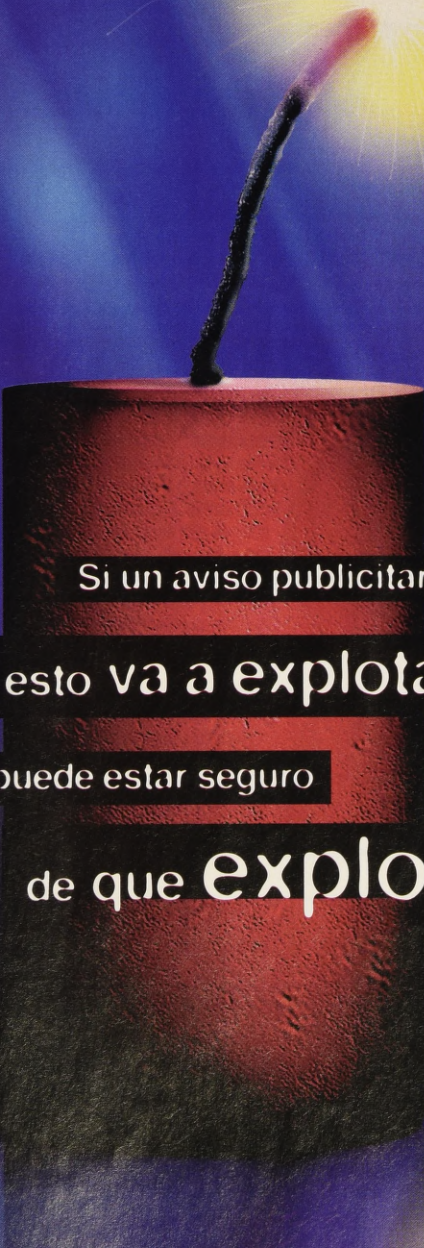
• **Fonofilia.** Inclinción sexual por escuchar.

• **Autoasfixia.** Práctica masoquista que busca el placer en la falta de oxígeno.

• **Coitolalia.** Hablar sin parar durante el acto sexual.

CONDUCTAS SEXUALES PARAFILICAS HABITUALES EN DIVERSAS ETNIAS





Si un aviso publicitario

le dice que esto va a explotar,

usted puede estar seguro

de que **explotará.**

EL CONAR, Consejo de Autorregulación y Ética Publicitaria, nació para beneficiarlo a usted, el consumidor. Su Código de Autorregulación le asegura que la Publicidad hecha por anunciantes y agencias profesionales va a cumplir siempre con lo que promete.

Si no lo hiciera, avísenos al: **331 0441**

CONAR
CONSEJO DE
AUTORREGULACION Y
ETICA PUBLICITARIA

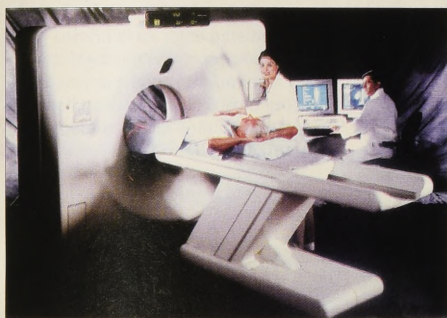
Por una mano

Hace dos meses, cirujanos europeos anunciaron que estaban listos para realizar el primer trasplante exitoso de mano (en los años 60 hubo un intento fallido en Ecuador). En septiembre pasado, un grupo de médicos franceses, australianos, ingleses e italianos realizó una operación por medio de microcirujía en la extremidad. El equipo, liderado por Jean-Michel Dubernard de Lyon, Francia, trasplantó el miembro de un hombre fallecido al ejecutivo australiano Clint Hallam, que tenía su mano derecha amputada desde 1989. "Todas las arterias, venas, nervios, tendones, músculos y piel de la nueva mano se unieron al brazo, así como dos huesos del antebrazo", dijeron a la prensa.



Carne con pasto

Si el ganado recibe una buena dosis de pasto antes de ser comercializado como carne, se pueden evitar muchos casos de una enfermedad infantil caracterizada por hemorragias y daño renal. El síndrome urémico hemolítico o SUH se desencadena cuando los niños comen carne mal cocida y contaminada con una bacteria de la flora intestinal bovina. Se descubrió que este germen prospera en las vacas alimentadas con más pasto y menos granos, según revelaron investigadores de la Universidad de Cornell, en Estados Unidos.



El escáner más rápido

La división de Sistemas Médicos de General Electric (GE) creó un escáner de tomografía computarizada que produce imágenes del cuerpo humano más rápidas y detalladas.

El nuevo sistema ha sido probado en hospitales de Estados Unidos y Europa y

los resultados indican que permitirá una mejora en el cuidado médico de los pacientes. Según el gerente del Departamento de Radiología del Centro Médico de Duke, en Estados Unidos, doctor Carl Ravin, "la velocidad de este aparato es sorprendente. Si antes un paciente tomaba tres minutos en realizarse un escáner, ahora podrá realizarlo en aproximadamente 20 segundos". El especialista aseguró que en situaciones de emergencia, el tiempo que se ahorra puede ser determinante, además, ofrece una mayor comodidad al paciente durante el transcurso del examen médico.

Ver para creer

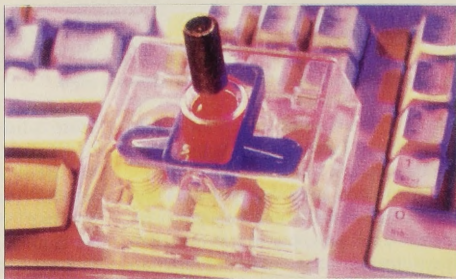
TrueFace System es un sistema de seguridad para los edificios que se ha



inaugurado en Estados Unidos. Consiste en un escáner que puede reconocer los rasgos de la cara comparándolos con los que tenga almacenados en la memoria, permitiendo la entrada a usuarios autorizados. El sistema, que reconoce a las personas aunque en algo cambien su aspecto físico se comenzaría a comercializar en forma masiva en 1999.

Juegos fáciles

Si aún no se tiene un joystick para jugar en el computador, se podrá adquirir algo parecido pero más sencillo y económico. El CursorStick, idea de un grupo de especialistas informáticos checos y alemanes, se ajusta fácilmente mediante unos imanes sobre las teclas del cursor y su sistema de muelles las presionan cada vez



que se mueve.

COSTUMBRES

Bonsai a la puerta

Chileno de nacimiento y de pinta pero con alma de japonés, el ingeniero agrónomo Alexis Vidal arrienda lo que faltaba por arrendar: árboles bonsai.



El producto se puede comprar o arrendar, aunque conviene lo segundo: el de la primera foto cuesta dos millones de pesos.

Estudiaba agronomía en la Universidad Católica de Valparaíso cuando vio un artículo sobre bonsais en una revista especializada. Le parecieron algo absolutamente nuevo. Sobre todo, le impresionó que árboles frutales pudieran vivir dentro de un macetero.

Así comenzó el negocio de Alexis Vidal, el arrendador de árboles enanos.

En ese entonces pololeaba con una ja-

ponesa -que ahora es su señora- y ella pidió libros a Japón sobre esta milenaria técnica de poda.

Chileno con alma de japonés, Vidal creó muchos vínculos con los nipones residentes en el país, por lo que comenzó a participar en actividades del Instituto Cultural Chileno-Japonés, del cual es hoy vicepresidente. Entre actividad y actividad, su amor por estos árboles se materializó finalmente en la creación de un

vivero de bonsai y luego en un peculiar negocio: el arriendo de esta especie.

-La idea de arrendar nació de la necesidad de no vender todos los árboles. Si no, no me quedaría nada para mostrar (hay árboles de más de 30 años), -dice Vidal, propietario del jardín Kioto en la comuna de La Reina.

Los aproximadamente 200 árboles que hoy tiene son arrendados en restaurantes -como el Shoo-gun o el Mikado-, el cementerio Parque del Recuerdo, Casa Piedra, el hotel Plaza San Francisco, bancos, centros médicos, oficinas, agencias de viajes y para un sinnúmero de eventos.

-El arriendo promedio cuesta 35 mil pesos mensuales por árbol, pero cada semana hay que cambiarlos por otro ya que no pueden estar demasiado tiempo en interiores.

Si lo que se quiere es comprar, la diferencia de precios es notable, y es que no es lo mismo tener en la oficina un ciruelo de dos años, que un nogal de 40.

-El árbol más especial que tengo no lo vendo en menos de un par de millones. Es un arce de 45 años que es una joya -comenta embelesado.

Este peculiar negocio comenzó hace cinco años por medio de contactos del instituto nipón. Los primeros en interesarse fueron restaurantes japoneses, los que al principio buscaban comprar bonsais. Pero según el ingeniero agrónomo, no conviene comprar si no se conocen los cuidados, además los precios son elevados y en cambio si se arrienda, como se irá renovando todas las semanas, se tendrá uno diferente cada siete días y de exce-

lente calidad.

El cliente va al vivero y escoge él o los árboles que más le gustan, ya que, según Vidal, el arte del bonsai "debe sentirse" y no todos los árboles llegan a la misma forma a la persona.

Luego, los repartidores se encargan de despachar las especies todos los lunes, cambiando el árbol el lunes siguiente. El bonsai ya utilizado toma "vacaciones" de dos semanas para recupe-



Alexis Vidal junto a un "depósito de dioses".

rarse de haber vivido durante siete días bajo techo y entre cuatro paredes.

-Es cierto que los árboles sufren con todos estos cambios, pero nuestro trabajo es mantenerlos sanos y fuertes dándoles todo el cuidado necesario para que sobrelleven el constante cambio de casa -añade Vidal.

En todo caso, los cuidados no son muchos: hay que tratar de mantenerlos con mucha luz y regarlos con abundante agua hasta dos veces por día durante los períodos de calor.

EL DEPOSITO DE LOS DIOS

Despuntarlo bien, sacarle los brotes para que se homogenice la energía de crecimiento y se vaya desarrollando en forma más armoniosa hacen del bonsai un árbol compacto.

El bonsai, que en japonés significa "árbol de forma natural en macetero plano", es considerado como el depósito donde viven los dioses de la mitología nipona, específicamente los de la religión sintoísta cuya base se encuentra en la naturaleza, la que es considerada Dios. Así todo es parte de esa naturaleza y por consiguiente todo es divino: desde la piedra hasta el agua.

Un árbol viejo aloja entonces dioses buenos, y al tenerlo cerca, éstos estarán junto a la persona.

-La forma de un bonsai debe tener un estilo determinado, con un tronco grueso y delgado en la punta y ramas alternadas. Además, sus curvaturas deben ser naturales y no forzadas -dice Vidal, agregan-

do que si no se cumplen las características anteriores, se estaría hablando de una típica planta chica en macetero.

El macetero tiene una importancia vital en este arte oriental, ya que pasa a formar parte del conjunto del árbol y es así como cada especie debe tener su propia maceta. Se deben conjugar las características de la planta con el color y forma del macetero.

-Por ejemplo, un ciprés descortezado de las montañas es una especie fuerte y sufrida que muestra en sus ramas la furia del viento, el frío extremo, etcétera. No se puede poner en un macetero suave y delicado. Por lo mismo, el macetero del ciprés no lo puedo utilizar para un manzano -comenta.

La técnica hace que los árboles alarguen mucho su vida ya que a medida que se le cortan las raíces, siguen creciendo junto con su sistema radicular con lo que estará, en algunos casos, eternamente vivo.

Con respecto a la creencia de que el árbol sufre "mutilado", el agrónomo responde que la planta no tiene órganos de dolor.

-El creer que al árbol le duele ser tratado es una ignorancia. Cuando se le cortan las raíces al bonsai lo que se hace es prolongarle la vida; además, cuando se hacen podas, se generan nuevos brotes; en vez de crecer en una sola forma, se reparte, la energía de crecimiento se divide en muchos brotes y es por eso que queda compacto. *

PAULA FUENTEALBA

ASPIRINA^{MR.}

El Otro Zamorano

No juega en el Inter ni triunfa en Italia, pero igual saca la cara por Chile. Se trata de Moisés Zamorano, de 86 años, el abuelo más rápido de Sudamérica y que aspira a ser el más veloz del mundo en su categoría. Este «Superabuelo» entrena diariamente y toma una Aspirina al día.

○ Moisés Zamorano tiene 86 años. Diariamente, realiza 400 abdominales (200 en la mañana y 200 en la noche) y entrena 3 horas diarias en el Centro de Alto Rendimiento del Estadio Nacional, práctica que incluye pesas y trote.

○ Don Moisés ha obtenido grandes logros en campeonatos internacionales de Atletismo en categoría Senior, entre ellos, varios records sudamericanos: 100 y 200 metros planos, salto largo, pentatlón y salto con garrocha. «En Latinoamérica no tengo rivales», afirma orgulloso Don Moisés.



○ El otro Zamorano de Chile se está preparando para competir en el Mundial de Atletismo Senior, que se realizará en 1999 en Inglaterra. Su objetivo es ocupar el primer lugar en el podio y convertirse en el atleta Senior más rápido del mundo.

○ El excelente estado de salud de Don Moisés ha sido objeto de múltiples estudios científicos. De acuerdo a sus propias palabras, la clave está en la actividad física, una alimentación equilibrada y en el consumo de un comprimido de Aspirina al día.

○ Aspirina es un protector cardiovascular de alta efectividad y bajo costo, reduciendo el riesgo de sufrir un infarto de miocardio en un 44% y el de reinfarto, en un 50%.

○ Don Moisés es un verdadero ejemplo a seguir, porque cuida su corazón con la actividad física y con Aspirina. Por esta razón, Aspirina lo apoya en cada una de las competencias en las que participa.

Ud. haga como Don Moisés: realice ejercicios físicos y tenga Aspirina siempre a su lado... su corazón se lo agradecerá.

Consulte con su médico, él sabe lo que es bueno para Ud.
Aspirina es una marca registrada de Bayer.

Javier Alberto Castrilli, el juez de hierro, corrió la misma suerte que muchos de los jugadores afectados por sus fallos, por sus tarjetas implacables. A mediados de septiembre, cometió el error de hablar y sus denuncias sobre corrupción en el fútbol argentino fueron tan al hueso, que dejó varios heridos -colegas, dirigentes, periodistas, empresarios- en el piso. Golpeó tan duro que fue considerado infracción, y, a los pocos días, en medio de una polémica sin precedentes, tuvo que abandonar, anunciar su retiro y salir de la cancha enrabado, confundido, como todo infractor.

El juicio público que siguió después no es novedad para Castrilli, un árbitro que, desde su presentación en 1992 -cuando expulsó a cuatro jugadores de River Plate, posibilitando que Newell's Old Boys le encajara cinco goles- creció con los escándalos; pero, por ser el último de su carrera, tiene quizá el sabor del juicio final.

Castrilli, 41 años, ratificó sus dichos en la Cámara de Diputados donde, como corresponde a una país futbolizado, se ha visto la causa, obligando a una ronda de interrogatorios que la semana pasada comprendió los testimonios de Julio Grondona, presidente de la Asociación de Fútbol de Argentina (AFA); Jorge Romo, titular del Colegio de Arbitros, y Carlos Avila, principal accionista de Torneos y Competencias (TyC), es decir, las tres entidades aludidas en las denuncias del árbitro FIFA.

Castrilli cuestionó la transparencia del Colegio de Arbitros, señalando que ejercía "presiones" para no amonestar ni expulsar jugadores, puso en duda la integridad moral de muchos de sus colegas -"monigotes y arlequines del poder (...)" que hacen viajes peñorados al Caribe sin justificar su patrimonio"-, y disparó contra Grondona, hasta ahí, su amigo.

Luego, en su comparecencia ante los diputados apuntó hacia TyC, empresa que monopoliza las transmisiones televisivas del fútbol trasandino, indicando que había ofrecido a la AFA unos 250 millones de dólares, a cambio de que se hicieran "todos los esfuerzos" para que cuatro clubes de primera división considerados no viables en lo económico -Huracán, Ferro Carril Oeste, Argentinos Juniors y Platense- perdieran su categoría.

En medio de amenazas de muerte -tanto para Castrilli, su hijo mayor, como para Jorge Scazziotta, un juez de tercera división que lo apoya- la prensa partidaria y opositora al pito mundialista ha preguntado por el fondo y las circunstancias de estas, para

EL CASO CASTRILLI

Juicio a los jueces

El árbitro de hierro del fútbol argentino murió en su ley. Quiso mostrarle amarilla al sistema -"corrupto", según él- y terminó antes de tiempo en las duchas. ¿Qué piensan los jueces nacionales de la caída del sheriff? ¿Será necesario un Castrilli en Chile?

muchos extemporáneas, denuncias. Y las respuestas que se han dado son tan variadas como la percepción que se tiene de un juez severo, que no pocas veces tuvo que salir del terreno de juego rodeado de policías.

CARRERA POLITICA

Las dos explicaciones más recurrentes son que Javier Castrilli habría entrado en una crisis personal luego de su paso sin pena ni gloria por Francia 98, lo que lo habría dejado con escasa opción de aspirar a dirigir en los Juegos Olímpicos de Sydney 2000 y en el Mundial de Japón-Corea del Sur 2002, pese a estar en edad de hacerlo, ya que todavía le restan cuatro años en la categoría FIFA. El segundo argumento dice que, tentado por una candidatura política, el árbitro habría estimado que esta era la mejor forma de entrar a su nueva arena, reforzando la imagen de justiciero, de Robin Hood en un país de corruptos, que muchos ven en él.

Su cercanía con el centroizquierdista Frente País Solidario se vería confirmada por la posición adoptada por el Frepaso que, a través de la diputada Elsa Combes, no sólo

lo respaldó, sino que solicitó que el caso pasara ahora a la justicia ordinaria.

La suerte del *sheriff* del fútbol argentino no sólo ha remecido a los aficionados locales, sino que impactó más allá de las fronteras, por ser Castrilli uno de los jueces más llamativos del referato internacional.

"Lo que está pasando en Argentina es lamentable porque tiene un manto negativo sobre el arbitraje no sólo trasandino, sino sudamericano. A raíz de esto no son pocos los que se preguntan si lo que denunció Castrilli no ocurre también en Brasil, Colombia o Chile", dice el árbitro nacional Carlos Robles.

Para Salvador Imperatore, la situación es delicada, pero no más que otros casos parecidos del pasado reciente. "De verdad, me extraña la reacción de la prensa y sólo me la explico por la personalidad de Castrilli, un personaje del fútbol mundial, pero creo que este escándalo es mucho menos grave que lo ocurrido hace tres años en Río de Janeiro, donde hubo denuncias comprobadas, sumarios realizados y finalizados que costaron la salida a varios profesores y al hombre fuerte del referato de Río, quienes efectivamente estaban manejando par-



Dicen que Castrilli quiere aprovechar su imagen de justiciero, de Robin Hood en un país de corruptos, en la política.

tidos de poderosos equipos de ese estado”.

Imperatore, como la mayoría de los jueces chilenos, ha convivido en más de una oportunidad con Castrilli y tiene un juicio formado sobre su doble dimensión de hombre y árbitro. “Es una muy buena persona con sentido del compañerismo. Cuando estábamos dirigiendo la Copa América del 95 en Montevideo, Uruguay, en reiteradas ocasiones me tocó acompañarlo al centro y lo único que puedo decir es que había que tener coraje para hacerlo, porque jamás pasaba inadvertido. El es argentino, estábamos en otro país, pero la mitad de la gente se daba vuelta para aplaudirlo y la otra mitad los hacía para insultarlo, pifiarlo o garabatearlo”.

En términos parecidos se expresan del

Castrilli-hombre los jueces Mario Sánchez y Christian Lemus. El primero compartió con él en Francia 98 durante 60 días, “en los que me demostró que es una gran persona”; mientras que Lemus se ha encontrado con él en varias oportunidades, la última durante los días en los que se desató el escándalo. “Yo estaba dirigiendo en Argentina cuando hizo sus denuncias y, en realidad, estaba bastante maltracho. Siempre lo he considerado un hombre simpático, agradable e íntegro, por eso le brindé todo mi apoyo como persona, no por las cosas que estaba haciendo, sino en lo humano”.

Con respecto a su estilo en la cancha, las posiciones están divididas. Para Mario Sánchez, quien acaba de ser designado para dirigir la final de la Copa Intercontinental,

Castrilli es “uno de los grandes jueces que ha tenido Latinoamérica. Su filosofía de arbitraje era aplicar la ley con el máximo de rigor, lo que en algunos casos le dio resultado y en otros no”.

Robles, Lemus e Imperatore son partidarios de una escuela más abierta. “Para ser franco, su forma de dirigir no me gusta, yo prefiero al árbitro que pasa desapercibido en la cancha y lleva los partidos de otra manera. El hecho que uno sea más tolerante no implica que tenga menos personalidad”, dice Carlos Robles.

“Su estilo nunca me causó mayor impresión. Primero, porque no es el mío; y segundo, porque creo que, en la misma onda que Castrilli, antes fue mucho más el chileno Enrique Marín. Si Marín hubiese dirigido en Argentina, un medio más desarrollado, tenga por seguro que habría sido un boom de mayores proporciones”, acota Lemus.

Imperatore también recuerda el ejemplo de Marín -“según el cual, Castrilli le copió”- y agrega que un buen árbitro no es el que muestra mayor cantidad de tarjetas rojas: “Pienso que Castrilli exageraba y era muy estricto en algunas determinaciones, se aferra más a la letra que al espíritu de la ley”.

Pese a estas diferencias arbitrales, ninguno de los jueces entrevistados duda de que Castrilli tiene que haber conocido hechos atendibles antes de explotar.

“Se dejó llevar por las versiones que le entregaron, no sé con qué intención, algunos árbitros jóvenes, quienes, al verse envueltos en este escándalo echaron pie atrás”, asegura Imperatore. “Yo creo en Castrilli, pienso que si hizo la denuncia es porque algo tiene que haber pasado. Tal vez los que deberían estar en el banquillo son aquellos que le insinuaron algunas cosas y luego se retractaron”, agrega.

“La investigación debe seguir, porque si Castrilli se va, tal como lo anunció, sería una pérdida para el referato mundial. Honestamente, no creo que deje de arbitrar, estoy seguro que van a surgir otros antecedentes y a lo mejor los que tienen que irse son otros”, sugiere Christian Lemus.

Carlos Robles es más pesimista. “A esto le van a echar tierra, como ha ocurrido muchas veces en distintas partes. Es delicado lo que dice, pero si Castrilli habló es porque tiene pruebas concretas”.

CHILE LIMPIO

¿Es necesario un Castrilli en Chile? Todos creen que no.



Salvador Imperatore.



Christian Lemus.



Mario Sánchez.



Carlos Robles.

"Por fortuna, aquí la situación es distinta. Llevo 25 años en el referato, he conversado con los demás colegas y puedo decir que nunca hemos recibido ningún tipo de presión. Ni de los dirigentes, ni de la prensa, ni de la televisión y menos de los propios profesores que dirigen la actividad", enfatiza Imperatore. Luego añade: "Esto se debe a lo mejor a que somos un país menos apasionado y futbolizado que los trasandinos. Yo soy hijo de argentino, así que sé lo que digo. Para ellos el fútbol tiene una significación central y pareciera que lo más importante de la vida es el clásico de River con Boca. Si no es mentira eso de que, en los momentos más duros de la dictadura, los tanques desaparecían de la calle cuando llegaba ese partido. Allí primero inscriben al niño en un club y después lo bautizan, y, cuando uno llega a dirigir un cotejo, desde la misma aduana le empiezan a advertir: 'Cuidado con lo que cobra'".

Carlos Robles tampoco ha visto nada

raro en el arbitraje chileno. "Estoy cumpliendo 28 años en esta actividad y nunca un dirigente se me ha acercado a decirme: 'Este partido tiene que ser así o nos gustaría que esto ocurriera'. Creo que la mentalidad del fútbol chileno es otra. Gracias a Dios, tenemos un comportamiento más profesional".

Christian Lemus sostiene que la diferencia radica en la forma en que está organizado el arbitraje. "El sistema en Chile es distinto que en Argentina, donde es un dirigente, el señor Romo, o sea alguien que nunca ha arbitrado, quien se encarga de designar los jueces; mientras que aquí esa función no sólo se realiza por sorteo, sino que además está a cargo de un cuerpo colegiado".

¿Cuál sería la actitud de los árbitros chilenos si tuvieran los antecedentes que dice poseer Castrilli? ¿Los harían públicos?

"Lógico", exclama Salvador Imperatore. "Afortunadamente, la corrupción no ha llegado acá, pero si ocurriera una si-

tuación de ese tipo la denunciaría de inmediato. No creo que se dé, porque, en ese sentido, el medio nacional es más limpio. Si han surgido situaciones complicadas es porque nos hemos equivocado, porque somos buenos, regulares o malos como árbitros, pero no por deshonestos".

Christian Lemus dice que no actuaría como Javier Castrilli. "Si supiera algo no iría a la prensa como lo hizo él, porque en Chile se estila de otra manera. Aquí hay conductos regulares y creo que es ahí donde hay que plantear las cosas".

"Conociéndome, sabiendo como me gusta el arbitraje, creo que haría lo mismo que Castrilli", concluye Robles. "Porque así como he sido claro en decir que no me gusta su estilo, también tengo que ser categórico en señalar que, si hay algo que valoro en él, es que es un tipo de una sola línea y soy un convencido de que, al menos en el arbitraje, no sirven los hombres de dos colores".

HÉCTOR MUÑOZ

Valerio
R I S T O R A N T E

*Valerio tiene lo que le gusta.
La vía más segura con gran surtido de antipasto.
Mariscos, carnes y pescado.*

**TUTTO
IL MONDO
AMA
LA PASTA**

CORONEL PEREIRA N° 139
APOQUINDO ALT. 4800
FONO: 2086953

INTER-LAZIO

Mamma mia!

La italianitis es una enfermedad en estos días, según los que se quejan de que damos demasiada importancia a los partidos de Bam Bam y el Matador.

HIJO DE ARBITRO

Y lo dijo Peter. Me gustaría ver más a Colo Colo en los diarios y mucho menos a Bam Bam o al Matador.

Más todavía, se quejó contra los medios de comunicación porque le dan más bola a los partidos de Salas que a la campaña espectacular de los albos en el campeonato nacional.

La tendencia comenzó con Zamorano en España, cuando domingo a domingo nos hacía vibrar con el Real Madrid, incluso cuando jugaba menos bien que ahora.

La pregunta que siempre se hace es la siguiente: ¿La gente se interesa a la fuerza, porque los diarios y los canales la bombardean con información, o los canales o los diarios se preocupan porque a la gente le interesa de todas maneras?

Yo me inclino, más bien, a pensar que un duelo entre Inter y Lazio, jugado el domingo pasado, interesa algo, pero en definitiva son los medios de comunicación los que lo convierten en una especie de cita nacional.

Y no culpo de todo a los periodistas. Si una multi-tienda regala pasajes y entradas para ir a ver a los dos más grandes futbolistas del momento, ¿por qué los medios no van a mandar a sus mejores corresponsales para cubrir el primer encuentro entre ellos en la península?

Esto es como lo que me decía un amigo sobre Bill

Clinton y la señorita Lewinski: si Clinton hace lo que hace en la Casa Blanca, es que busca en el trabajo lo que no tiene en su hogar.

Si todos los periodistas, las grandes tiendas comerciales y hasta los aficionados orientan la mirada hacia el Inter de Milán y la Lazio, es que en la competencia local no tienen lo que buscan: ídolos y pasión futbolística.

A todos, incluso a mí que soy hijo de árbitro y nací y me crié en este ambiente, da lata toparse en nuestras canchas con lo mismo de siempre.

Si desde la aparición de Cobreloa, hace ya largos 20 años, no ha surgido ningún club capaz de hacer tambalear a Colo Colo.

Este año apareció Concepción como una alternativa interesante a los mismos poderosos de siempre, pero su única y máxima figura, el pelado Cristián Montecinos, regresó a México después de la séptima fecha y los lilas se quedaron sin acorazado con que arremeter.

A Colo Colo le faltó, al menos este año, un tipo como Basay, aunque Sierra y Espina se las han arreglado para ser ídolos a su manera y hasta el "sensible" Barticiotto ha sido figura a veces, pero nunca como antes. Igual, el equipo más ganador de Chile no logra encender la pasión masiva.

En Católica no hay ídolos e incluso todo el mundo sospecha que pasión tampoco. Las últimas brasas se extinguieron después de que se largó el Beto Acosta.

Pero no todo ha sido tan malo: en la Universidad de Chile volvió el Leo Rodríguez lo que no es poco, pero Superman definitivamente se mantiene muy fallo al caldo.

Lo de Rodríguez es digno de estudio. No juega más que hace un par de años, incluso corre bastante menos, pero su personalidad desbordante ha servido para que sus compañeros eleven el rendimiento al punto que todavía quedan ilusos capaces de aventurar que los azules pueden aspirar a la lucha por el título.

Todas estas, aunque nuestras, son historias muy menores y carecen del sentido casi épico que tiene ver o saber que Salas y Zamorano se van a enfrentar en equipos donde juegan al lado de Djorkaef o Mancini.

No es lo mismo seguir a la U hasta el Regional de Concepción, con sus asientos de pizarreño, que por la tele al San Ciro, un estadio con enormes pasarelas circulares que llevan a la gente hasta las tribunas.

Por último, atrae más la competencia europea, incluso por esnobismo, que un duelo local en La Cisterna.

Yo no sé si fueron los periodistas o no, pero se me hace que es más motivante seguir a los "dos italianos" que tratar de entender cómo diablos uno puede ver el fútbol a través de Sky.

Así como antes el Madrid-Barcelona resultaba un clásico imperdible, Inter-Lazio fue uno de los duelos más publicitados y esperados del año. •



Zamorano y Salas, los dos "italianos".

JOSE SARAMAGO

El tiempo embalsamado

Todo lo que se dice del Premio Nobel de Literatura 1998 es cierto y es falso. Porque este portugués es, ante todo, un escritor complejo, que pelea con lo literariamente correcto y no transa su ritmo lento ante ningún truco comercial. Es un tipo duro.

Pese a haber ganado el Premio Nobel de Literatura de este año, el escritor portugués José Saramago siempre necesita presentación: en Chile, porque no ocupa ningún lugar en los ranking de lectura; en el resto del mundo, o al menos en Europa, por razones que son más esenciales.

Saramago es un escritor difícil, claustrofóbico, y por eso, para saltarse las complicaciones, los críticos suelen reducir su obra a tres o cuatro lugares comunes: el pesimismo, el compromiso político, el estilo barroco. Ciertamente, los libros del luso están hechos de esos materiales, pero ninguno es unívoco, mucho menos independiente.

Por ejemplo: se ha dicho que su pesimismo es casi visceral. Sí y no. Su desasosiego permanente es una energía de choque, una forma de llamar la atención, de huir de la parálisis. De hecho, para él "los pesimistas son los que ponen mayor esfuerzo en la construcción de la sociedad". Es un enfrentamiento consigo mismo: si bien se aleja de la esperanza laica y del optimismo histórico, lo hace forcejeando, tratando de no rendirse ante la tendencia al pesimismo biológico. De ahí que, por muy contradictorio que parezca, en sus textos el amor siempre sea posible.

Su manejo temporal tampoco es fácil de procesar. En un artículo escrito por el espa-

ñol Manuel Vázquez Montalbán a raíz de la reciente premiación de Saramago, hay un párrafo especialmente adecuado para ilustrar esa dificultad. El autor, refiriéndose a *Todos los nombres* -la última novela del Nobel-, amenaza con que "o el lector asume ese tiempo moroso, esa identificación de la relación del tiempo y el espacio embalsamados, o no entrará en el laberinto y la metáfora" de la obra.

En efecto -y siguiendo la cita a Vázquez Montalbán-, "si en la novela ensimismada de los años 60 y 70, los protagonistas tardaban 30 páginas en subir una escalera y 40 en abrir una ventana, en *Todos los nombres*, don José -el personaje central- tarda 40 en abrir una carpeta, desde la íntima satisfacción de propietario de la memoria de las vidas de todos en sus datos más obvios" (es un probo funcionario de la Conservaduría General del Registro Civil). Es una descripción endosable a gran parte de su bibliografía.

También suele decirse que Saramago es un escritor tardío, porque alcanzó la fama pasados los 60 años, tras la publicación de *Memorial del convento* en 1982. Pero sería más correcto decir que es un hombre lúcido: después de escribir su primer libro a los 25 años, se demoró 20 en reincidir, simplemente porque "no tenía nada interesante que decir".

La ética y la estética son para Saramago un conjunto simbiótico. Sus textos, marcados por una condición coral, rara vez se recluyen en órbitas estrictamente individuales. Es un fiel amante de la causa de los marginados: eso, a estas alturas, cualquiera lo sabe.

VIAJE AL SILENCIO

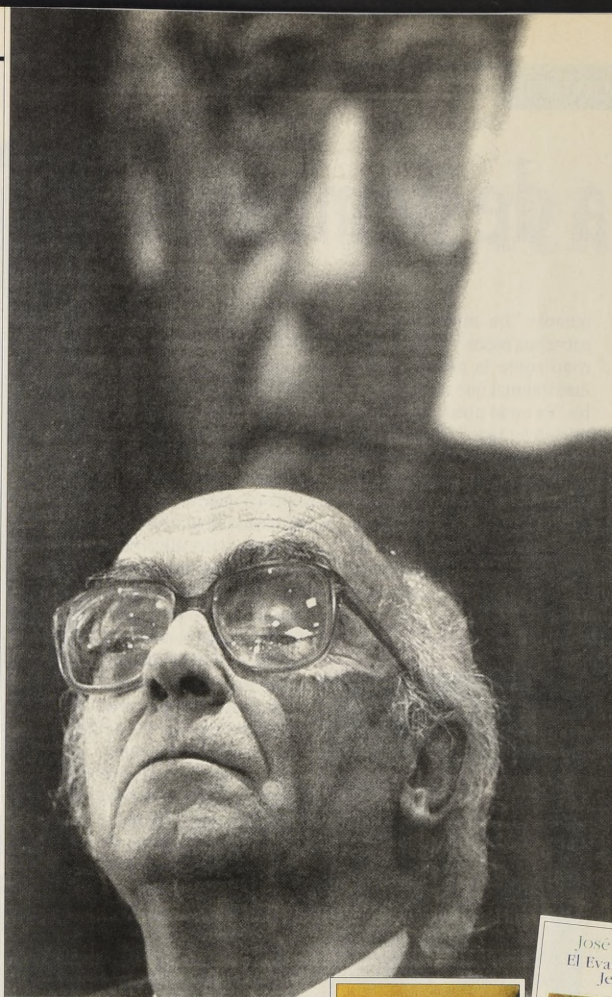
En su obra hay dos ciclos principales que, pese a las grandilocuencias ideológicas, están comprometidos primeramente con la literatura -lo suyo no es un panfleto-: uno es el de contenido social, del que muchos destacan *Alzado del suelo* (1979) como su texto más contundente, y el otro, el alegórico, en que sus preocupaciones se elevan a niveles más categóricos. A esa zona pertenecen *El año de la muerte de Ricardo Reis*, *La balsa de piedra*, *Historia del cerco de Lisboa*, *Ensayo sobre la ceguera*, *Todos los nombres* y *El evangelio según Jesucristo*, novela que inició esta segunda etapa y que detonó su abandono de Portugal en 1992: el Ministerio de Educación y Cultura de su país censuró su entrada a una terna para el Premio Europa de Literatura por considerar que ese libro era un atentado contra los sentimientos religiosos portugueses.

Desde entonces, José Saramago vive en Lanzarote, en las islas Canarias, junto a su mujer, la española Pilar del Río, "mi mejor

historia de amor", en palabras del propio beneficiado. Pero viaja a Lisboa todos los años, cada vez que puede. Y, al parecer, no hay rencores pendientes: en 1995 recibió el premio Camoens, la mayor distinción de la literatura portuguesa.

Hay quienes declaran que *El evangelio según Jesucristo* es uno de los libros más hermosos que se hayan escrito sobre el nazareno. Otra paradoja: su autor se define como ateo, pero explica que no entiende por qué se habla tan poco de Dios si la religión ha condicionado tantas vidas y conciencias a lo largo de la historia. Teólogos de la Liberación, como Leonardo Boff, adoran su afirmación de que "Dios es el silencio del universo y el hombre el grito que da sentido a ese silencio".

Saramago mismo es un hombre quitado de bulla. Quizá ésa es la clave de sus parábolas. De ellas, la Academia sueca destacó para elegirlo entre todos los postulantes al Nobel, su imaginación, compasión e ironía. Pero hay algo más y el español J.J. Armas Marcelo lo resume muy bien: ¡qué silencio el de Saramago!



Saramago: el Nobel silencioso.

TODOS LOS NOMBRES

Cinco minutos antes de que se anunciara el Premio Nobel 1998, José Saramago dejó la Feria del Libro de Francfort para dirigirse al aeropuerto de esa ciudad. Tenía pasaje para Madrid. Cuando se supo la noticia, su editor portugués, Ceferino Coelho, tuvo que convencerlo de que no se embarcara.

Su regreso a la Feria fue apoteósico. Mientras se preparaba una improvisada conferencia de prensa, los asistentes le tiraban flores rojas. Todo un símbolo.

El contestó a las preguntas de siempre, con más alegría de la que acostumbra a mostrar en público.

-¿Qué significa hoy ser un escritor comunista? -le preguntaron.

Respondió extensamente:

-Al margen de los distinguos más o menos sutiles que podríamos hacer entre ser un es-

critor comunista y un comunista escritor (no es exactamente lo mismo, por ejemplo, ser periodista comunista y comunista periodista...), creo que la pregunta no va dirigida al blanco que más importa. Por lo menos en mi opinión. Quitemos lo de escritor y preguntémosle simplemente: ¿qué significa ser hoy comunista? Se desmoronó la URSS, en la caída se vieron arrastradas las denominadas democracias populares, la China histórica cambió menos de lo que se cree, Corea del Norte es una farsa trágica, las manos de EE.UU. continúan apretándole el cuello a Cuba... En tal situación, ¿es aún posible ser comunista? Pienso que sí. Con la condición, reconozco que nada materialista, de que no

se pierda el estado de espíritu.

"Ser comunista o ser socialista es -por encima de todo, y tanto o más importante que el resto- un estado de espíritu. En tal sentido, ¿fue Yeltsin alguna vez comunista? ¿Lo fue alguna vez Stalin? El epígrafe que puse a *Casi un objeto*, sacado de *La Sagrada Familia*, contiene y explica de modo claro y definitivo lo que estoy tratando de explicar. Dicen Marx y Engels: 'Si el hombre es formado por las circunstancias, resulta necesario formar las circunstancias humanamente'. Ahí está todo. Sólo un 'estado de espíritu comunista' puede tener presente, como regla de pensamiento y de conducta, esas palabras. En todas las circunstancias".

Fue su homenaje a la utopía que se niega a abandonar.

El Nobel le llegó a Saramago en su tercera candidatura, a los 75 años. Aparte de los méritos propios de su escritura, la prensa destacó la

deuda que la Academia tenía con la lengua portuguesa. El galardonado, al agradecer el premio, hizo una lista con "todos los nombres" que lo precedieron en talento: sus compatriotas Luis de Camoens, Gil Vi-

cente, Antero de Quental, Castelo Branco, Eça de Queiroz -sobre todo Eça de Queiroz-, Fernando Pessoa, José Cardoso Pires, Antonio Lobo Antunes (que también postulaba este año al Nobel) y Agustina Bessa-Luís; y los brasileños Euclides da Cunha, Machado de Assis, Carlos Drummond de Andrade, Guimarães Rosa y Jorge Amado.

Seguro que se le olvidaron varios. Por la emoción. •

CAROLINA ROBINO



Galería de dementes

Luna de locos
Manfredo Kempff
Alfaguara, 1998
(308 páginas).

La novela de Manfredo Kempff se lee con sincero y abierto interés. El discurso avanza con soltura y agilidad hacia un desenlace que de alguna manera queda insinuado en las primeras escenas de la novela: nada puede alterar el inflexible y trágico destino de la familia protagonista, cuyos miembros son el objeto principal de la mirada del narrador. De hecho, cualquier fractura sólo sería posible si éste se contradijera repentinamente y rompiera el código de verosimilitud que impone al comenzar su relato.

Pero hay otro ingrediente que llama de inmediato la atención de los lectores de este libro: la familiaridad de su mundo imaginario. Aunque la trama se sitúa a comienzos de siglo en un pueblo de la sierra boliviana, la caracterización de los personajes, la atmósfera y los conflictos que tienen lugar en Santa Cruz configuran una problemática narrativa a la cual en Chile hemos estado acostumbrados por mucho tiempo.

Luna de locos es la historia de una dinastía familiar que agoniza, observada en el momento de sus postimerías, cuando el eclipse del último descendiente anula cualquier chance de continuidad. La madre lo comprende contemplando el enloquecimiento de su hijo

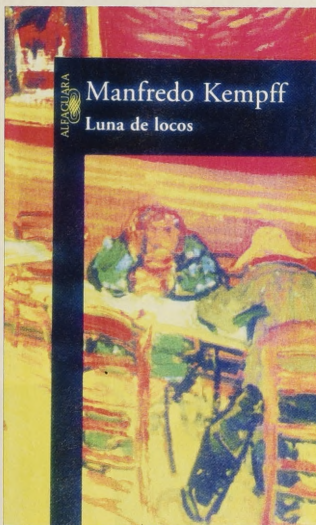
menor: "La mujer volvió sobre sus pasos y se desmoronó sobre la ancha cama matrimonial que tanto odiaba. Ya no le quedaban más hijos a su lado". La estirpe desaparece sin remedio porque el odio trunca cualquier alternativa de una nueva generación.

La demencia persigue a los miembros de la familia de César Aguilera, el hacen-

sello de la locura está íntimamente unido a la fuerza de la represión sexual, pero también a la incapacidad de perdonar. Cuando Laura, la madre de la dinastía, se entera, al poco tiempo de casarse con César, de que antes de su matrimonio éste había tenido dos hijos con una "camba", decide cortar de raíz toda relación marital con su esposo, actitud que revela a la perspicaz Saturnina, la "camba" en cuestión, la tara secreta de su patrona. César se verá obligado a violar a su esposa para tener hijos. Sus descendientes serán, pues, el producto de una alteración radical de la naturaleza del afecto que dará lugar con el paso del tiempo a una violencia sexual desorbitada de la cual sólo uno, Felipe, podrá huir a medias.

Pero el desenfreno sexual funciona no sólo como índice narrativo de una enfermedad hereditaria, sino como señal del agotamiento de una sociedad feudal que ha proyectado sus desequilibrios sobre señores y servidores por igual, y cuyo desmoronamiento el narrador contempla ahora con indiferente parsimonia, sin inmiscuirse, sin interpretar, sin juzgar. El relato llega hasta el lector sin intermediarios porque el narrador quiere conmovérselo, pulsar sus fibras escondidas. Y, sin duda, lo consigue, construyendo un brillante mundo de dolor que en su caída descubre las enigmáticas debilidades del ser humano. •

JOSÉ PROMIS



dado más poderoso de Santa Cruz. Comienza a manifestarse con la prima Conce, la muchacha más bonita del pueblo y la primera que se entrega con libertad a las demandas del sexo en un lugar y en un momento en que tal actitud era considerada vituperable en una joven "decente", y a lo largo de los años sigue apropiándose con inmisericordia de cada uno de los vástagos Aguilera hasta cobrar en Fabián al último de la línea.

Desde sus orígenes, el

Los rostros de Neruda

Editorial Planeta

Nueve autores, entre periodistas, escritores, ensayistas, poetas, críticos y abogados, entregan en este libro su propio testimonio del Neruda que conocieron, ya íntimamente, ya en forma anecdótica. A 25 años de su muerte, y pese al horror de sus enemigos, la figura del vate sigue siendo una fuente de inspiración inagotable: sus seguidores consideran cada detalle de su vida y su obra un motivo suficiente para volver a empezar. Es un círculo con múltiples aciertos. Esta vez, el turno fue para Luis Alberto Mansilla, Germán Marín, Armando Uribe, Aída Figueroa, Jorge Bellot, Hernán Loyola, Federico Schopf, Virginia Vidal y Sergio Villegas.

LOS ROSTROS DE
NERUDA

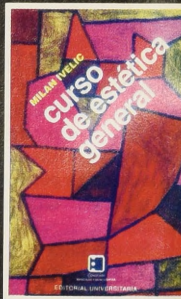
EDITADO POR LUIS ALBERTO MANSILLA, GERMAN MARIN, ARMANDO URIBE, AIDA FIGUEROA, JORGE BELLOT, HERNAN LOYOLA, FEDERICO SCHOPF, VIRGINIA VIDAL Y SERGIO VILLEGAS



Curso de estética general

Milan Ivelic

Editorial Universitaria decidió incorporar a su colección "Manuales y Monografías" este singular texto que Ivelic, destacado profesor de Estética e Historia del Arte, publicó por primera vez en octubre de 1973. Se trata de un libro con un propósito específico: servir de guía a los alumnos universitarios que se interesan por penetrar en el complejo mundo del arte. Está hecho sobre la base de apuntes y tiene un total de cuatro capítulos: "¿Qué es el arte?", "El lenguaje del arte", "La transfiguración en el arte" y "La clasificación del arte".



Lolita vive, y se renueva

JAIME COLLYER

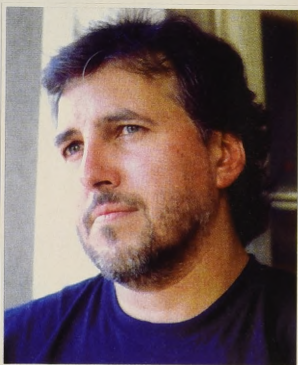
Sopla el viento de la discordia para los escritores, una vez más. Para ciertos escritores. El cable anuncia que determinadas facciones dentro del fundamentalismo islámico acaban de subir el precio ofrecido por la cabeza de su presa más codiciada, el escritor anglo-hindú Salman Rushdie, el cual deberá seguir huyéndole a la cacería, escabulléndose de la cimitarra eventual. No deja de ser curioso, esto del alza repentina en la tarifa fijada hace un tiempo. Entiendo que ello ocurre cada tanto: cada dos o tres años sube el monto de la recompensa. Será para reavivar el entusiasmo de quienes todavía pretenden, desde las sombras, cobrarle la publicación de los *Versos satánicos*, el texto que motivó la condena inicial. Es una forma de reactivar la causa, con la mano invisible del mercado y el tarifado haciendo lo suyo, sirviendo de improvisado acicate a los espíritus recalcitrantes.

Un caso distinto, pero igualmente pre-ocupante, es el del conflicto surgido días atrás entre Dimitri Nabokov, el hijo del enormísimo escritor, y la escritora italiana Pia Pera, que en 1995 publicó su *Diario de Lo*, un artificio narrativo que imaginaba la peripecia de la conocida Lolita, el personaje inmortal de Nabokov, contada por ella misma, en la forma de un diario. Farrar, Strauss and Giroux, una de las megaeditoriales norteamericanas del momento, acaba de anunciar su publicación en habla inglesa para este año, a raíz de lo cual la autora y sus editores se hallan enfrentados a la ira inesperada de Nabokov hijo, que ha preservado el legado de su progenitor y administrado lealmente su memoria durante los últimos decenios, incluyendo la reedición cuidada de sus textos y, por vía de ejemplo, una espléndida compilación en inglés de sus relatos aparecida en 1996. El enfurecido Dimitri ha anunciado sin arrugarse que la obra es "un robo" y realiza por estos días contundentes esfuerzos para bloquear e impedir la publicación de la misma en los EE.UU.

La polémica en los medios de prensa norteamericanos no se ha hecho esperar. El *New York Times* ha señalado, alineándose claramente con la autora, que Lolita es, a estas alturas, patrimonio de la humanidad, un hito dentro de la "mitología contemporánea", una parte irrenunciable dentro del acervo literario de la contemporaneidad. Y un alto personero de Farrar, Strauss and Giroux ha hecho la defensa a brazo partido de la opción hecha por la autora. "Es una tradición habitual dentro de la cultura occidental, desde

el período clásico en adelante", ha dicho. Y tiene razón.

Es, desde luego, un problema de menor gravedad que el de Rushdie, pero en su esencia apunta a lo mismo: en un caso, se trata de castigar, en una operación punitiva que ha acabado destruyendo la vida marital y la carrera de Rushdie, su opción soberana (quizá polémica; así y todo irrenunciable) de ironizar a costa de un credo determinado; en el otro, de impedir la circulación de un texto que se juzga atentatorio contra la soberanía autoral del propio Nabokov (el padre), y contra su patrimonio inamovible. Pero en ambos ejemplos el afán discrecional de ciertos individuos sesga a su arbitrio el devenir del mercado editorial y determina, según sus preferencias, las del público: aquello que la vasta audiencia lectora ha de tener entre sus manos.



¿Es posible, o legítimo, poner coto al reprocesamiento o la reformulación que un autor cualquiera realiza de la obra de otro -elevado para entonces a la categoría de un clásico contemporáneo-, y con ello, de sus personajes fundamentales, consolidados dentro de la memoria colectiva, transformados, como en el caso de Chile, en parte del habla popular y en caracterización de una etapa crucial dentro de la adolescencia? ¿Es posible frenar ese proceso? Ciertamente que no. El escritor es, comprensiblemente, un individuo celoso de sus creaciones, a las que percibe como prolongaciones o tentáculos soberanos de su propia existencia, de sus desgarros y conclusiones en solitario.

"Estoy de acuerdo con (Dimitri) Nabokov", ha dicho al respecto John Updike, "yo estaría tan trastornado como él". Parece entendible, viniendo de Updike, pero su reacción tan sentida no la hace más aceptable. Un personaje literario vive por su cuenta, una vez depositado en el mundo, y su autor no es -en un sentido estricto- responsable de su devenir. Personalmente, lo asumiría incluso como un honor, como la prueba tangible de que un engendro cualquiera, surgido de un relato mío, va a sobrevivirme, a persistir en el tiempo, a motivar las especulaciones de otros individuos por venir.

Contra los vientos desfavorables (como los que soplan en su día contra la publicación de la propia *Lolita*), lo único que sobrevive es la ficción, más fuerte y más real que las querellas jurídico-editoriales o las cimitarras. Pienso, sin temor a equivocarme, que el propio Nabokov (el padre) hubiera estado de acuerdo. •

STEVEN SPIELBERG

Hombre manos de monedas

Hay quienes dicen que la empresa del más productivo de los directores de Hollywood no está dando los frutos prometidos. Más que una realidad, esa duda parece un mal deseo. A él, como siempre, los dólares le llueven.

En Hollywood, el solo hecho de esperarlo se considera un privilegio, y su agenda está repleta de hombres y mujeres que lo esperan. Todos quieren hablar con él, porque saben que el director y productor más próspero de L.A., Steven Spielberg, puede convertir sus sueños en oro. Sus récords llaman a la envidia: ha dirigido seis de las 25 películas con mayor recaudación de la historia del cine; en un negocio en que solamente tres de cada diez filmes producidos son rentables, ha conseguido que lo sean 13 de los 16 que ha dirigido. En total, sus películas han sumado más de cinco mil millones de dólares.

Hoy, el estudio que creó junto a David Geffen -propietario de la casa discográfica Geffen Records- y Jeffrey Katzenberg -uno de los pesos pesados de Disney-, está en problemas: ninguna de las películas de DreamWorks SKG ha tenido el éxito esperado. De ahí que *Rescatando al soldado Ryan* se haya vuelto un paradigma. En Estados Unidos las críticas fueron óptimas, pero todavía ha de pasar mucho tiempo antes de que pueda ponerse el punto final.

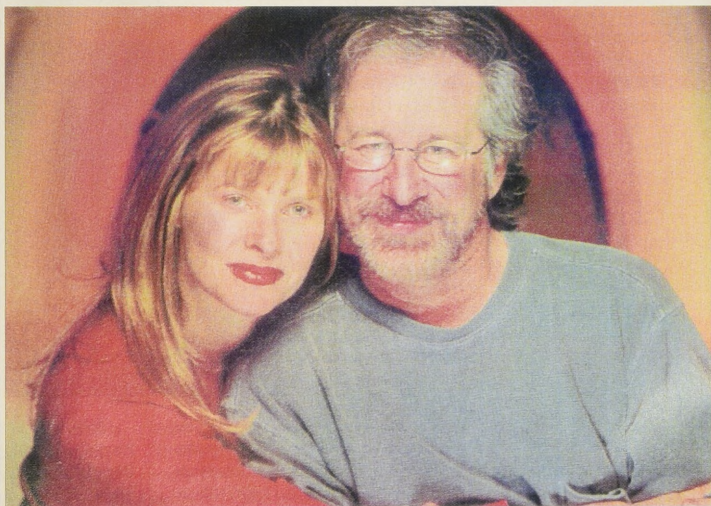
Hay quienes dicen que la verdad es que a Spielberg se le acabó la cuerda. Sería un verdadero desastre: está manejando más de 60 proyectos -desde películas de dibujos animados para niños a una biografía del aviador Charles Lindbergh, el primero que atravesó el Atlántico en solitario- y, como el propio Geffen reconoce, es el alma de la empresa:

-Tendríamos que llamar a esta compañía Spielberg Brothers. Todo lo que Steven piensa es importante. Nosotros lo escuchamos con atención y siempre invertimos en lo que él dice.

Por eso, ha logrado cosas que en el mundo de los negocios no se suelen negociar, por ejemplo, que sus socios le permitan dirigir, e incluso producir, para otros estudios. Pese a que la rentabilidad no ha sido la proyectada, pagarían cualquier precio por no perderlo.

El talento de Spielberg es transversal. Su imperio supera con creces la trama del cine: también tiene pilares en juegos de videos, restaurantes y programas de televisión. Además, en estos días colabora en el diseño de nuevas atracciones para los parques temáticos que Universal tiene en Hollywood y Orlando.

Aparte de una profunda satisfacción, los aciertos le han proporcionado a Spielberg una fortuna que bordea los 2.000 millones de dólares. ¿Por qué, entonces,



Spielberg y su segunda esposa, la actriz Kate Capshaw: una original familia con siete hijos.

trabaja como los pobres? Porque, para él, contar el mayor número posible de historias a toda la gente que esté dispuesta a escucharlas es un acto compulsivo.

Su talento lo sabe bien. Steven Spielberg vive con sus siete hijos -la más pequeña de 18 meses y el mayor de 21 años- (dos son de su ex pareja, Amy Irving, tres del matrimonio con la actriz Kate Capshaw y los dos últimos, adop-

tados, son africano-americanos) en una casa poco convencional. En ella tiene una oficina que comparte con un par de loros, Buddy y Oliver, y un buen número de peces, con un área habitada como sala de juegos.

Cuenta su mujer:

-Cada vez que entro a la oficina, Steven está en el suelo gateando con alguno de los niños. Yo sé que él, cuando va allí, intenta trabajar, pero siempre lo

acompañar alguno y... es más fuerte que él. Deja todo y se pone a jugar.

El hombre tiene claras sus prioridades. Una cláusula de su acuerdo con DreamWorks es que todos los días deja el trabajo para ir a cenar a su casa, pase lo que pase. Cada noche el ritual es el mismo: Spielberg empieza una historia y sus hijos van añadiéndole argumentos.

MAL BICHO

Hijo de un científico especializado en computadores y una pianista de cierto prestigio, Steven Spielberg pasó su infancia en Nueva Jersey y su juventud en Arizona. Desde muy joven, su desbordante imaginación le proporcionó las imágenes que más tarde convertiría en películas. El atribuye al divorcio de sus padres en 1966 el surgimiento de ET:

-En esa película traté de mostrar a un niño que buscaba algún tipo de estabilidad.

Para *Encuentros cercanos del tercer tipo* se inspiró en el recuerdo de una mañana en que fue con su padre, un fanático de la ciencia ficción, a ver un meteorito:

-Steven tenía cuatro años y eso le dejó una gran marca -explica su madre, Leah Adler.

Y sigue:

-Era un niño asustadizo. Apenas escuchaba el ruido del viento corría hacia mi cama.

De ese terror nació *Poltgeist*. (Hoy le tiene miedo a los aviones, los ascensores y los espacios cerrados).

A los 11 años empezó a hacer películas caseras con una cámara Bell & Howell de ocho milímetros que le regalaron para su cumpleaños. Tardó muy poco en terminar su primer corto. ¿El tema? El mismo que el de *Rescatando al soldado Ryan*: la Segunda Guerra Mundial. Pero no se contentó con producirlo, sino que lo comercializó. Invitó a sus familiares y amigos y, por 25 centavos, proyectó *El último tren Wreck*. Como cortesía daba un vaso de limonada:

-La película me costó 50 dólares y durante el estreno recaudó 55. Fue su pri-

mera idea rentable.

Siguiendo esa lógica habría que deducir que la adolescencia de Spielberg es la culpable de *La lista de Schindler*. Cuando estaba en su último año de colegio, su familia se mudó de Phoenix a Saratoga, un suburbio de San Francisco. Allí vivió atormentado por los comentarios antisemitas de sus compañeros de clase, quienes lo insultaban cuando pasaban a su lado en los pasillos y, a veces, lo golpeaban a la salida y escapaban.

primer año sacó una C en la clase de producción para televisión. Finalmente, perdió el año académico.

20 MILLONES MENOS

Después de *La lista de Schindler*, Steven Spielberg se tomó un descanso de tres años. Puede darse ese lujo, porque cuenta con un equipo de apoyo a toda prueba.

La división de películas de DreamWorks está dirigida por el matrimonio



Steven Spielberg: a los 11 años ganó 5 dólares. Hoy tiene más de 2.000 millones.

Desde entonces se mantuvo alejado de la religión. Hasta 1985, cuando nació su hijo Max:

-De todas las cosas que he visto, el milagro más grande es ver a una parte tuya venir a este mundo. Es como una especie de epifanía. Y cuando mi esposa Kate decidió convertirse al judaísmo hice un pacto. Empecé a estudiar más y más sobre esta religión.

Fue un mal alumno. Apenas se graduó fue rechazado en la UCLA y en la USC Film School. Decidió ir a la California State University en Long Beach para estar cerca de Hollywood y en su

de Walter Parkes y Laurie McDonald, buenos productores y amigos de Spielberg desde hace mucho tiempo. Todos los martes por la mañana le presentan sus mejores ideas y lo ponen al día de la marcha de los proyectos que están preparando:

-Sus intuiciones han tenido tanto éxito que no le da miedo decir exactamente lo que piensa -dice Parkes.

Spielberg controla muy de cerca los presupuestos. Debbie Allen, la productora de *Amistad*, cuenta que unas semanas antes de empezar el rodaje la llamó pidiéndole que recortara 20 millones de

dólares de un presupuesto de 56. Tuvo que cambiar los rodajes de exteriores de Africa al Caribe, pero los números cuadraron.

El es especialmente hábil cuando se trata de sacar partido de las operaciones para sí mismo. Al principio de su carrera cobraba una cantidad fija por hacer una película, pero cuando empezaron los grandes éxitos cambió el sistema por el de participación en el producto de taquilla. En las películas que dirige cobra el 20 por ciento y en las que dirige y produce, un 50, una vez descontados los gastos de producción, marketing y distribución que adelanta el estudio. A eso le suma los beneficios de los videos y los royalties sobre otros productos. En el caso de *Parque Jurásico*, la recaudación fue de más de 950 millones de dólares y Spielberg se llevó 294.

Aunque suele ser un inversionista

El padre de Ryan

-¿Qué lo decidió a filmar una película de la Segunda Guerra Mundial? Sólo quería contar esa historia. Mi padre (Arnold Spielberg) tiene 81 años y peleó en esa guerra como operador de radio en el bombardero B-25. Yo tenía en la cabeza una pregunta que él me hizo cuando tenía 25 años: "¿Alguna

vez vas a contar una historia sobre la Segunda Guerra? Y cuando lo hagas, ¿lo vas a hacer bien?"

-¿Y cómo cree que lo hizo?

-No lo sé. Lo único que pretendo es que después que la gente vea la película pueda pasar por un cementerio de veteranos y no mirar para otro lado.

conservador, el famoso director está entrando en el mundo virtual con una participación cercana al 15 por ciento en Idealab, una compañía de Pasadena dedicada a la producción de contenidos para Internet. Y, junto a Katzenberg, ha invertido en una cadena de restaurantes de comida rápida que tienen como tema de fondo las profundidades marinas y que se llama Dive.

También tiene una veta filantrópica. Después de rodar *La Lista de Schindler*, donó 85 millones de dólares para apoyar la cultura judía. Además, es miembro de la Starbright Foundation, que proporciona conexiones a Internet a niños enfermos en hospitales: ha conseguido recaudar entre sus amigos de Hollywood 40 millones de dólares para esta causa.

Lo otro es el ocio. Spielberg siempre se reserva tiempo para él. Es un gran aficionado al tiro al plato y casi todos los días pasa por DreamWorks Interactive para jugar con sus juegos de video. No le preocupa quedarse sin ideas, porque le parece que eso es imposible:

-En una vida no tendré el tiempo suficiente para contar todas las historias que quiero contar.

Puede que las metas monetarias sí las satisfaga. Aunque nunca se sabe. •

Crítica de cine

The Truman show

The Truman show. EE.UU., 1998. Dirección: Peter Weir. Guión: Andrew Niccol. Fotografía: Peter Biziou. Música: Burkhard Dallwitz. Reparto: Jim Carrey, Ed Harris, Laura Linney, Noah Emmerich. 104 minutos. Todo espectador.

Truman Burbak (Jim Carrey) comienza a sentir, al borde de los 30 años y no se sabe bien por qué, que está bajo una extraña e invisible vigilancia. En su vida ordinaria, pueblerina y monótona, las cosas ocurren con una rutina que de pronto le parece rara. La película sigue esa extrañeza y la imita: todo parece anormalmente artificial, los encuadres son retorcidos hasta el rebuscamiento y los personajes se comportan con un aire desquiciado.

Hasta que el relato se quiebra -literalmente- con la revelación de que Truman es protagonista, aun desde antes de nacer, de un programa de televisión en directo que es seguido por millones de espectadores y que se ejecuta en un gi-



Truman-Carrey y su mundo ligeramente nerd.

gantesco estudio con miles de cámaras diminutas. El show es su vida y si Truman no lo sabe es, porque además de ocultárselo, el director Christof (Ed Harris) lo ha rodeado con una convicción: "Aceptamos la realidad del mundo como se nos presenta".

Christof (¿como Cristo, el artista que envuelve monu-

mentos?) es el megalómano que quiere fungir de padre, dios, creador y todas esas funciones simbólicas usualmente asociadas a semejante posición: a él le están reservados los discursos que, como dicen algunos, "hacen pensar". Los intelectuales del mundo mediático hallarán en él una cantera de frases para revolver.

Algo más sutil parece la construcción de Truman a partir del actor Jim Carrey, no porque éste brinde su primer papel dramático, como se ha dicho con cierta majadería, sino por lo contrario: porque el cineasta Peter Weir ha usado el mismo nerd desarrollado por Carrey para ponerlo del revés, es decir, justamente como el producto de un fenómeno mediático.

Es la sorprendente originalidad de su trama -ya que no de la idea de una vida hecha show, imaginada muchas veces- lo que da su fuerza a *The Truman show* y la convierte en carne de Oscar. Pero no conviene engañarse: de todos modos, se trata de una película de un solo piso, donde todo lo que hay que entender está a la vista y todo lo que se puede inferir está dicho. Así es ahora el cine de Peter Weir, que abandonó hace mucho tiempo la sutil perturbación de *Picnic en las Rocas Colgantes*, *La última ola* o *El año que vivimos en peligro*.

ASCANIO CAVALLO

Su lengua materna es el movimiento: él siempre lo supo. Desde pequeño, Philippe Genty huyó de todos los lugares e incluso de todas las palabras; sólo en el silencio encontró el arte que buscaba, compuesto de imágenes de una belleza inocente y escurridiza, que roza la fascinación mórbida, pero siempre está atravesada por la ternura.

La crítica francesa Collette Godard dice que los espectáculos de esta compañía son "como un sueño de niño". Y no se equivoca. Genty es un soñador y todo lo que quiere expresar nace de la proyección de esos minutos en que la conciencia está a punto de surgir o de perderse y donde ninguna de las leyes de la naturaleza obstaculiza el gesto:

-Yo he pasado años escribiendo mis sueños e interpretándolos. Las cosas asombrosas me han llegado cuando intentaba desarrollarlas. Me cubría con un eczema que desaparecería de golpe en el momento en que, con una claridad implacable, la imagen cobraba su significado, constituyéndose en historia.

Godard también acierta cuando habla de la niñez: Genty vuelve constantemente a los escombros de la infancia para inspirarse. Su infinita capacidad de experimentar no puede tener sino una explicación: es infantil. De ahí la increíble simultaneidad de sensaciones que provocan sus obras, en las que conviven, como si nada, la vida y la muerte o la felicidad y el terror, mezcladas con dosis casi exactas de capricho y rigor estético.

Lo suyo es un enorme teatro visual, lúdico, sin moral ni mensaje, sin siquiera clasificación clara. En los años 60, Philippe Genty sorprendió a Europa como marionetista -era el mejor: en 1961 ganó premio de la Fundación de la Vocación y en 1965 la Unesco le financió una película sobre los teatros de marioneta del mundo-. Con el tiempo le pasó lo que a muchos de sus contemporáneos: quiso ir más allá. Su fórmula consistió en romper las categorías tradicionales y embarcarse en una fantasía personal: la creación de una pasarela entre las artes escénicas. Desde entonces, trabaja indiferentemente con actores, bailarines y marionetistas.

VIAJE INENARRABLE

El 28, 29, 30 y 31 de octubre, la compañía de Philippe Genty actuará por tercera vez en Chile (en el Teatro Teletón). Trae *Dedale* (Laberinto), la última parte de una trilogía que comenzó con *Ne m'oubliez pas* (No me olvidéis) y siguió con *Voyageur immobile* (Viajero inmóvil), que a



Dedale: el último sueño de Philippe Genty.

PHILIPPE GENTY

El hombre del traje gris

La famosa compañía francesa vuelve a Chile para mostrar *Dedale*, su último trabajo onírico. Es la tercera parte de una trilogía que ha conquistado el mundo.

su paso por Santiago, en 1996, fue elegido el espectáculo del año por la Asociación de Críticos nacional.

Dedale condensa a la perfección las sesiones de Genty y de su más cercana colaboradora, Mary Underwood. Diez puertas son las excusa para el inenarrable deambular de monstruos surrealistas, acrobacias de pantalones cortos, ángeles con grandes orejas en la espalda, veraneantes inflables, gnomos guasones, espectros danzantes, estrellas fugaces. El protagonista

es un hombre vestido de gris que explota en un mosaico de personajes secundarios: antes de reintegrarse, debe enfrentar conflictos y atravesar paisajes interiores. Los sentidos se multiplican como las posibilidades, con una lógica tan singular como inexorable. Es un espíritu libre y, por lo tanto, difícil de seguir.

Como la mayoría de los sueños, Philippe Genty continúa siendo un misterio, la síquis de una tierra de nadie. •

C.R.

El balance de Codeff

Señor Director:

Frente a la carta enviada por el señor Pedro Serrano a su prestigioso medio, en la cual alude al presupuesto del Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y Flora (Codeff) y entrega recomendaciones respecto a cómo destinar esos fondos, se abre la oportunidad de dar a conocer a la opinión pública algunos de los importantes logros de la organización en los últimos años.

Una de las más relevantes inversiones de tiempo y dinero realizadas por Codeff -la ONG ambientalista más antigua del país, con 30 años de ininterrumpido trabajo por la conservación del medio ambiente- dio como resultado, gracias al apoyo de la Sociedad Zoológica de Frankfurt, la creación del Santuario de la Naturaleza Los Huemules de Niblinto, terreno de 7.500 hectáreas de propiedad de Codeff ubicado en los Nevados de Chillán.

El gran interés de la zona, además de sus características vegetacionales, radica en que constituye el hábitat de una importante población de huemules, especie en peligro de extinción y símbolo heráldico de Chile. Situación similar existe en la XI Región, donde Codeff compró un terreno conformado por bosques de lenga con objetivos de conservación del huemul en el área. En ambos casos, la administración se realiza en conjunto con Conaf.

A ello debemos sumar la creación del Parque Urbano Tumbes, ubicado en Talcahuano, una de las zonas más contaminadas del país. Conformado por un relicto de bosque nativo costero, en él se realizan actividades de conservación del área y educación ambiental en el sector urbano que lo rodea.

Nuestra organización trabaja a lo largo de todo el país, distribuyendo su energía en siete filiales, cada una de ellas con motivaciones diversas, dadas principalmente por los requerimientos de la zona donde se encuentran ubicadas, y siempre en el marco de un trabajo conjunto y coordinado que ha permitido aunar fuerzas para dar culminación exitosa a gran parte de los proyectos que se han trazado y ejecutado.

Los casos mencionados son sólo una muestra de la diversidad de acciones y logros de nuestra institución, la cual tiene abiertas sus puertas y una página web (<http://www.netup.cl/~codeff/>) a disposición de todos quienes deseen informarse adecuadamente respecto a sus motivaciones, perspectivas y destino de los dineros que recibe.

MAGDALENA DONOSO
COORDINADORA DEL PROGRAMA
DE COMUNICACIONES
CODEFF

"Hoy" por dos lados

Señor Director:

Felicitaciones por su revista, que digo tanto en forma impresa como por Internet. Qué bueno que todavía existan revistas de este tipo y no manejadas por los monopolios periodísticos de este país.

Saludos y ojalá que sigan por mucho tiempo más, ya que mi otro medio favorito desapareció.

ALFREDO MORGAN R.

"Hoy" en Internet

Señor Director:

Un afectuoso saludo desde Melbourne Vic, Australia.

Muy interesantes sus artículos y bastante amenos; es una delicia leerlos y estar al día de lo que ocurre al otro lado del Pacífico y especialmente en Chile.

Les reitero mis parabienes y les deseo muchísima suerte... ¡Se la merecen!

JUAN ORELLANA F.
JUANGEL@ALPHALINK.COM.AU

Gracias a Bolivia

Señor Director:

En el marco del CLXXIII aniversario de la emancipación de Bolivia, Mariano Baptista Gumucio -cónsul general de dicha república- me ha condecorado con la Orden Simón Bolívar en el grado de Caballero. La ceremonia se efectúa ante miembros del cuerpo diplomático y consular, invitados especiales e integrantes de la colectividad boliviana residente.

La distinción -originada en decreto que rubrican el Presidente Banzer y su canciller- homenajea al infrascripto como representante del Centro de Estudios Chilenos. Tal entidad -entre otras metas- brega por el desenclaustramiento de la pa-

tria de Andrés Santa Cruz y Eduardo Abaroa. Ello, en virtud de la militancia nacionalista iberoamericana a que se adscribe.

Al agradecer la condecoración, reiteraré que el área centroandina del Cono Sur necesita poner fin al encierro que padece la república altiplatónica. Tal operativo es un acto de justicia restaurador de la armonía entre estados fraternos y paso decisivo para superar el empobrecimiento de las regiones septentrionales de Chile. La Moneda -añadí- acorde a la Declaración de Ayacucho, debe proponer la fórmula superadora del problema.

Notables chilenos de ayer y de hoy preconizan terminar con la mediterraneidad soportada por Bolivia. Tal gesto lo evaluarán como un aporte a la concordia y al desarrollo subregional. A nombre de ellos -en aquella ceremonia- agradezco el honor conferido. Ahora a través de la prensa-manifiesto: "¡Gracias, pueblo boliviano!".

PEDRO GODÓY P.
CENTRO DE ESTUDIOS CHILENOS

El bastón y la naranja

Señor Director:

En días pasados, el periodista Mario Gómez López, en su programa matinal de Radio Universidad de Chile, hizo una serie de acusaciones carentes de total veracidad.

En efecto, el señor Gómez afirmó que el movimiento Tradición, Familia y Propiedad-Fiducia era "satánico, diabólico" y que habría participado como grupo armado contra el gobierno del Presidente Frei Montalva. Incluso publicó un libro en su contra y hoy estaría infiltrando a los partidos de la derecha.

Me veo en la obligación de aclarar tales aseveraciones en mi calidad de antiguo conocedor de Tradición, Familia y Propiedad y también de antiguo oyente de dicho programa radial.

Para desmentir al señor Gómez se me viene a la mente el siguiente ejemplo: Imagine que alguien le impusiese la tarea de probar que una naranja y un bastón son objetos diferentes. Tal diferencia, a fuerza de ser obvia, es indemostrable. Para quien posee su vista normal, es sólo abrir los ojos y mirar. Para quien no la tiene,

GIMNASIO PACIFIC

¿de qué sirve argumentar?

Salta a la vista que son tantas las diferencias entre un bastón y una naranja, que sobre ellas se podría escribir una pequeña enciclopedia. De la misma manera entre las infundadas afirmaciones del periodista radial y Fiducia. Siendo escaso el espacio para tal demostración, la única solución está en dar solamente algunos de los mil puntos de discrepancia entre ésta y aquellas.

Tradicción, Familia y Propiedad jamás usó la violencia. Su método único y exclusivo es la persuasión, por medio de la acción doctrinal. ¿Hay algo más diferente de lo aseverado gratuitamente por el señor Gómez?

Efectivamente publicó un libro -que fue con toda justicia catalogado de profético-, titulado *Frei, el Kerensky chileno*, que se adelantó en varios años a lo que sucedería después: la sucesión de un gobierno marxista al de la DC.

En este sentido es de destacar la actitud despótica del gobierno de Frei Montalva al hostilizar a todo aquel que lo leñera o lo difundiera, contrastando este proceder con el rótulo de demócrata y cristiano de tal régimen. ¿En dónde está la maldad de difundir un libro que respetuosamente alerta a sus compatriotas desprevénidos de cómo la DC le estaba pavimentando el camino a un régimen títere de Moscú y de La Habana?

Por último, Tradición, Familia y Propiedad nunca participó ni participa de la actividad partidista, por ser un movimiento ideológico basado en los principios de la doctrina tradicional de la Iglesia, y esto lo sabe todo el país, de norte a sur y de mar a cordillera.

¿No habrá por atrás una vana intención del periodista de indisponer a sus oyentes en contra de Fiducia? ¿O será desinformación de su parte, aunque esto suene contradictorio en un hombre de prensa?

Discúlpeme la posible insipidez de estas líneas. ¿Pero cómo escribir de un modo interesante cosas interesantes, para probar que un bastón no es una naranja?

MAX MOREL C.
SANTIAGO
RAMÓN LORENZO
CONCÓN

- SEIS PISOS, 3 SUBTERRANEOS
- SOLARIUM, SAUNA
- PISCINA PANORAMICA
- CANCHAS DE SQUASH
- MAQUINAS COMPUTARIZADAS
- TIENDA DE DEPORTES
- BAR RESTAURANT
- CENTRO COSMETOLOGICO
- JACUZZI
- IONIZACION Y PURIFICACION Y DE AIRE
- PERSONAL TRAINING
- LOCKERS PRIVADOS (c/SERVICIO LAVANDERIA)
- ESTACIONAMIENTOS SUBTERRANEOS
- AEROBICA - STEP - ACUAEROBIC

HORARIO

Lunes a Viernes de 7:00 a 23:00 hrs.
Sábado Domingo y Festivos de 9:30 a 19:30 hrs.
Abierto todos los días del año.

Sin matricula - incluye piscina

Mensual	Trimestral	Semestral	Anual
\$26.000	\$69.900	\$99.900	\$149.900
Valor especial estudiantes mensual \$ 19.000			



ENTRENAR AL MEDIO DIA, ALMOZAR EN EL CLUB Y DISFRUTAR DE UN MOMENTO DE PISCINA O SAUNA, SON ALGUNAS VENTAJAS QUE LE OFRECE LA UBICACION PRIVILEGIADA DE NUESTRO CLUB SOLO A MINUTOS DE SU OFICINA.

FORMA DE PAGO - TRIMESTRE 2 CHEQUES
SEMESTRE 3 CHEQUES - ANUAL 4 CHEQUES

EDIFICIO PACIFIC: RANCAGUA 485 PROVIDENCIA
FONO: 373 9155 FAX: 225 1402 - E MAIL: pacifi@ctcreuna.cl

Hossana



Acusación

Existe un club de fútbol de evangélicos que se llama Hossana y que acaba de ascender a la Tercera División. Sus mandamientos son no pegar patadas ni codazos, no ofender al rival de obra ni de palabra y obedecerle al árbitro aunque esté equivocado. Ya veremos lo que pasa cuando no sean campeones.

Defensa

Uno de los dirigentes de Hossana es un ex jugador de origen argentino y de apellido Ramos, que es una persona amable, serena y religiosa como todos los muchachos del plantel, el cuerpo técnico y la hinchada. Ahora es así, pero cuando Ramos jugaba a la pelota le decían la Fiera: la Fiera Ramos. En Hossana todo es posible.

Veredicto

Culpables. Andan de perdonavidas porque están primeros, subieron de división y en este estado de felicidad se puede ser muy creyente. Pero la verdad empieza cuando les cobren un penal a última hora y por eso pierdan un campeonato. Ahí les va a bajar la del Antiguo Testamento y van a tirar hasta el Eclesiastes.

Preguntita



Acusación

Ya sabemos de dónde sacó el Chino Ríos el carácter impertinente y desubicado. Lo sacó de donde debía sacarlo: papá. Jorge Ríos fue a *Viva el Lunes* y le preguntó a Kike y Cecilia si todavía estaban pololeando, lo que significó un mal rato para los animadores y el bochorno fue general ante una pregunta de mal gusto.

Defensa

El padre del tenista dijo que hacía la pregunta a petición de su hijo, porque cada vez que el Chino iba a *Viva el Lunes*, el Kike le levantaba las cejas, el Alvarito Salas contaba chistes y la Cecilia le preguntaba si estaba pololeando. Quiso el Chino, con la complicidad de su padre, que Kike y Ceci sintieran lo mismo que él y que tantos.

Veredicto

Inocente. La actitud de Jorge Ríos prueba que nadie con techo de vidrio puede andar preguntando por la tele. Si lo hace se arriesga a que el entrevistado se ponga preguntón y hay que decir que entre los conductores y animadores de la tele hay mucha tela que cortar, y tela que se corta fina y hasta se pica. Ayayay.

Ladrón automático



Acusación

El frecuente robo a los cajeros automáticos de los bancos ya era algo preocupante, pero debería causar alarma pública que ahora se roben los cajeros automáticos enteros y luego los desarmen en la tranquilidad, comodidad y seguridad del living de la casa-guardada del ladrón o los ladrones.

Defensa

Los ladrones van a robar donde haya, y si hoy no roban tesoros de las pirámides es porque ya las robaron todas, y si no atracan las diligencias es porque se acabaron, pero la voluntad y las ganas de robar son insaciables y los ladrones, que son unos sedientos, siguen con los cajeros automáticos.

Veredicto

Culpables. Para los ladrones los cajeros automáticos son lo mismo que una caja fuerte: una tentación fatal y un objeto prohibido que puede ser verdadero bautizo de fuego. Antes, para ser ladrón en serio había que robarse una caja fuerte; hoy, la prueba consiste en arrancarse con un cajero al apa.

Inmortal



Acusación

En un titular de portada *Las Últimas Noticias* escribió "inmortal" para referirse al general (R) Augusto Pinochet, que se operó de una hernia en Londres, alguien lo dio por muerto y corrió una noticia falsa porque quedó de lo más bien, gracias. Sin embargo, eso no implica la calidad de inmortal. Exagerados.

Defensa

Las licencias de la prensa son licencias; es evidente que Pinochet no es inmortal. Aunque nunca se sabe, porque por Dios que ha superado acontecimientos políticos y peligrosos. En todo caso, habría ver cómo se comporta en una operación más complicada. Ya logró ser vitalicio y sería el colmo que resultara inmortal.

Veredicto

Inocente. El adjetivo "inmortal" no responde a la verdad objetiva, pero también hay una verdad subjetiva y para mucha gente Pinochet es inmortal porque va a quedar en la memoria. Es probable que en diez años más sólo quede en la memoria de un par de miles, pero para todos esos pericos será inmortal.

PRESENCIA MUNDIAL



- SQM Filiales Comerciales
- SQM Plantas Productoras
- SQM Oficinas de Representación
- SQM Representantes

LIDER EN YODO Y NITRATOS

**Productos con más de 150 años
de prestigio internacional**



Sociedad Química y Minera de Chile S.A.

Miraflores 222 Piso 10 - Fonos: 6326888 - 6322900 - Fax: (562) 6334223
Telex: 340106 SQM CK - Santiago - Chile.

Mándelo ya a la universidad...

por una **pequeña** cuota de ahorro **mensual**



No pierda tiempo, ábrale hoy mismo a su hijo la **Nueva Cuenta de Ahorro Estudio Seguro** del Banco del Estado y planifique su ahorro para financiar total o parcialmente la carrera que su hijo desee.

No pierda tiempo, el futuro no espera. Ahorrando, los sueños de sus hijos se acercan más y más.

- Planes flexibles de ahorro con depósitos mensuales.
- Desde 2 a 18 años para completar su meta de ahorro.
- Ahorro automático mediante cargos en cuenta corriente o cuenta de ahorro a la vista.
- Seguro de vida opcional muy conveniente.
- Preferencia para optar al Crédito Universitario.
- Sin comisiones.

Abrala hoy mismo en cualquiera de nuestras oficinas.

Cuenta de Ahorro Estudio Seguro del Banco del Estado, es ahorro seguro.

NUEVA
Cuenta de Ahorro



Banco del Estado



El deber de estar ahí.

Informese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.